

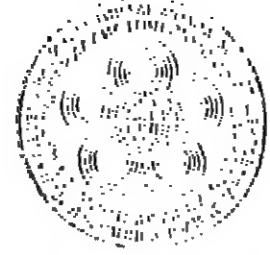
من موسكو بالبريد الجوي

انباء

جريدة اسبوعية

العدد ٢٩ (٢٢٤)
السبت ٢٩ يوليو (تموز)
١٩٧٣

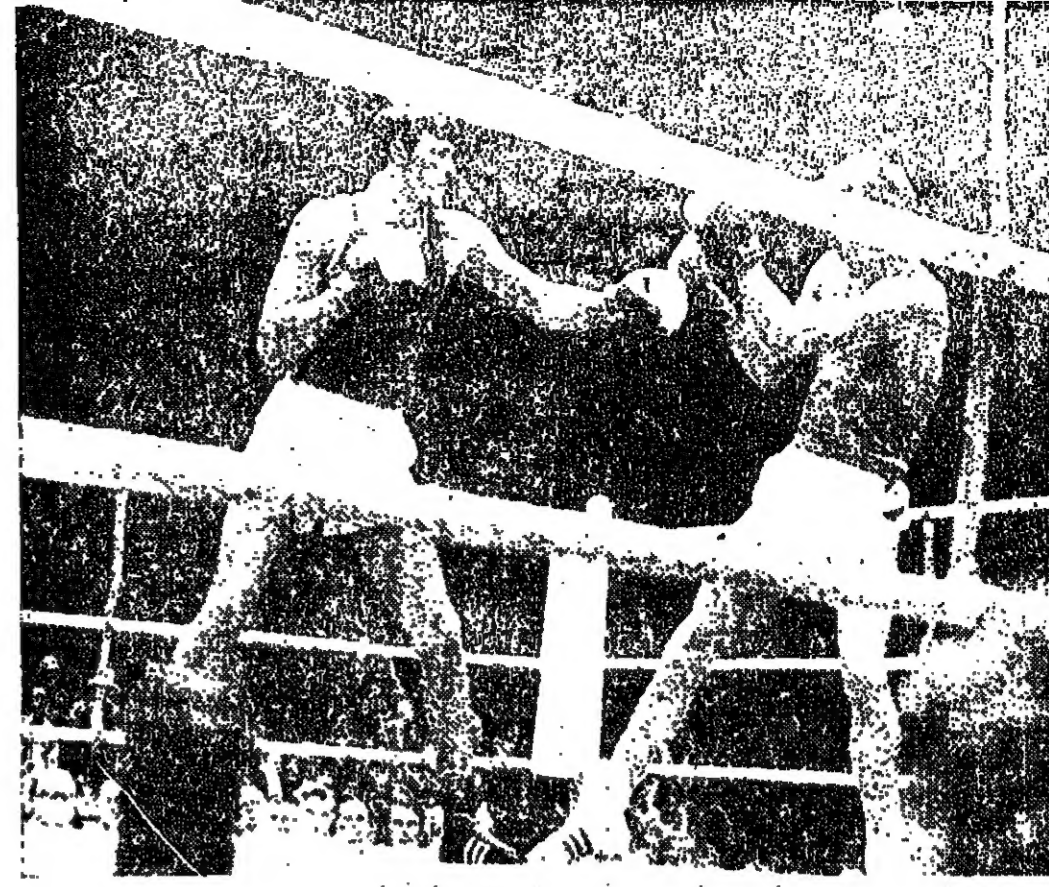
ستستقبل برلين عاصمة جمهورية ألمانيا الديمقراطية من الثامن والعشرين من يوليو حتى الخامس من أغسطس رسل الشيعة من ١٣٥ بلدا من بلدان العالم



حفلة تسليم جائزة لينين «للا توطيد السلام بين الشعوب» الى ليونيد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي في لفسن الكريملين الكبير .



اعضاء وفد الشيعة السوفيتية الى المهرجان العالمي للناش والطلاب في برلين (من اليسار الى اليمين) لاريسا بايين طالبة في جامعة كيشينوف وسيرغي دوزدوف سائق سيارة من مقاطعة اومسك وجمعة كول كاتورياب ميلم من مدينة فرونزه ويوري ازاروف ميكانيكي كهربائي في خطوط السكك الحديدية في جنوب الاورال وايريك كاتشاني من معهد الطب في ريفيا والمرشح لعضوية اللجنة المركزية لمنظمة الكمسمول في جمهورية لاتفيا وبغلمات خوجدابايلا رئيسة سانتي التراكورتا في احد كوتلوزات كازاخستان .



الجل الاوليمبي ليميشيف (اليسار) في مباراته القتالية في دورة الألعاب الاولمبية في ميونخ .

ج : بعد الهزائم في الاولمبياد كان الممار الرئيس لانتخابات اميرين استمرارية مهارة الرياض ، والمسر ، وامانتا الان مباريات الاولمبياد لسنة ١٩٧٦ ، يجب ان يصيغ المصار السابق توات انتقاء فريقنا الاولمبي القليل . لقد كان متوسط في التفتان ٢٢ سنة ، والمستقبل

أناهم بكل افتاء ، وأظن أنه من المهم علاوة على ذلك ، ان يلمين نقتل من ابطال البلاد قد دخلا المنتخب وكثيرون لم يحصلوا حتى على جوائز بطولة الاتحاد السوفيتي الاخرى ، نحن لم نلحق في الاختيار (واظن ان الامر كذلك) فسن السر جدا ان الرياضيين الشباب قد اظهروا في الدورة قدرة على خوض مباريات عنيفة مظهرين غير صلاتهم التنككية التنككية والمتميزة على حد سواء .

س : هل كنتم والقيين بالضر ؟

ج : لا يمكن للمر ان لا يثق ، ولر ان الشكر ساروتا في النهاية اذا اعتبرنا ان خمسة من ملاكينا واجهوا اربعة رومانين ابدوا براعة زائلة في بطولة اوروبا السابقة وهذا ليس بلغراء ايضا ، اشف الى ذلك ان ليميشيف كان عليه غرض التنككية مع الملاكم الروماني نيسكاك عمليا يد واحدة في اليسرى لان يديه اليسرى ، وهي سلاحه الجبار ، اصبحت في بداية المباريات ، ولناش في النجاح الذي حققه للتفتان اذا اعدوا لبلادنا لقب الفريق الاول غير الرسمي بعد انقطاع استغرق ثمانين سنوات .

س : والان يثق من التفتان في ابطالنا ؟

ج : لقد بدأت الحديث عن ليميشيف وسأبدأ به هنا مرة اخرى عن ليميشيف ٢١ سنة ، ولكنه الان ملاك محرب والاعم من ذلك انه يملك ارادة قوية ، وكان الجيتس يملكون ان يده اليمنى متضررة فهذه امور يستحسن انناؤها . وكان الضمور يمشون غريبات هذه اليد اكثر ما يمشون . ولم يستعملها الا في النهاية عندما كان يتقرر مصير البطولة الذهبية ولم يتخذ خمسة من الفريق الاخيرة الا دقة الجرس

ملاكمة

نتائج الدورة العشرين للبلدان اوروبا

انتهت في بلغراد يوم ١٠ يوليو الدورة العشرين لبطولة اوروبا في الملاكمة والتي عادت على الرياضيين السوفيت ينصر في الحساب العام غير الرسمي للفريق ، ويابح ميداليات ذهبية ، ولال هذه الميداليات زاسيكيو وكليمانوف وليشيفيك واوكليانتيش ، وناز كليشيف ولودين وكودرتايك على ثلاث ميداليات ادماء فضية والاغريان پروتيتان على التوالي ، هذه هي حضيصة اول دورة رسمية بعد الاولمبياد اشتركا فيها ١٤٨ ملاكيا من ٢٢ بلدا .

وسبق للفريق السوفيتي ان بدأ طريقه المظفر في مباريات بطولة اوروبا من بلغراد بالذات وذلك قبل ١٢ سنة اذ كان حصل ملاكوتا على ٥ ميداليات ذهبية وسأزوا المركز الاول ولي دورة مدريد سنة ١٩٧٦ اتجرى مباريات بطولة اوروبا مرة كل سنتين) فاز الملاكمون الرومانيون اما على خلفية الاولمبياد فلم يثنل الحانزة الذهبية الا كوزلتيشوف وليشيفيك ، وطبعيا ان يندر فشل الملاكمين السوفيت (معدا اعتبرت نتيجة بطولة اوروبا التاسعة عشرة ، ومباريات الاولمبياد العشرين) لدى الفراء والمدربين والرايخيين انفسهم ، الى ضرورة اعادة النظر في اساليب اعداد الملاكمين ، وتوجه الى مباريات البطولة ليس



كورتشوف ، كارابوف ، بيرن

انتهت في لينينغراد اول دورة للمباريات الاولمبية في الشطرنج حيث تبارى ١٨ لاعبا من ١٢ بلدا لمدة شهر تقريبا على سق الاسترخاء في المباريات لملاكمة بطل العالم ، وقد عرف ثلاثة من الفائزين وهم : استياد الشطرنج الاول كارابوف وكورتشوف وكلاهما من الاتحاد السوفيتي ، وبيرن ، من الولايات المتحدة الامريكية ، وستياد الدورة الاولمبية الثانية في البرازيل في السادس والعشرين من يوليو ،

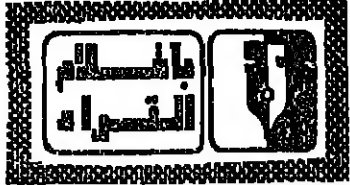
يستمر من تحديد ثلاثة فائزين ، وسيتم ان الفائزين البقية استاذان من اساليب الشطرنج السوفيت الذين يشبهان قيا بعد واما يوريس نيساسكي وپتروسيان ، وذلك ستكون مجموعة من ٨ من لاعبي الشطرنج العوليين وستيادون لينسا بينهم في هدية المرحبين وسيتم للناظر منهم ان يجلس قبالة بطل العالم ويؤيت فيشر ، تلك هي الصورة المهددة لاولمبياد الشطرنج ، وستنتائج النتائج .

جمعت الحروف في مطبعة
«استكرا ويليوس»
طبع بمطابع جريدة
«الاشعة»
طبع ١٩٧٣/٧/٢
اينديكس ٥٠٠٠٠

انباء موسكو

شعبنا الامير
ياكوف لومكو
مجلس شورف

الادارة : موسكو
٢/١٦ شارع غوركي
تليفون : 229 - 00 - 00
للترايا :
Moscow "Moscow News"
في حالة كل اى مواد من جريدتنا
يرجى الإشارة الى المصدر



جريدة المفضلة «نابا موسكو»

تحت إشراف وإشراف اليك وال كافة
المعلمين ليك أ

حاليا استئناف مراسلتى بسند
القطاع طويل وارد ان ابحت الى أسرة
التحرير بقصد النشر الاذينياني
الكبير رسول وشا ونشد نشرت في
مجلة «ار غزيريك» في مارس «ادارة»
١٩٧٣ ضمن القصائد الجديدة له .

رسمول روسيا .

«ايها الصغير» (من سلسلة

القصائد السورية)

ردود خاصة

الاخ امسوليت الحسين (المغرب)
وصلتنا رسالتك وتشكر على تنياتك
الطيبة . ارسلنا لك بعض الطرايع
البريدية مع خريطة الاتحاد السوفيتي
باللغة الفرنسية . اما الكتب التي
مليتها فيؤسفنا عدم تفرعها .
الصديق محمد الحاملي (الجمهورية
التونسية) . لشكر على عواطفك
الودية . ارسلنا لك بعض الطرايع
البريدية .

الاخ زهير مادي (الجمهورية
العراقية) ارسلنا لك بعض ماملية
لتنش لك التوفيق .
السيد ليمل الواسمي (الجمهورية
التونسية) بجزء من السرور ارسلنا
لك اسئلة مساهمتنا ونتمنى لك
التوفيق .

الصديق الراحل رشيد بوشمب (المغرب)
سرتنا برسالتك . بلغ تنياتنا الى
صديقك الذي ذكرته في الرسالة ...
لتنش لك الصحة ولتسبب السعادة .
الاخ حامد الطوكي (الجمهورية
التونسية) وصلتنا رسالتك وسرورا
بها كثيرا . ارسلنا لك ما طلبته
مع تنياتنا الاخوية .

سؤال وجواب

كتب اليك كثير من القراء في هذه
الايام عن الاستعدادات لمهرجان
الشباب والطلبة العالمي العاشر في
برلين . يسألون عن كيفية نشوء
هذه الندوات لشباب كوكينا ؟
ويجب متوكلنا الخاص بايجاز
فيقول :
لقد طرحت فكرة اجراء مهرجانات
الشباب في سنة ١٩٤٥ التي انتهت
لها الحرب العالمية الثانية . فقد
اجتمع في ذلك الوقت في لندن ممثلو
شباب كل القارات في مؤتمر عالمي .
بدا من الرغبة في تجميع البشرية
اتون حرب جديدة . وكانوا يملكون من
تجربتهم ان مثل هذه الحرب تمل
الموت والخراب والالم .

في القمرة القادم

* عزيز شريف يشرح مغزى زيارات ليونيد بريجنيف
الاخيرة .. وقضايا السلم والتحرر .

* القسم الفني لانبأ موسكو يقدم ريبورتاجات متنوعة مع
اشهر نجوم السينما في مهرجان موسكو الثامن .

* سياسة التعايش السلمى في مجال العلاقات الدولية ،
ومقالات عن الموقف السياسي الراهن .
وغيرها من المواد المتنوعة .



كيف نبعت فكرة مهرجانات

الشباب العالمية؟

وقد اسس في نوفمبر عام ١٩٤٥
في لندن اتحاد الشباب الديمقراطي
العالمي الذي أعلن ان من اهدافه
الاسم الى «تحقيق وحدة شباب العالم
كله . النضال في سبيل سلام عادل
وعالم» .

المهرجان الاول

وقد قرر ممثلو الشباب في نفس
المؤتمر اجراء المهرجان العالمي الاول
الذي اقيم في صيف عام ١٩٤٧ في
برلين عاصمة تشيكوسلوفاكيا . وقد
برز في ذلك المهرجان الذي جرى
بنتاج كبير كمناسيات الشباب ، وقد تحول
حيوية فكرة اجراء مثل هذه اللقاءات
بين الشباب . اذ كانت تتفق تماما مع
احتياجاته الملحة .
الذي اعلمته المهرجان الاول .
عادت فكرة المهرجان وهي المهرجان
الثاني في بودابست عام ١٩٤٩ ،
والثالث في برلين عام ١٩٥١ ،
والرابع في بوخارست عام ١٩٥٣ ،
والخامس في وارسو عام ١٩٥٥ ،
والسادس في موسكو عام ١٩٥٧ ،
والسابع في فيينا عام ١٩٥٩ ، والثامن

في مارس العالمية في ١١ يوليو
في الذكر الكبير بالكرملين . فوسف
عواطف من التفتيح المستمر الذي
التجر في القاعة التي حضرها الى جانب
مثل البراء العالم السوفيتي
والشباب الاجانب ، قادة الحزب
والحكومة ومعهم لي نوان السكرتير
الاول للجنة المركزية لحزب الشيعة
الفيتماني ولام فان دولغ رئيس وزراء
الاتحاد السوفيتي
الأكاديمي دميتري سكوبلنتسين على
صدر ليونيد بريجنيف المديلة
الادبية لجائزة لينين «لقد توطيد
السلام بين الشعوب» . وقد اشار
دميتري سكوبلنتسين في خطابه الى
السط البارز الذي اسهم به ليونيد
بريجنيف في قضية السلام والتمسح
سياسة التعاون والمداخلة بين
الشعوب . تلك السياسة الخارجية
التي توفي بين در العدوان بضموم
والنوعية السياسية البناء للشباب
الدولية الناشئة وتحسين الجو الدولي

في مجلسك عام ١٩٦٢ ، والتاسع
في صوفيا عام ١٩٦٨ . وكان
يزداد من سنة الى اخرى عدد
البلدان التي كان ممثلوها يملكون الى
المهرجانات من مختلف زوايا كوكينا
ويكفي القول انه اذا مثلت في مهرجان
برلين ٧٢ بلدا . فقد ازداد عدد
البلدان التي تشترك في مهرجان برلين
الى ١٣٥ بلدا .
غير ان الامر لا يقتصر على الزيادة
عدد المشاركين ، فالاهم من ذلك
ان حركة الشباب العالمية قد أصبحت
خلال ربع القرن الماضي اكبر قوة
بنتاج كبير كمناسيات الشباب ، وقد تحول
الاسم الى التضامن ووحدة العمل في
النضال من اجل السلام والديمقراطية
والاستقلال الوطني والتقدم الانساني .

قسم مأساة الشئون المنزلية والفرق
على الاكوردون في اكاوية الزرافة
بوسكو وهي اكبر معهد زراعي في
البلاد . وكذلك قسم المسرح في منه
مهنى الانتاج الزراعي بوسكو .
يجرى اعداد الخبراء في المساهمة
الزراعية انطلاقا من تنوع الظروف
الجوية والبيئية في بلادها . ليمل
في اوربكتستان مثلا منه زرافة التل
كما يعمل معهد زرافة الظروف في
ميشورولسك . ومنه الشباب في
فرولندا ... ويعد في عدد من المعاهد
الزراعية الخبراء في تربية الابل . كما
تعد معاهد مدينتي كيروف ولوروتسك
الخبراء في شئون الصيد .
ويدرس في المعاهد الزراعية العليا
السوفيتية عدد من الطلبة من بلدان
افريقيا واسيا وامريكا اللاتينية
ولذلك انتجت في بعض المعاهد
الزراعية كليات خاصة للزراعة
الاستراتيجية .

تقليد ليونيد بريجنيف جائزة لينين العالمية لقاء توطيد السلام بين الشعوب

المساعد والمساند مساهمة عامه في
انصار الشعب اللينيني .

وقد قال عزير شريف «اننا لن
نسى ايدا المساعدة الكيرة النسي
قدمها الاتحاد السوفيتي للبلدان
العربية في تدمير قدرتها على الدفاع .
ومطالبة الاتحاد السوفيتي الحامسة
على نصفيه اسرار العدوان الاسرائيل
وتحرير الاراضي العربية المحتلة
ونضال الحقوق الوطنية لشعب
فلسطين العربي» .

تم هنا الحائزون على جائزة لينين
العالمية ديميتري تشانفادوا (الهند)
وغوبوري تراكوف (بلغاريا) وريباتو
لوتسوزو (ايطاليا) وبريام فيسوي
نومينين (فنلندا) بريجنيف يمنحه
الجائزة .

لقد اعرب ليونيد بريجنيف في
كلمته عن الامتنان الفطس على هذا
التقدير العالي . وشار الى ان سياسة
بلاد السوفيت الخارجية هي تسيرة
للعقل والعمل الجماعين للحزب

اشجار طرقت طويل معهه قبل ان
يتغنى حلم البشرية الابدي بالعيش
دون حروب . والنضال في سبيل
السلام ونهضة تجمعات جديدة في
هذا النضال امر غير سهل وبسيط
وعلى هذا الشوق لتزداد مكتسبات
السياسة الخارجية السوفيتية الكبرى
التي تشهدا اهمية واخلاقا .

وقد ذكر في نوان السكرتير الاول
للجنة المركزية لحزب شيعة فيتماني
وعزير شريف وزير الدولة فيسوي
للمهورية الفارسية الاحتام فيسوي
خطابهما على التأييد الحامس للبلد
يقدمه الاتحاد السوفيتي للشعوب
المنافسة ضد العدوان . وقال ل
نوان «ان الحزب الشيوعي السوفيتي
والشعب السوفيتي الشقيق كانا خلال
هذه الفترة الاخرى يقدمان التأييد
الدائم والمساعدة المفضلة للشعب
الفيتنامي في نضاله ضد الامبريالية
الامريكية وفي سبيل انقاذ الوطن
وبنا الاشتراكية . وكانت تلك

مشارك طريقا لتطوير حركة الشباب
المسرح فديسيا في مسال كالشمان
مع شعوب وشباب فيتماني وغيرها من
بلدان الهند الصينية ومع الشباب
العربي الخ . ويجب ان يصبح
المهرجان مساهمة الشباب الديمقراطي
الهامسة في الاستعدادات للمؤتمر
العالمي للقوى العبد للسلام الذي
سيقد في الخريف القادم بوسكو .
لقد تمت في الاتحاد السوفيتي
الاستعدادات لمهرجان الشباب العالمي
في برلين . وقد اصبح مهرجان
الشباب السوفيتي العام الذي جرت
مرحلته الختامية في موسكو . شكلا
رئيسيا لهذه الاستعدادات . واشترك
في هذا المهرجان الفالسون في
المهرجانات التي اقيمت في المقاطعات
والجمهوريات . كما طلت في البلاد
سابقة تحت شعار «افضل عالم»
وسباقات رياضية وفنية .

في ٢٤ يوليو الحامس سيفاد
القطار الخاص بمسكو الى برلين ليقل
وفدا من الشباب السوفيتي الى
عاصمة المهرجان العالمي . ويسلم
الوفد السوفيتي تحية ممثل الشباب
السوفيتي الذين وصلوا من جميع
الاء بالاداء الشامسة من المصانح
والمعامل والنشاز والزارع . ومن
بينهم الاول كاميشكي من سكان
لينينغراد الذي فاز في المسابقة بين
عمال قطع المعادن وبالفيل بين عامل
البنا من استونيا ولديدا باللوفا
واقصة الباليه من مدينة ييسرم
الاورالية الحائزة على الباززة الكبرى
لمرح البوشوي ويكاتيرينا باروليا
رئيسة لسريق عمل البنا الفتي
الكوسموف ووالية مجلس السوفيت
الاعل في روسيا الاتحادية من مدينة
كازينين . والاول ديزينكو العالم
الشباب من لاديبسكوسك
وغوتشيفيليد الكيرالي التركماني
والهملة فالتينيتا ليتشيتينا وكثير
من الشبان والشابات الاخرين الذين
يقتصر بمعلم ومهارتهم الجبل الجديد
في بلادنا .

ان الوفد السوفيتي سيعمل كل
ما في وسعه لاجلج المؤتمر العالمي
المعاصر وللحاشعة على تعزيز وحدة
شباب البلدان الاسرة الاشتراكية
والشباب التقدمي في بلدان الغرب
وشباب البلدان المنافسة في سبيل
التحرر الوطني والاجتماعي .

اشجار طرقت طويل معهه قبل ان
يتغنى حلم البشرية الابدي بالعيش
دون حروب . والنضال في سبيل
السلام ونهضة تجمعات جديدة في
هذا النضال امر غير سهل وبسيط
وعلى هذا الشوق لتزداد مكتسبات
السياسة الخارجية السوفيتية الكبرى
التي تشهدا اهمية واخلاقا .

وقد ذكر في نوان السكرتير الاول
للجنة المركزية لحزب شيعة فيتماني
وعزير شريف وزير الدولة فيسوي
للمهورية الفارسية الاحتام فيسوي
خطابهما على التأييد الحامس للبلد
يقدمه الاتحاد السوفيتي للشعوب
المنافسة ضد العدوان . وقال ل
نوان «ان الحزب الشيوعي السوفيتي
والشعب السوفيتي الشقيق كانا خلال
هذه الفترة الاخرى يقدمان التأييد
الدائم والمساعدة المفضلة للشعب
الفيتنامي في نضاله ضد الامبريالية
الامريكية وفي سبيل انقاذ الوطن
وبنا الاشتراكية . وكانت تلك

مشارك طريقا لتطوير حركة الشباب
المسرح فديسيا في مسال كالشمان
مع شعوب وشباب فيتماني وغيرها من
بلدان الهند الصينية ومع الشباب
العربي الخ . ويجب ان يصبح
المهرجان مساهمة الشباب الديمقراطي
الهامسة في الاستعدادات للمؤتمر
العالمي للقوى العبد للسلام الذي
سيقد في الخريف القادم بوسكو .
لقد تمت في الاتحاد السوفيتي
الاستعدادات لمهرجان الشباب العالمي
في برلين . وقد اصبح مهرجان
الشباب السوفيتي العام الذي جرت
مرحلته الختامية في موسكو . شكلا
رئيسيا لهذه الاستعدادات . واشترك
في هذا المهرجان الفالسون في
المهرجانات التي اقيمت في المقاطعات
والجمهوريات . كما طلت في البلاد
سابقة تحت شعار «افضل عالم»
وسباقات رياضية وفنية .

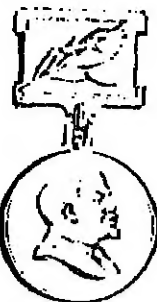
في ٢٤ يوليو الحامس سيفاد
القطار الخاص بمسكو الى برلين ليقل
وفدا من الشباب السوفيتي الى
عاصمة المهرجان العالمي . ويسلم
الوفد السوفيتي تحية ممثل الشباب
السوفيتي الذين وصلوا من جميع
الاء بالاداء الشامسة من المصانح
والمعامل والنشاز والزارع . ومن
بينهم الاول كاميشكي من سكان
لينينغراد الذي فاز في المسابقة بين
عمال قطع المعادن وبالفيل بين عامل
البنا من استونيا ولديدا باللوفا
واقصة الباليه من مدينة ييسرم
الاورالية الحائزة على الباززة الكبرى
لمرح البوشوي ويكاتيرينا باروليا
رئيسة لسريق عمل البنا الفتي
الكوسموف ووالية مجلس السوفيت
الاعل في روسيا الاتحادية من مدينة
كازينين . والاول ديزينكو العالم
الشباب من لاديبسكوسك
وغوتشيفيليد الكيرالي التركماني
والهملة فالتينيتا ليتشيتينا وكثير
من الشبان والشابات الاخرين الذين
يقتصر بمعلم ومهارتهم الجبل الجديد
في بلادنا .

ان الوفد السوفيتي سيعمل كل
ما في وسعه لاجلج المؤتمر العالمي
المعاصر وللحاشعة على تعزيز وحدة
شباب البلدان الاسرة الاشتراكية
والشباب التقدمي في بلدان الغرب
وشباب البلدان المنافسة في سبيل
التحرر الوطني والاجتماعي .

اشجار طرقت طويل معهه قبل ان
يتغنى حلم البشرية الابدي بالعيش
دون حروب . والنضال في سبيل
السلام ونهضة تجمعات جديدة في
هذا النضال امر غير سهل وبسيط
وعلى هذا الشوق لتزداد مكتسبات
السياسة الخارجية السوفيتية الكبرى
التي تشهدا اهمية واخلاقا .

وقد ذكر في نوان السكرتير الاول
للجنة المركزية لحزب شيعة فيتماني
وعزير شريف وزير الدولة فيسوي
للمهورية الفارسية الاحتام فيسوي
خطابهما على التأييد الحامس للبلد
يقدمه الاتحاد السوفيتي للشعوب
المنافسة ضد العدوان . وقال ل
نوان «ان الحزب الشيوعي السوفيتي
والشعب السوفيتي الشقيق كانا خلال
هذه الفترة الاخرى يقدمان التأييد
الدائم والمساعدة المفضلة للشعب
الفيتنامي في نضاله ضد الامبريالية
الامريكية وفي سبيل انقاذ الوطن
وبنا الاشتراكية . وكانت تلك

مشارك طريقا لتطوير حركة الشباب
المسرح فديسيا في مسال كالشمان
مع شعوب وشباب فيتماني وغيرها من
بلدان الهند الصينية ومع الشباب
العربي الخ . ويجب ان يصبح
المهرجان مساهمة الشباب الديمقراطي
الهامسة في الاستعدادات للمؤتمر
العالمي للقوى العبد للسلام الذي
سيقد في الخريف القادم بوسكو .
لقد تمت في الاتحاد السوفيتي
الاستعدادات لمهرجان الشباب العالمي
في برلين . وقد اصبح مهرجان
الشباب السوفيتي العام الذي جرت
مرحلته الختامية في موسكو . شكلا
رئيسيا لهذه الاستعدادات . واشترك
في هذا المهرجان الفالسون في
المهرجانات التي اقيمت في المقاطعات
والجمهوريات . كما طلت في البلاد
سابقة تحت شعار «افضل عالم»
وسباقات رياضية وفنية .



الشيوعي السوفيتي واتجاه مبدئي
دائم لتوطيد السلام لجميع الشعوب
م معنى بريجنيف يقول ان «من اكبر
مهام عهدنا هذا كما تعتقد . احطد .
موقف العدوان في الشرق الاوسط
فلم يعد من المسموح به ان يبقى
المتحورون والمغامرون على الوضع
الشعوب بالانجليا في هذه المنطقة
الشامسة . يجب ضمان حقوق كل
الشعوب العربية التي أصبحت شعوبا
العدوان . كما يجب جلا قوات
اسرائيل عن كل الاراضي العربية
المحتلة .
داما نض خطاب بريجنيف الكامل
فيجده القاري في ملحق العدد .

طريق عظيم من النضال والانتصارات

انقعد يوم ١٣ يوليو في قصر الكرملين الكبير اجتماع
اجتماعي لانتخابات الحزبية والسوفيتية والاجتماعية وممثل
كادحي العاصمة مكرس للذكرى المئتين للمؤتمر الثاني لحزب
العمال الاشتراكي الديمقراطي الروسي .
وانتشرت في الاجتماع قادة الحزب والحكومة .
وافتح ليونيد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية
للحزب الشيوعي السوفيتي الحفل بخطاب عام .
(البقية على ص ٤)

منار الاشتراكية على القارة الاميركية

بقلم فلاديمير نويكوف
نائب رئيس مجلس وزراء
الاتحاد السوفيتي



عشية الذكرى العشرين لقيام الولاية الوطنية في كوبا .
توجهت هيئة التحرير الى فلاديمير نويكوف رئيس الجانب
السوفيتي في اللجنة السوفيتية الكوبية المختلفة لشئون
التعاون الاقتصادي والعلمي والتكنيكي راجيه اياه ان يجيب على
بعض الاسئلة .

لقد نويكوف القيمة السياسية
للولاية وقال ان قار الثورة التي بدأ
بها الشعب الكوبي بقيادة فيديل
كاسترو يوم ٢٦ يوليو سنة ١٩٥٣
الانتع مرحلة جديدة من الحركة الثورية
في بلدان اميركا اللاتينية . وان
النصار الثورة الكوبية في يناير سنة
١٩٥٩ ، علاوة على انه جلب التحرر
من ظلم البرجوازية المحلية
والاحتكارات الاميركية الشمالية التي
حال قرونا . قد التهر بشكل مقنع
لشعوب بلدان اخرى من العالم ولاسيما
اميركا اللاتينية ان سيطرة الامبريالية
يمكن ان يوضع لها حد .

دورة مجلس السوفيتي الاعلى للاتحاد السوفيتي

التحت في الكرملين في السابع عشر من يوليو الدعوة الحامسة لمجلس
السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي . ويتضمن جدول عمل الدورة مناقشة
مشروع اسس التشريعات للاتحاد السوفيتي والجمهوريات الاتحادية حول التعليم
الشعبي .

شعبية العالم في المهرجان العاشر

بقلم غينادي يثايف



رئيس لجنة منظمات الشباب
في الاتحاد السوفيتي ورئيس
اللجنة السوفيتية التضفيرية
لمهرجان الشيعة والطلبة
العالمي .

سيفتتح في ٢٨ يوليو الحالي في برلين عاصمة جمهورية الجانيا
الديموقراطية المهرجان العالمي العاشر للشبيبة والطلبة الذي
سيستمر فيه ٢٠ ألف مندوب من الشباب من ١٣٥ بلدا .

التعاون ومن الجوار بين الدول ذات
الانظمة الاجتماعية المختلفة يشكل
واضح في الزيارات التاريخية
والاجتماعات الاخيرة التي اجراها ليونيد
بريجنيف في ألمانيا الاتحادية والولايات
المتحدة وفرنسا . وكانت تلك
الزيارات واللقاءات دليلا على طموح
الاتحاد السوفيتي الجديد الى تحقيق
الارادة للسلام .

وتوقع الفلاح من الوضع السياسي
العام . ان يكون هذا المهرجان هاما
وكتيما من الناحية السياسية فسوف
تتألف في برلين جميع مسائل
السياسة الدولية الملحة . وهي مسائل
اوروپا واسيا وافريقيا وامريكا
اللاتينية والاستعمار والاستعمار
الجديد والتمصرية . ومن المذوى القيام
بأكبر من ٥٠٠ اجراء . ومن مميزات
هذا المهرجان انه لن يقيد حدود
البرامج . فيمكن القول انه سيكون
مهرجان «الشاعر» وسيتكثف الشباب
من الاشتراك على نطاق واسع في
مختلف المناقشات والمداولات
والاجراءات الثقافية والرياضية فضلا
ينتظر الشباب السوفيتي من اللقاء
في برلين وكيف يستعد له ؟

كيف نستعد لهذا المهرجان
اننا على اعتقاد بسان المهرجان
سيكون خطوة هامة تساهم في تقوية
وحدة الشباب . تأكيدا والمسا
للهو في عزمهم وسيتلهم عدم رغبة
الشباب في التسليم بوجود «المنافق
الساخن» في العالم والظلم العنصري
والجبر والتهلك والظلم البسيطية
للشباب والشابات . ويستطيع ان
لرسم في المهرجان كذلك يشكل

لقد كان كل من المهرجانات التسعة
السابقة صاعدة ساعدة في حياة كل
جيل جديد في العالم وفي الحركة
الدولية للشبيبة الديمقراطية فيما بعد
الحرب . لقد ساعدت المهرجانات في
اعوام «الحرب الباردة» المصيرة على
اجتياز الجوارح الاستعمارية من الكون
والعالم وعدم الظلم . التي كانت
القول الرجيته قد وضعتها بين شعوب
وشباب البلدان الاشتراكية
والرأسمالية . كما ساعدت على
التفاهم والتعاون بينها .
وايجاد اهداف وطرق مشتركة
للتعاون في النضال من اجل السلم
والتضامن ولاحق الشيعة الديمقراطية .
ونضال الشعوب وشباب البلدان
المستعمرة في سبيل استقلالها
الوطني .

وسيكون المهرجان العاشر اوسع
واكبر تجمعا من كسل المهرجانات
السابقة فسوف يلتقي في برلين
الشيوعيون والاشتراكيون
والديمقراطيون والكونيكيون
والديمقراطيون المسيحيون
والليبراليون والارثوذكسيون وممثلو
الطلبة والعامل .

في الجو العام
وحينما نتحدث عن مميزات المهرجان
الحالي تبيى الاشارة الى انه يجري
جو دولي اكثر علامه من الجو الذي
اقيمت فيه المهرجانات السابقة . فقد
فاز في العلاقات الدولية اتجاه نحو
تقريب التوتر . الامر الذي قد يؤدي
الى سلام وعهد دائم . وقد انعكس
التحول من مرحلة «الحرب الباردة»
التي استمرت ربع قرن . الى علاقات

هكذا منه لاصل

خطاب الرفيق ليونيد بريجنيف

في الحفل المكرس للذكرى السبعين للمؤتمر الثاني لحزب العمال الاشتراكي الديمقراطي الروسي



استقبل المصاحون في الاجتماع الذي عقد في مصنع ليغانتشوف بموسكو بتفليق عاصف اعطى الولد الحزبي-الحكومي لجمهورية فيتنام الديمقراطية

انتصار التعاون والصدقة

السوفييتية الفيتنامية

«ان ايام يوليو هذه سيدكرها الناس السوفيت والفيتناميون ايضا. اننا سنذكرها كايام انتصار التعاون والصدقة السوفييتية الفيتنامية» - اعلن اليكسي كوسيجين رئيس مجلس الوزراء السوفيتي ذلك.

اجل هكذا بالذات يقوم كل الناس السوفيت بتتبع زياره رسل الشعب الفيتنامي الشقيق برئاسة لي زوان السكرتير الاول للجنة المركزية لحزب الشيوعية الفيتنامية - اعلن اليكسي كوسيجين رئيس مجلس الوزراء السوفيتي ذلك.

وقد قررت اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي والحكومة السوفيتية اعتبار المساعدات المقدمة كمساعدات دون مقابل. وهذا هو نتيجة سياسة الامية الاشتراكية للاتحاد السوفيتي وسمي الشعب السوفيتي الى مساعدة الشعب الفيتنامي على تضييد جروح الحرب باسرع وقت ممكن.

هذا وقد اقام شيفلة موسكو لاجتماعات استقبالات قلبية حارة لعضوا الوفد الحزبي والحكومي الفيتنامي.

وقد عقد اجتماع حاشد للصدقة السوفييتية الفيتنامية في مصنع ليغانتشوف للسيارات في موسكو وقد حضر هذا اللقاء مع رسل الشعب الفيتنامي الشقيق عمال العديد من المؤسسات وورشات البناء، والطلاب وممثلو المثقفين في العاصمة.

وقد قال قائد الفرقة الحدا فسي مصنع «زيل» مالمين معبرا عن مشاعر وتفكير كل الناس السوفيت ومتوجها الى لي زوان وقام فان دونغ والى اعضاء الوفد الحزبي والحكومي لجمهورية فيتنام الديمقراطية، قال: ان شيفلة الاتحاد السوفيتي الذين رباحهم حزب لينين بسروح الاخلاص للاتحاد السوفيتي والبروليتارية كانوا ولا زالوا وسيظلون الاصدقاء الاصليين والمخلصين للشعب الفيتنامي.

قام الوفد الحزبي الحكومي لجمهورية فيتنام الديمقراطية بزيارة لمدينة لينينغراد وقد كان مع اعضاء الوفد هناك اليكسي كوسيجين وكاتوشيف وهناك زار الضيوف الطراد الاسطوري «اورورا» وزاروا مقر قيادة ثورة اكتوبر الاشتراكية العظمى - سمولني وكذلك غرفة فلاديمير ايليتش لينين.

ان ايام يوليو هذه سيدكرها الناس السوفيت والفيتناميون ايضا. اننا سنذكرها كايام انتصار التعاون والصدقة السوفييتية الفيتنامية» - اعلن اليكسي كوسيجين رئيس مجلس الوزراء السوفيتي ذلك.

اجل هكذا بالذات يقوم كل الناس السوفيت بتتبع زياره رسل الشعب الفيتنامي الشقيق برئاسة لي زوان السكرتير الاول للجنة المركزية لحزب الشيوعية الفيتنامية - اعلن اليكسي كوسيجين رئيس مجلس الوزراء السوفيتي ذلك.

وقد قررت اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي والحكومة السوفيتية اعتبار المساعدات المقدمة كمساعدات دون مقابل. وهذا هو نتيجة سياسة الامية الاشتراكية للاتحاد السوفيتي وسمي الشعب السوفيتي الى مساعدة الشعب الفيتنامي على تضييد جروح الحرب باسرع وقت ممكن.

هذا وقد اقام شيفلة موسكو لاجتماعات استقبالات قلبية حارة لعضوا الوفد الحزبي والحكومي الفيتنامي.

وقد عقد اجتماع حاشد للصدقة السوفييتية الفيتنامية في مصنع ليغانتشوف للسيارات في موسكو وقد حضر هذا اللقاء مع رسل الشعب الفيتنامي الشقيق عمال العديد من المؤسسات وورشات البناء، والطلاب وممثلو المثقفين في العاصمة.

وقد قال قائد الفرقة الحدا فسي مصنع «زيل» مالمين معبرا عن مشاعر وتفكير كل الناس السوفيت ومتوجها الى لي زوان وقام فان دونغ والى اعضاء الوفد الحزبي والحكومي لجمهورية فيتنام الديمقراطية، قال: ان شيفلة الاتحاد السوفيتي الذين رباحهم حزب لينين بسروح الاخلاص للاتحاد السوفيتي والبروليتارية كانوا ولا زالوا وسيظلون الاصدقاء الاصليين والمخلصين للشعب الفيتنامي.

قام الوفد الحزبي الحكومي لجمهورية فيتنام الديمقراطية بزيارة لمدينة لينينغراد وقد كان مع اعضاء الوفد هناك اليكسي كوسيجين وكاتوشيف وهناك زار الضيوف الطراد الاسطوري «اورورا» وزاروا مقر قيادة ثورة اكتوبر الاشتراكية العظمى - سمولني وكذلك غرفة فلاديمير ايليتش لينين.

وان هذا الموقف من النظرية هو الذي وهب الحزب امكانية احراز الانتصارات التي نغفر بها عن حق. وهذا الموقف يضمن لنا نجاحات باهرة جديدة فسي السنوات القادمة.

ايها الرفاق. قبل سنتين واكثر قليلا اتخذ المؤتمر الرابع والعشرون للحزب الشيوعي السوفيتي قرارات اكدت الحياة نفسها صوابها تأكيداً لا يقبل الشك.

ويطبق في الواقع بنجاح النهج الذي رسمه الحزب نحو زيادة محدود اقتصادنا، وتأمين زيادة رعا الكادحين على اساس ذلك، ورفع مستواهم الثقافي فخلال الفترة التي اعقبت المؤتمر ازدادت بشكل جوهري ثروة وطننا وجبروته. ويتمتع تلاحم المجتمع السوفيتي داخليا وترامن شعبنا حول الحزب وحول لجنته المركزية.

ثم اعطى بريجنيف الكلمة لفيغافيل موسولوف عضو المكتب السياسي للجنة المركزية وسكرتير اللجنة المركزية للحزب الشيوعي للاتحاد السوفيتي الثاني لحزب العمال الاشتراكي الديمقراطي الروسي واهمية العالمية التاريخية.

وقد وصف موسولوف هذا المؤتمر بأنه انطلاقة في تطور الحركة العمالية والحركة التحررية ككل عندما ظهر اول حزب بروليتاري من نوع جديد اسمه لينين. واكد لينين الدور القيادي للحزب في الحركة العمالية وقال من ان الطامح الكاسي الثوري للحزب في مكافحة اعداء البروليتاريا الايديولوجيين والايديولوجيين البرجوازيين والبروليتاريين الصغار والتعريفية الشيوعية والسياسية. وقد حقق الحزب الشيوعي السوفيتي خلال سبعين عاما من تاريخه نجاحات لا يمكن ان نلخصها في كلمات.

واكد موسولوف تنامي دور الحزب القيادي في المرحلة اللاحقة. هذا الدور الذي تربط به وثقا مسار الاشتراكية. واستمر تقرير ميخائيل موسولوف في الميدان.

وبعد ان اعلن انتهاء الحفل نهى المشركون فيه وانشدوا نشيد الحزب «الامية».

وان هذا الموقف من النظرية هو الذي وهب الحزب امكانية احراز الانتصارات التي نغفر بها عن حق. وهذا الموقف يضمن لنا نجاحات باهرة جديدة فسي السنوات القادمة.

ايها الرفاق. قبل سنتين واكثر قليلا اتخذ المؤتمر الرابع والعشرون للحزب الشيوعي السوفيتي قرارات اكدت الحياة نفسها صوابها تأكيداً لا يقبل الشك.

ويطبق في الواقع بنجاح النهج الذي رسمه الحزب نحو زيادة محدود اقتصادنا، وتأمين زيادة رعا الكادحين على اساس ذلك، ورفع مستواهم الثقافي فخلال الفترة التي اعقبت المؤتمر ازدادت بشكل جوهري ثروة وطننا وجبروته. ويتمتع تلاحم المجتمع السوفيتي داخليا وترامن شعبنا حول الحزب وحول لجنته المركزية.

ثم اعطى بريجنيف الكلمة لفيغافيل موسولوف عضو المكتب السياسي للجنة المركزية وسكرتير اللجنة المركزية للحزب الشيوعي للاتحاد السوفيتي الثاني لحزب العمال الاشتراكي الديمقراطي الروسي واهمية العالمية التاريخية.

وقد وصف موسولوف هذا المؤتمر بأنه انطلاقة في تطور الحركة العمالية والحركة التحررية ككل عندما ظهر اول حزب بروليتاري من نوع جديد اسمه لينين. واكد لينين الدور القيادي للحزب في الحركة العمالية وقال من ان الطامح الكاسي الثوري للحزب في مكافحة اعداء البروليتاريا الايديولوجيين والايديولوجيين البرجوازيين والبروليتاريين الصغار والتعريفية الشيوعية والسياسية. وقد حقق الحزب الشيوعي السوفيتي خلال سبعين عاما من تاريخه نجاحات لا يمكن ان نلخصها في كلمات.

واكد موسولوف تنامي دور الحزب القيادي في المرحلة اللاحقة. هذا الدور الذي تربط به وثقا مسار الاشتراكية. واستمر تقرير ميخائيل موسولوف في الميدان.

وبعد ان اعلن انتهاء الحفل نهى المشركون فيه وانشدوا نشيد الحزب «الامية».

وان هذا الموقف من النظرية هو الذي وهب الحزب امكانية احراز الانتصارات التي نغفر بها عن حق. وهذا الموقف يضمن لنا نجاحات باهرة جديدة فسي السنوات القادمة.

ايها الرفاق. قبل سنتين واكثر قليلا اتخذ المؤتمر الرابع والعشرون للحزب الشيوعي السوفيتي قرارات اكدت الحياة نفسها صوابها تأكيداً لا يقبل الشك.

ويطبق في الواقع بنجاح النهج الذي رسمه الحزب نحو زيادة محدود اقتصادنا، وتأمين زيادة رعا الكادحين على اساس ذلك، ورفع مستواهم الثقافي فخلال الفترة التي اعقبت المؤتمر ازدادت بشكل جوهري ثروة وطننا وجبروته. ويتمتع تلاحم المجتمع السوفيتي داخليا وترامن شعبنا حول الحزب وحول لجنته المركزية.

ثم اعطى بريجنيف الكلمة لفيغافيل موسولوف عضو المكتب السياسي للجنة المركزية وسكرتير اللجنة المركزية للحزب الشيوعي للاتحاد السوفيتي الثاني لحزب العمال الاشتراكي الديمقراطي الروسي واهمية العالمية التاريخية.

وقد وصف موسولوف هذا المؤتمر بأنه انطلاقة في تطور الحركة العمالية والحركة التحررية ككل عندما ظهر اول حزب بروليتاري من نوع جديد اسمه لينين. واكد لينين الدور القيادي للحزب في الحركة العمالية وقال من ان الطامح الكاسي الثوري للحزب في مكافحة اعداء البروليتاريا الايديولوجيين والايديولوجيين البرجوازيين والبروليتاريين الصغار والتعريفية الشيوعية والسياسية. وقد حقق الحزب الشيوعي السوفيتي خلال سبعين عاما من تاريخه نجاحات لا يمكن ان نلخصها في كلمات.

واكد موسولوف تنامي دور الحزب القيادي في المرحلة اللاحقة. هذا الدور الذي تربط به وثقا مسار الاشتراكية. واستمر تقرير ميخائيل موسولوف في الميدان.

وبعد ان اعلن انتهاء الحفل نهى المشركون فيه وانشدوا نشيد الحزب «الامية».

وان هذا الموقف من النظرية هو الذي وهب الحزب امكانية احراز الانتصارات التي نغفر بها عن حق. وهذا الموقف يضمن لنا نجاحات باهرة جديدة فسي السنوات القادمة.

ايها الرفاق. قبل سنتين واكثر قليلا اتخذ المؤتمر الرابع والعشرون للحزب الشيوعي السوفيتي قرارات اكدت الحياة نفسها صوابها تأكيداً لا يقبل الشك.

ويطبق في الواقع بنجاح النهج الذي رسمه الحزب نحو زيادة محدود اقتصادنا، وتأمين زيادة رعا الكادحين على اساس ذلك، ورفع مستواهم الثقافي فخلال الفترة التي اعقبت المؤتمر ازدادت بشكل جوهري ثروة وطننا وجبروته. ويتمتع تلاحم المجتمع السوفيتي داخليا وترامن شعبنا حول الحزب وحول لجنته المركزية.

ثم اعطى بريجنيف الكلمة لفيغافيل موسولوف عضو المكتب السياسي للجنة المركزية وسكرتير اللجنة المركزية للحزب الشيوعي للاتحاد السوفيتي الثاني لحزب العمال الاشتراكي الديمقراطي الروسي واهمية العالمية التاريخية.

وقد وصف موسولوف هذا المؤتمر بأنه انطلاقة في تطور الحركة العمالية والحركة التحررية ككل عندما ظهر اول حزب بروليتاري من نوع جديد اسمه لينين. واكد لينين الدور القيادي للحزب في الحركة العمالية وقال من ان الطامح الكاسي الثوري للحزب في مكافحة اعداء البروليتاريا الايديولوجيين والايديولوجيين البرجوازيين والبروليتاريين الصغار والتعريفية الشيوعية والسياسية. وقد حقق الحزب الشيوعي السوفيتي خلال سبعين عاما من تاريخه نجاحات لا يمكن ان نلخصها في كلمات.

واكد موسولوف تنامي دور الحزب القيادي في المرحلة اللاحقة. هذا الدور الذي تربط به وثقا مسار الاشتراكية. واستمر تقرير ميخائيل موسولوف في الميدان.

وبعد ان اعلن انتهاء الحفل نهى المشركون فيه وانشدوا نشيد الحزب «الامية».

هناك الاشتراكية ..

(بقية المنشور على ص ٣)

ولقد صد الشعب الكوري خلال الفترة النضالية في وجود اول دولة اشتراكية في نصف الكرة في الكرة الارضية كل محاولات الثورة المضادة الداخلية والخارجية لاساق الحكومة الثورية في كوريا. وصدت شرش وشجاعة فريضة في ايام العصية من ازمة اكتوبر سنة ١٩٧٣. واليوم في الذكرى العشرين لقيام الولاية الوطنية لشعب كوريا التي تحتلها كوريا في العلية الدولية. لبلدان امريكا اللاتينية يتبع اعداءها الاخرى في اقامة علاقات دبلوماسية تجارية واقتصادية مع اول بلد اشتراكي في النصف الغربي من الكرة الارضية. فتشيل والبريتين والبيرو وتزايدت وتوطدت وحياتها وقاياتها تطور وتقيم صلاتها السياسية التجارية والاقتصادية والثقافية مع كوريا. ولبن لري كيب تتوسع يوما بعد يوم الصلات الرياضية والثقافية مع بالاما وتوتويلا وكولومبيا وبلدان اخرى من القارة.

ان هذه الامثلة تظهر بطلان فشل النهج الامبريالي لتعويض كوريا الاشتراكية وسقوط الحصار الاقتصادي والسياسي. وان كان الحصار الدبلوماسي والاقتصادي لبرهان ساطع على انصار سياسة كوريا الخارجية القائمة على سياسة البلدان والشعوب احترام سيادة البلدان والشعوب

الاشتراكية ..

(بقية المنشور على ص ٣)

ولقد صد الشعب الكوري خلال الفترة النضالية في وجود اول دولة اشتراكية في نصف الكرة في الكرة الارضية كل محاولات الثورة المضادة الداخلية والخارجية لاساق الحكومة الثورية في كوريا. وصدت شرش وشجاعة فريضة في ايام العصية من ازمة اكتوبر سنة ١٩٧٣. واليوم في الذكرى العشرين لقيام الولاية الوطنية لشعب كوريا التي تحتلها كوريا في العلية الدولية. لبلدان امريكا اللاتينية يتبع اعداءها الاخرى في اقامة علاقات دبلوماسية تجارية واقتصادية مع اول بلد اشتراكي في النصف الغربي من الكرة الارضية. فتشيل والبريتين والبيرو وتزايدت وتوطدت وحياتها وقاياتها تطور وتقيم صلاتها السياسية التجارية والاقتصادية والثقافية مع كوريا. ولبن لري كيب تتوسع يوما بعد يوم الصلات الرياضية والثقافية مع بالاما وتوتويلا وكولومبيا وبلدان اخرى من القارة.

ان هذه الامثلة تظهر بطلان فشل النهج الامبريالي لتعويض كوريا الاشتراكية وسقوط الحصار الاقتصادي والسياسي. وان كان الحصار الدبلوماسي والاقتصادي لبرهان ساطع على انصار سياسة كوريا الخارجية القائمة على سياسة البلدان والشعوب احترام سيادة البلدان والشعوب

الاشتراكية ..

(بقية المنشور على ص ٣)

ولقد صد الشعب الكوري خلال الفترة النضالية في وجود اول دولة اشتراكية في نصف الكرة في الكرة الارضية كل محاولات الثورة المضادة الداخلية والخارجية لاساق الحكومة الثورية في كوريا. وصدت شرش وشجاعة فريضة في ايام العصية من ازمة اكتوبر سنة ١٩٧٣. واليوم في الذكرى العشرين لقيام الولاية الوطنية لشعب كوريا التي تحتلها كوريا في العلية الدولية. لبلدان امريكا اللاتينية يتبع اعداءها الاخرى في اقامة علاقات دبلوماسية تجارية واقتصادية مع اول بلد اشتراكي في النصف الغربي من الكرة الارضية. فتشيل والبريتين والبيرو وتزايدت وتوطدت وحياتها وقاياتها تطور وتقيم صلاتها السياسية التجارية والاقتصادية والثقافية مع كوريا. ولبن لري كيب تتوسع يوما بعد يوم الصلات الرياضية والثقافية مع بالاما وتوتويلا وكولومبيا وبلدان اخرى من القارة.

ان هذه الامثلة تظهر بطلان فشل النهج الامبريالي لتعويض كوريا الاشتراكية وسقوط الحصار الاقتصادي والسياسي. وان كان الحصار الدبلوماسي والاقتصادي لبرهان ساطع على انصار سياسة كوريا الخارجية القائمة على سياسة البلدان والشعوب احترام سيادة البلدان والشعوب

الاشتراكية ..

(بقية المنشور على ص ٣)

ولقد صد الشعب الكوري خلال الفترة النضالية في وجود اول دولة اشتراكية في نصف الكرة في الكرة الارضية كل محاولات الثورة المضادة الداخلية والخارجية لاساق الحكومة الثورية في كوريا. وصدت شرش وشجاعة فريضة في ايام العصية من ازمة اكتوبر سنة ١٩٧٣. واليوم في الذكرى العشرين لقيام الولاية الوطنية لشعب كوريا التي تحتلها كوريا في العلية الدولية. لبلدان امريكا اللاتينية يتبع اعداءها الاخرى في اقامة علاقات دبلوماسية تجارية واقتصادية مع اول بلد اشتراكي في النصف الغربي من الكرة الارضية. فتشيل والبريتين والبيرو وتزايدت وتوطدت وحياتها وقاياتها تطور وتقيم صلاتها السياسية التجارية والاقتصادية والثقافية مع كوريا. ولبن لري كيب تتوسع يوما بعد يوم الصلات الرياضية والثقافية مع بالاما وتوتويلا وكولومبيا وبلدان اخرى من القارة.

ان هذه الامثلة تظهر بطلان فشل النهج الامبريالي لتعويض كوريا الاشتراكية وسقوط الحصار الاقتصادي والسياسي. وان كان الحصار الدبلوماسي والاقتصادي لبرهان ساطع على انصار سياسة كوريا الخارجية القائمة على سياسة البلدان والشعوب احترام سيادة البلدان والشعوب

الاشتراكية ..

(بقية المنشور على ص ٣)

ولقد صد الشعب الكوري خلال الفترة النضالية في وجود اول دولة اشتراكية في نصف الكرة في الكرة الارضية كل محاولات الثورة المضادة الداخلية والخارجية لاساق الحكومة الثورية في كوريا. وصدت شرش وشجاعة فريضة في ايام العصية من ازمة اكتوبر سنة ١٩٧٣. واليوم في الذكرى العشرين لقيام الولاية الوطنية لشعب كوريا التي تحتلها كوريا في العلية الدولية. لبلدان امريكا اللاتينية يتبع اعداءها الاخرى في اقامة علاقات دبلوماسية تجارية واقتصادية مع اول بلد اشتراكي في النصف الغربي من الكرة الارضية. فتشيل والبريتين والبيرو وتزايدت وتوطدت وحياتها وقاياتها تطور وتقيم صلاتها السياسية التجارية والاقتصادية والثقافية مع كوريا. ولبن لري كيب تتوسع يوما بعد يوم الصلات الرياضية والثقافية مع بالاما وتوتويلا وكولومبيا وبلدان اخرى من القارة.

ان هذه الامثلة تظهر بطلان فشل النهج الامبريالي لتعويض كوريا الاشتراكية وسقوط الحصار الاقتصادي والسياسي. وان كان الحصار الدبلوماسي والاقتصادي لبرهان ساطع على انصار سياسة كوريا الخارجية القائمة على سياسة البلدان والشعوب احترام سيادة البلدان والشعوب

حول زيارة

اندرية كيريلينكو

الى

الجمهورية اللبنانية

قام النديه كيريلينكو عضو المكتب السياسي للجنة المركزية وسكرتير اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي بزيارة الى لبنان استمرت من التاسع حتى الحادي عشر من تموز (يوليو) ١٩٧٣. وقد اجرى السفير السوفيتي اثناء هذه الزيارة عدة مقابلات بنا فيها مقابلات مع سليمان فرنجية رئيس الجمهورية اللبنانية وتلقى الدين الصلح كما التقى اندرية كيريلينكو مع كمال جيلاد رئيس الحزب التقدمي الاشتراكي في لبنان واللائز على جائزة لينين الدولية للسلام. وقد وضع اندرية كيريلينكو والشخصيات البراقعة له اكليا من الزمور على قبر الجندي المجهول في بيروت.

وتحت يوم المانع من تموز (يوليو) في بيروت مراسيم تقليدية ليقولوا الشكرين العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي اللبناني وسام الصداقة بين الشعوب. وقد قلده الوسام النديه كيريلينكو عضو المكتب السياسي للجنة المركزية وسكرتير اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي.

كلنا منه الاصل



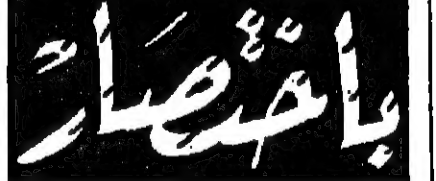
استقبل ليونيد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي في الثالث عشر من يوليو ١٩٧٣ في موسكو السيد حافظ اسماعيل مستشار رئيس جمهورية مصر العربية لشؤون الأمن القومي .

التعايش السلمي حصر الزاوية للسياسة الخارجية السوفيتية

بلغم البروفيسور نيكولاي ليبيديف تشهد تحولات بناء عميقة تجري في العلاقات بين البلدان الاشتراكية والراسمالية كما تبين بوضوح انطاف نحو تعزيز السلام . وقد حظيت مبادئ التعايش السلمي باعتراف واسع كقاعدة للعلاقات بين الدول ذات الانظمة الاجتماعية المختلفة .

فقد تولف العدوان الامبريالي على فيتنام . وتبدلا العلاقات بين الاتحاد السوفيتي وعدد من البلدان الراسمالية المتطورة تسمير نحو التعاون السلمي المتبادل المتفهم . وكان عقد مؤتمر الامن والتعاون في اوروبا في هلسنكي مرحلة هامة في الطريق الرئيسي الذي يتطور فيه الوضع الدولي الراهن . وظهرت بوادر تقدم قضية السلام في القارات الاخرى ايضا .

لها هو سبب هذه التغيرات الهامة ؟ ان الفضل الكبير في ذلك يعود للدور السوفيتي التي جعلت مبدأ التعايش السلمي منذ الايام الاولى من قيامها حجر الزاوية لسياستها الخارجية وكانت تناضل بلا كلل وممل من اجل طموح من العلاقات بين البلدان ذات الانظمة الاجتماعية والاقتصادية المختلفة . ولم يكن هذا الجهد ابدا فكرة مؤقتة او وسيلة طارئة لتكتيكية الحرب الشيوعي السوفيتي والحكومة السوفيتية



الجنرال في الرقيا

ولميرا عملت الامم المتحدة على جمهورية التيبي بعد ان عالت مع بلدان كثيرة غربية افريقيا طيلة سبع سنوات من خلاف مهلك اقول مصائب شديدة يسكنان موريتانيا والسنتال ومال والولونا العليا والنجير وقشاد . فليس التجبر حلك خلال السنة الأخيرة حوالي مليون ونصف مليون داس من العائنة . وتقلص في السنتال الى التمسك تقريبا خلال السنوات الأخيرة ، التاج القول السوداني وهو الحصول الرئيسي في صادرات البلاد . وتسلط خطر الموت جوعا وعطشا على عشرات الآلاف من سكان المناطق التي تسلمها الجبال .

ولقد تطلب الوضع العصيب الذي ليم عن هذه الكارثة الطبيعية بالبحر اتفاد تدابير طارئة لتدبير الامون لسكان المناطق التي اصابتها الجفاف وابعد دول القارة مشاعر التضامن مع شعوب افريقيا الغربية فارتست لمساعدتها المواد الغذائية والاوقية وبالقاع اخرى . وعقدت يد الموملة للدول افريقية البلدان الصديقة من القارات الاخرى وبيتها الاتحاد السوفيتي والبلدان الاشتراكية الاخرى . وقد قدرت حكومة جمهورية مال عال التدبير شجاعة ملحي طائرات النقل السوفيتية التي ارسلت بطلب من سلطات مال لكل المواد التموينية والاوقية الى المناطق الشمالية من البلاد .

حول زيارة مستشار رئيس جمهورية مصر العربية لشؤون الأمن القومي حافظ اسماعيل

زار حافظ اسماعيل مستشار رئيس جمهورية مصر العربية لشؤون الأمن القومي الاتحاد السوفيتي وظل في ضيافته بضعة ايام .

وقد استقبل ليونيد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي وانفويه غروميكو وزير الخارجية السوفيتية حافظ اسماعيل .

وعلا المباحثات التي جرت في جنو ردي وصريح مع ليونيد بريجنيف تم التفرق الى مساللا تطور العلاقات السوفيتية المصرية في المستقبل ، وكذلك للنشاي العالمية الملحة .

المباحثات ومنطقة الشرق الاوسط

وقد تم التأكيد من جديد على الهمية الكبيرة لاتفاقية الصداقة والتعاون السوفيتية المصرية كما احتل الوضع الحال في منطقة الشرق الاوسط اهتماما كبيرا في المباحثات ، وكذلك مسائل النضال في سبيل تسوية عادلة في هذه المنطقة . ان الاتحاد السوفيتي لازال ، كالعالمين ، ينطلق من موقفه المبدئي بتقديم جميع انواع المساعدات دعما لنضال الشعوب العربية العال ضد العدوان الاسرائيلي من اجل الاستقلال والتكم

الاقتصادي . وبالتال فانه من اجل تسوية النزاع في الشرق الاوسط على اساس قرار مجلس الامن ودورة الجمعية السوفيتية لجنة الامم المتحدة للشعب فان الاتحاد السوفيتي وجمهورية مصر العربية يعتبران ان السلام الثابت والصالح في الشرق الاوسط يمكن تحقيقه فقط بفرط الحساب القوت الاسرائيلية من كل الاراضي العربية المحتلة في عام ١٩٦٧ ، واحترام الحدود المشروعة لدول وضوب المنطقة بما فيها الشعب العربي الفلسطيني .

وقد عبر حافظ اسماعيل باسم جمهورية مصر العربية وخاصة باسم الرئيس امرو ايويا التي كانت مولدا للحروب العدوانية التي التفت المسائل البشرية والمادية الهائلة اكثر من مرة ، الى قادة لصالح الاشتراكية التي صارت تحول الى عامل حاسم لتسوية المصتبح البشري . ليطفضل التمر الجيار الهائل لقوة الاتحاد السوفيتي الاقتصادية والمسكرية ، اصبح الاصطدام المباشر مع الاسرة الاشتراكية مينا وعديم الجدوى بالنسبة للمحتد .

وعدا هو السبب الرئيس لاعادة النظر في مبدأ حقوق القوت وعدا ذلك تنبى الانسداد الى ازدياد اهتمام الدول الراسمالية بتنمية العلاقات الاقتصادية مع البلدان الاشتراكية كتنجيبه قائم مشكلة الاسواق وتمتد التناقضات بين مختلف الفرق الامبريالية ويقيم تطور الاتصالات الاقتصادية العالمية التي تهم الجانبين موضوعيا من طرف الثورة العلمية التكنيكية المعاصرة ومن عملية اشتداد تقسيم العمل الدول .

ويقرش التعايش السلمي بين البلدان ذات الانظمة الاجتماعية المختلفة باعتباره ضرورة موضوعية لا مجرد رغبة طيبة في ظروف الصراع بين النظامين ، مراعاة مبادئ السيادة والمساواة الناعة وحرة اراضي كل دولة كبيرة كانت ام صغيرة ، وعدم التدخل في الشؤون الداخلية ، واحترام حقوق كافة الشعوب في اختيار نظام اجتماعي واقتصادي وسياسي خاص به بعية ، وتسوية المسائل الدولية المختلف عليها من طريق المفاوضات السياسية ، واحترام حقوق الانسان . ان مبادئ التعايش السلمي هذه بين الدول ذات الانظمة الاجتماعية المختلفة ، اساس يمكن ان يقوم عليه في عهدة هذا التعاون الدول في النضال ضد خطر الحرب .

واكد حافظ اسماعيل ان «تقييم البلدان القوت يصب على كثير من القضايا الجوهرية بالنضال في سبيل القضاء على موائد الحرب في جنوب شرقي آسيا وفي الشرق الاوسط وشمال الان الجاهلي في اوروبا وآسيا واورق السلاح . ولكن ليست هناك مصائب توفت مسيرتنا الى طريق تحقيق برنامج السلام . وسيميل الاتحاد السوفيتي في المستقبل ايضا لتخفيف التوتر الدول وتعزيز السلام واقامة علاقات طيبة مع الدول ذات النظام الاجتماعي المختلف . وستظل المبادئ اللينينية للتعايش السلمي حجر الزاوية للعلاقات بين الاتحاد السوفيتي والبلدان الراسمالية .

آمال الشعب العربي الفلسطيني .

تكمل بالنجاح الهجوم السلمي الجبار مؤتمر موسكو يتناول القضية العربية

للقائنا مع خالد معي الدين خصب ومثمر داننا ... ونحن نقدم اراء الجادة لقائنا ، والتي تتناول اخطر القضايا الدولية الراهنة-ومنها النجاح الساحق لسياسة التعايش السلمي التي انتهتها بلادنا باصرار-فان صاحبها يعبر بصالة عن وعي الطلائع والمستثمرين في جميع انحاء العالم بالتنازع الضخمة التي تعود على البشرية وتنتج مكاسها حين يورفر السلام . وتنعهد مواقع التوتر في العالم . ومؤتمر موسكو لقوى السلام خطوة على هذا الطريق .

اعتبر ان هذا الاجتماع المنعقد الآن-وهو الاجتماع التحضيري الثاني لمؤتمر موسكو لقوى السلام اجتماع مهم ، لانه يعتبر تكملة للاجتماع التحضيري السابق لقد بدأ بدراسة الخطوات العملية حتى يصبح مؤتمر موسكو حقيقة مؤكدة ، فهو اجتماع عمل وتنظيمي اكبر منه سياسي ، لان الاهداف السياسية للمؤتمر وتكوين لجانته والنقاط التي لوفقت في الاجتماع السابق تسهل سير العمل كثيرا .. وهذا الاجتماع مكرس لبحث الخطوات العملية ولجعل هذا المؤتمر اكثر نجاحا ، ولينفذ الخطوات العملية لجمعية اليهود في القارات المختلفة ، ولتكوين التيارات والمنظمات المشتركة في هذه فعالية ، ولتيسر مختلف المنظمات الاجتماعية والدينية والهيئية التي تستهدف العمل من اجل السلام والاستقلال الوطني للشعوب ، ولذلك فان هذا الاجتماع ذو مغزى كبير وذلك لانفاق التنظيم المشترك فيه حوالي ٥٠ منظمة عالمية من ٧٠ بلدا يلاويع على القواعد والنظام الداخلي والاجراءات واللجان التي ستقدم التقارير ومناقشة مشاكل الشرق الاوسط والهند الصينية والامن العالمي والتعايش السلمي ونزع السلاح والامن الاوربي .

السلام والشرق الاوسط

اما قضية الشرق الاوسط فهي جزء من الجو العالمي ، جو انها التوتر والمواجهة الدرية بين المستعمرين ، ان انتصار السلم العالمي هو انتصار الشعوب في نضالها ضد المستعمرين والاحتلال والدخل في الشؤون الداخلية للشعوب الاخرى .. وذلك حركة السلام مع تطور الاجساد ونشنت اواصر الصداقة بين الشعوب وتطور العلاقات الطائفة الخ وهذه المبادئ التي تتبناها حركة السلام نندم بلا شك حقوق الشعوب الصغيرة التي تناضل في سبيل استقلالها الوطني واذاهاها . ولذلك فان هذا المؤتمر سينفذ عدة قرارات تتعلق بقضية الشرق الاوسط . وهذه فرصة طيبة تتحقق فيها الوفود العربية بالذات مع وفود العالم الاخرى المشتركة في المؤتمر ولشك ان الاساليب الرئيسية التي يمارسها اصار السلام العرب هي سلمية وبناءة وتكنم في العمل على كسب الراي العالمي لصالح مركزه السوفيتي في السنوات الأخيرة . او الهجوم

السياسة السلمية الجديدة

طما هذه الموضوعات ستناقش على نحو الوضوح العالمي الجيد الذي ساعد على تخفيف حدة التوتر الدول بين كلا المستعمرين ، والسياسة السلمية الناجمة التي يسير عليها الاتحاد السوفيتي في السنوات الأخيرة . او الهجوم



شعوبنا ضد العدوان . ان الهجوم السلمي الذي بدأه الاتحاد السوفيتي بعقد العرب العالمية الثانية ، والاصرار على سياسة التعايش السلمي قد تكمل بالنجاح نتيجة لجهود سياسة ضخمة بذلت من قبله ومن قبل سائر الشعوب والقوى الهبة للسلام في العالم ، وخاصة المستعمرين الاشتراكي الذي طور قدراته الاقتصادية والثقافية والمسكرية ، وتعاليم تولده في العالم كله والنضال السامع على ذلك مساندته لفرصة التحرر الوطني والهزائم التي حققت بالامبريالية في اليتنام وانتصار بلدان عديدة في العالم والزعامة للشعوب في نضالها ضد المستعمرين والاحتلال والدخل في الشؤون الداخلية للشعوب الاخرى .. وذلك حركة السلام مع تطور الاجساد ونشنت اواصر الصداقة بين الشعوب وتطور العلاقات الطائفة الخ وهذه المبادئ التي تتبناها حركة السلام نندم بلا شك حقوق الشعوب الصغيرة التي تناضل في سبيل استقلالها الوطني واذاهاها . ولذلك فان هذا المؤتمر سينفذ عدة قرارات تتعلق بقضية الشرق الاوسط . وهذه فرصة طيبة تتحقق فيها الوفود العربية بالذات مع وفود العالم الاخرى المشتركة في المؤتمر ولشك ان الاساليب الرئيسية التي يمارسها اصار السلام العرب هي سلمية وبناءة وتكنم في العمل على كسب الراي العالمي لصالح مركزه السوفيتي في السنوات الأخيرة . او الهجوم

شعوبنا ضد العدوان . ان الهجوم السلمي الذي بدأه الاتحاد السوفيتي بعقد العرب العالمية الثانية ، والاصرار على سياسة التعايش السلمي قد تكمل بالنجاح نتيجة لجهود سياسة ضخمة بذلت من قبله ومن قبل سائر الشعوب والقوى الهبة للسلام في العالم ، وخاصة المستعمرين الاشتراكي الذي طور قدراته الاقتصادية والثقافية والمسكرية ، وتعاليم تولده في العالم كله والنضال السامع على ذلك مساندته لفرصة التحرر الوطني والهزائم التي حققت بالامبريالية في اليتنام وانتصار بلدان عديدة في العالم والزعامة للشعوب في نضالها ضد المستعمرين والاحتلال والدخل في الشؤون الداخلية للشعوب الاخرى .. وذلك حركة السلام مع تطور الاجساد ونشنت اواصر الصداقة بين الشعوب وتطور العلاقات الطائفة الخ وهذه المبادئ التي تتبناها حركة السلام نندم بلا شك حقوق الشعوب الصغيرة التي تناضل في سبيل استقلالها الوطني واذاهاها . ولذلك فان هذا المؤتمر سينفذ عدة قرارات تتعلق بقضية الشرق الاوسط . وهذه فرصة طيبة تتحقق فيها الوفود العربية بالذات مع وفود العالم الاخرى المشتركة في المؤتمر ولشك ان الاساليب الرئيسية التي يمارسها اصار السلام العرب هي سلمية وبناءة وتكنم في العمل على كسب الراي العالمي لصالح مركزه السوفيتي في السنوات الأخيرة . او الهجوم

العراق يتطلع الى آفاق جديدة

اصبح العالم العربي خلال السنوات العشرين الأخيرة من اكثر المناطق التي تهور بالحرارة في آسيا وافريقيا . فحدثت هنا في الخمسينات والستينيات تصدعات كبيرة في النظام الاستعماري : فتودة يوليو عام ١٩٥٢ في مصر ، وتويرة ١٩٥٨ و١٩٦٨ في العراق قضت على الانظمة الرجعية في هذين البلدين وادت الحركة الثورية للشعب السوري الى قيام نظام تقدمي في سوريا . واخرزت حركة التحرر الوطني الجزائرية نصرا باهرا ، وتكمل بالنجاح النضال الوطني التحرري في شبه الجزيرة العربية . علميا بان ديناميكية التغيرات السورية في العالم العربي لم تتعين بمجرد انتشار المجري التحرري عرفا ، فقد سار هذا المجري عمقا فخرج عددا من البلدان الى طريق تحقيق تدابير جدية ذات اتجاه معاد للراسمالية عملاوة على معاداة الامبريالية والاقطاع .



الكبار استغلوا . تراوض هذا القانون ، وليس الوقت نفسه غالبا ما كان قبل سنة ١٩٦٨ الى السلطة بجهود اشخاص كانت مصالح الاقطاعيين المتصلين من الاصلاح ، اقرب الى نفوسهم من مصالح الفلاحين الكادحين ، وكانت نتيجة ذلك كله انه لم ينتزع من الاقطاعيين ، حتى بعد عشر سنوات من اصدار قانون الاصلاح الزراعي ، فصدر في سنة ١٩٧٠ قانون جديد نافذ بتدابير من شأنها تحقيق تحول زراعي في البلاد تحقيقا سريعا ذاتا . واصبح تطويع الحركة التعاونية الفلاحية اهم عنصر اساسي في الاصلاح الزراعي ، ويوجهه الان في البلاد حوالي ١٤٠٠ جمعية تعاونية تضم الفلاحين الذين يشكلون ٨٠ بالمئة من الارض المنتزعة من الاقطاعيين في فئرة الاصلاح وتضم معظم هذه الجمعيات بطلاع استهلاكي تصريفي . ولكن الممر خلال السنوات الخمس القوية تحويناها الى استثمارات جماعية على اساس الارض الرزمة . ويوجد في العراق الآن بعض من هذه الاستثمارات .

ولطبع ان سياسة بعض الاقطاعات العربية وجانها الاقتصادية والاجتماعية في الظروف المعقدة ظروف الصراع الطيفي الحاد ، وسياسة اسرائيل المدروية ، قد شهدت المد والجبرود والنجاح والفشل . ومع ذلك اذا دعنا عن الاحداث ككل وجدنا ان ممرى تحقيق التحولات التنمية متراصم . وينسب بامعية خاصة التهور التي عاشته الجمهورية العربية في السنوات الأخيرة بعد ان وقعت في صف الدول العربية التنمية . وقد قال كاتب هذه السطور واحد من ابرز القادة في العراق وهو السيد صدام حسين نائب رئيس مجلس قيادة الثورة توضيحا لمدي وطبيعة التغيرات التي تمت في العراق خلال السنوات الثلاث الأخيرة بيدور قبل كل شيء ، ذكر الاصلاح الزراعي وانتصار النفط .

وهذان التحويلات هما الاكبران فعلا في طريق تطور البلاد فان التحولات الزراعية في العراق وخاصة نتيجة لاصلاح الزراعي الثاني الذي بدأ سنة ١٩٧٠ عميقة بشكل مرضي . ليد انتصر ثورة ١٩٥٨ صدر لورا قانون حول توزيع الارض الفلاحين على الفلاحين . غير ان ملاك الارض

اتحاد اعداء افريقيا

اقدت الصحافة الغاربية ان اسرائيل وجمهورية جنوب افريقيا وروديسيا الجنوبية قد ولعت فيما بينها معاهدات سرية حول تعاونهما معاهدا العسكرية المجلة الاسبوعية الغاربية «اوبلكني سبيكتيتور» انه قد بحث في الانفاضية موضوع توجيه الجيوش المسلمة للانظمة الثلاث وكذلك موضوع انشاء نظام موحد لاعداد ضباط الطيران والمدرعات والبحرية . وهذه الانباء لا يمكن الا ان تثير الفلق ، اذ ان اساس الاتحاد العسكري والسياسي بين المستعمرين والمستعمرين واليهودية يكون في حقدتهم المشترك على حركة التحرر الوطني لشعوب افريقيا والشرق الاوسط .

سياسة مشتركة

ويحاول عنصرين جنوب افريقيا وروديسيا بمشاركة المستعمرين البرتغاليين اطالة امد نظام التمييز والاضطهاد الفاسي لسكان افريقيا الذي اقاموه . اما المعتدون الصهاينة فانهم ينتهجون سيادة «الاستعمار» التي هي في الواقع سياسة اباداة يقومون بها في الاراضي العربية التي يحتلوها بقصد الاستيلاء عليها .

ويتبادل المستعمرين والمستعمرين فيما بينهم الاسلحة مدعمين بذلك امكانياتهم العسكرية فيجمهورية جنوب افريقيا مثلا صارت من اكبر مشترى الاسلحة والمواد العسكرية الاسرائيلية كما ترتبط ببعضها هيئات الاركان العامة في جمهورية جنوب افريقيا والبرتغال واسرائيل وروديسيا الجنوبية ويشترك الاخصاليون الاسرائيليون-كما تفيد الصحف-في اعداد خطط للحملات التاديبية ضد المناضلين في انغولا وموزامبيق وزيمبابوي اما الفرق العسكرية لجمهورية جنوب افريقيا-فانها تساهم مباشرة في هذه العمليات . الانظمة العنصرية والاستعمارية وبدا قادة تل ابيب في الفترة الأخيرة في المشاركة بنشاط اكثر في اعمال التعرض التي تقوم بها الانظمة العنصرية والاستعمارية ضد دول افريقيا المستقلة . ومن طواهر هذه المشاركة زيارة مجموعة الاخصاليين الاسرائيليين المختصين بعمليات الانزال لجمهورية جنوب افريقيا .

وعكذا كان اتحاد المستعمرين والمستعمرين وحكام تل ابيب الاجرام يتخذ اشكالا اكثر اتساعا وهذا ما يعهد امن دول افريقيا المستقلة .

في هذه الظروف توجد أهمية كبيرة لوسعة نشاط شعوب افريقيا والشعوب العربية ضد التحالف العنصري الاستعماري -فالتناحرون في سبيل التحرير النهائي لافريقيا من العنصرية والاستعمار يسعون الى رض صفوفهم في كل منطقة واقعة تحت ثير الاستعمار الموحدة مع شعوب الشرق الاوسط ضد من جهة . وعلى نطاق جبهة النضال. المضطربين الاسرائيليين : ان هذا النضال يلقي التأييد الواسع من قبل الدول الاشتراكية وكل البهرية التقدمية .

ايرينا بوغودينا

كلنا منه لفضل

انباء موسكو

ملحق العدد ٢٩

خطاب الرفيق بريجنيف في الاحتفال الذي اقامته على شرفه لجنة جوائز لينين العالمية لقاء توطيد السلام بين الشعوب

بل الذي في مختلف ساحات الديمقراطية ، وان الطبق ايطاح بالفساد العظيم بالثاني الخاتمة الى اميرتها الشعب الروسي اليانيل في سنوات الحرب الوطنية ، وحافظ بهذا الفخر شعور الانبياء عند ذكر اولئك الذين سقطوا - فوق الانجاز صرع على مباديس الحول ، او الذين قادوا العباد في زوايا مشر ، او الذين خاضوا تحت غطاء الدود في دولهم .

ليس هذا شعبا وحده ومصاديق وطننا وحده ، بل ومصاديق عيراب الزمان ومقات العباد من البشر في دول خمس ، كانت على كاه عرفت . وليس لاحد ولن يكون لاحد حق في تشييد ان الناس عبرنا مدونون بوجودهم ذاته وبميراثهم بغير عدلهم للشعب السوفيتي البط والحدود السوفيتية وللنظام الاشتراكي العظيم !

زرت في السنة الماضية مناطق كثيرة من البلاد . كنت في معاملة نوبيسبريك وفي السكاي وفي اوزبكستان وفي كازاخستان . كانت تلك جولة علمية مرتبطة بالقيام الجارية من الاقتصاد الوطني . كان المقصود بها تفقد حتى الحاصل بسر تفاحة الخطأ ، وكيف يمكن حل المشاكل الاقتصادية بلا المثل سيضعف في موسكو في هذه السنة ، سيصبح شوطا عاما في طريق الحركة الانتاجية لتصرة السلام . اما فيما يتعلق بنسب فيوسمك ايها الاصدقاء ، ان تفكروا بتأييدها العام لهذا المؤتمر ولاعداله ومهامه النبيلة .

واتنيز حضور شخصيات بارزة من مثل الرأي العام المحب للسلام هنا ، لاؤكد ان الاتحاد السوفيتي ينجي بكل السبيل توسيع مشاركته باستمرار في التفاعل من اجل اناس السدول فيتم مؤتمرون بان المؤسس العالمي للوقاية المحبة للسلام الذي سيضعف في موسكو في هذه السنة ، سيصبح شوطا عاما في طريق الحركة الانتاجية لتصرة السلام . اما فيما يتعلق بنسب فيوسمك ايها الاصدقاء ، ان تفكروا بتأييدها العام لهذا المؤتمر ولاعداله ومهامه النبيلة .

واتنيز حضور شخصيات بارزة من مثل الرأي العام المحب للسلام هنا ، لاؤكد ان الاتحاد السوفيتي ينجي بكل السبيل توسيع مشاركته باستمرار في التفاعل من اجل اناس السدول فيتم مؤتمرون بان المؤسس العالمي للوقاية المحبة للسلام الذي سيضعف في موسكو في هذه السنة ، سيصبح شوطا عاما في طريق الحركة الانتاجية لتصرة السلام . اما فيما يتعلق بنسب فيوسمك ايها الاصدقاء ، ان تفكروا بتأييدها العام لهذا المؤتمر ولاعداله ومهامه النبيلة .

ان الطريق من المجابهة الى التعاون ليس بالطريق السهل ، وهو يتطلب جهودا وزمنا . والاتواط الهامة من هذا الطريق كانت الاطاريح التي عقدت في اووربا خلال السنوات الاخيرة بين الاتحاد السوفيتي وجمهورية ألمانيا الاتحادية ، وبين بولونيا وجمهورية ألمانيا الاتحادية ، وبين جمهورية ألمانيا الديمقراطية وجمهورية ألمانيا الاتحادية ، وبين تشيكوسلوفاكيا الاشتراكية وجمهورية ألمانيا الاتحادية ، وبين جمهورية النمسا وجمهورية النمسا . وان اتفاقيات باريس حول اطلاق السلام في فيتنام والتي كتبت انتصار القضية العادلة للشعب الفيتنامي البط للذات أهمية كبيرة ، كما لعبت دورا ايضا وثاقا دولية عامة مثل ميثاق تحرير السلاح العالمي (البيولوجي) ان الاتفاقيات السوفيتية الاميركية في السنة الماضية حول قييد التسليح الاستراتيجي .

واتنيز حضور شخصيات بارزة من مثل الرأي العام المحب للسلام هنا ، لاؤكد ان الاتحاد السوفيتي ينجي بكل السبيل توسيع مشاركته باستمرار في التفاعل من اجل اناس السدول فيتم مؤتمرون بان المؤسس العالمي للوقاية المحبة للسلام الذي سيضعف في موسكو في هذه السنة ، سيصبح شوطا عاما في طريق الحركة الانتاجية لتصرة السلام . اما فيما يتعلق بنسب فيوسمك ايها الاصدقاء ، ان تفكروا بتأييدها العام لهذا المؤتمر ولاعداله ومهامه النبيلة .

(البقية على ص ٢)

في هذا الاجتماع

- * خطاب ليونيد بريجنيف بمناسبة تسليمه جائزة لينين لتوطيد السلام
- * البيان السوفيتي القيتامي المشترك
- * الاقتراحات بغض البلدان الاشتراكية في مؤتمر الامن والتعاون في اوربا
- * القوانين تمنح المواطنين حريات واسعة-مقال بيوتر غوريف رئيس القسم الحقوقي في مجلس السوفيت الاعلى

السابعة وحدها ، وان مقدم قوى الطاعة الثورية التي لا تشوب اهداف بناء المستقبل وحدها ، اهداف الخير وسعادته الشفاعة وهذه بالذات يعطي برنامجنا برنامج السلام بشعب الفديسوس والعربان ادي العدل واللاحق وان كل من يستسلم في العمل السام ، ويعد من خائهم باسرا مثالا اكثر فعالية .

اعدد وقت السوفيتون دائما ان يشارك في الاجتماعات الدولية وامزاجها ومثاباتها الى ابدية مشاركة علماء في معالجة المسائل المعقدة بشفية الحرب والسلام . وان مكسيكسون في الك امة العالمية قسوة تشدها لا مجرد مرادية حسن جانب ولا يمكن ان يشاقق صوت الجماهير الشعبية الا اولئك الذين يهجمون بقاء التوتر الدولي . وعلى العكس لا يمكن هبة السراي العالم واعماله النشطة الا ان تساعد تلك الحكومات التي تنتهج باعتراد وساسة سلمية .

واتنيز حضور شخصيات بارزة من مثل الرأي العام المحب للسلام هنا ، لاؤكد ان الاتحاد السوفيتي ينجي بكل السبيل توسيع مشاركته باستمرار في التفاعل من اجل اناس السدول فيتم مؤتمرون بان المؤسس العالمي للوقاية المحبة للسلام الذي سيضعف في موسكو في هذه السنة ، سيصبح شوطا عاما في طريق الحركة الانتاجية لتصرة السلام . اما فيما يتعلق بنسب فيوسمك ايها الاصدقاء ، ان تفكروا بتأييدها العام لهذا المؤتمر ولاعداله ومهامه النبيلة .

واتنيز حضور شخصيات بارزة من مثل الرأي العام المحب للسلام هنا ، لاؤكد ان الاتحاد السوفيتي ينجي بكل السبيل توسيع مشاركته باستمرار في التفاعل من اجل اناس السدول فيتم مؤتمرون بان المؤسس العالمي للوقاية المحبة للسلام الذي سيضعف في موسكو في هذه السنة ، سيصبح شوطا عاما في طريق الحركة الانتاجية لتصرة السلام . اما فيما يتعلق بنسب فيوسمك ايها الاصدقاء ، ان تفكروا بتأييدها العام لهذا المؤتمر ولاعداله ومهامه النبيلة .

واتنيز حضور شخصيات بارزة من مثل الرأي العام المحب للسلام هنا ، لاؤكد ان الاتحاد السوفيتي ينجي بكل السبيل توسيع مشاركته باستمرار في التفاعل من اجل اناس السدول فيتم مؤتمرون بان المؤسس العالمي للوقاية المحبة للسلام الذي سيضعف في موسكو في هذه السنة ، سيصبح شوطا عاما في طريق الحركة الانتاجية لتصرة السلام . اما فيما يتعلق بنسب فيوسمك ايها الاصدقاء ، ان تفكروا بتأييدها العام لهذا المؤتمر ولاعداله ومهامه النبيلة .

واتنيز حضور شخصيات بارزة من مثل الرأي العام المحب للسلام هنا ، لاؤكد ان الاتحاد السوفيتي ينجي بكل السبيل توسيع مشاركته باستمرار في التفاعل من اجل اناس السدول فيتم مؤتمرون بان المؤسس العالمي للوقاية المحبة للسلام الذي سيضعف في موسكو في هذه السنة ، سيصبح شوطا عاما في طريق الحركة الانتاجية لتصرة السلام . اما فيما يتعلق بنسب فيوسمك ايها الاصدقاء ، ان تفكروا بتأييدها العام لهذا المؤتمر ولاعداله ومهامه النبيلة .

واتنيز حضور شخصيات بارزة من مثل الرأي العام المحب للسلام هنا ، لاؤكد ان الاتحاد السوفيتي ينجي بكل السبيل توسيع مشاركته باستمرار في التفاعل من اجل اناس السدول فيتم مؤتمرون بان المؤسس العالمي للوقاية المحبة للسلام الذي سيضعف في موسكو في هذه السنة ، سيصبح شوطا عاما في طريق الحركة الانتاجية لتصرة السلام . اما فيما يتعلق بنسب فيوسمك ايها الاصدقاء ، ان تفكروا بتأييدها العام لهذا المؤتمر ولاعداله ومهامه النبيلة .

واتنيز حضور شخصيات بارزة من مثل الرأي العام المحب للسلام هنا ، لاؤكد ان الاتحاد السوفيتي ينجي بكل السبيل توسيع مشاركته باستمرار في التفاعل من اجل اناس السدول فيتم مؤتمرون بان المؤسس العالمي للوقاية المحبة للسلام الذي سيضعف في موسكو في هذه السنة ، سيصبح شوطا عاما في طريق الحركة الانتاجية لتصرة السلام . اما فيما يتعلق بنسب فيوسمك ايها الاصدقاء ، ان تفكروا بتأييدها العام لهذا المؤتمر ولاعداله ومهامه النبيلة .

السادة الموقرون اعضاء اللجنة العالمية ايتها الرفاق والاصداق الاعزاء

يشعور الناس الصديق اناسم لاجلهم الحائز للاسيرة الحرة بولند السلام من الشعب .

اس لي كنسوعى مدير اوف من مكافاة جعل اسم لندن العالم . معاد والمذكر المعرق والسكاي العاقد والامم البش فاسموا لي ان اعير من امتكاني الخالص للجنة الدولية التي كرمنى بمثل هذا الترف الرفيع .

ان النهج السياسي الخارجي لبلاد السوفيت لير فكر واعمال حزينا التسوي يكمله . واتنيز لاري في نهج جالسو لينين تعديرا للخدمات الحرب كله . واعتزنا دوله بحدود الخط الذي تشكله لجنه المركزية . واتنيز لاسمك بانى اسلمت في صفوف الحزب الذي واصل وسعفى . السواقي في الشال من ابل الامداد العلى . من ابل سلم وشك وامن حد مسير لاشعوب . هذه الاهداف التي تدعى الى تعظيمها البشرية الكارة جمعا .

ان التفاعل في سبيل السلم ليس بالنسبة لنا نحن السوفيتيين مهم وقتية طارئة ايما . واتنا هو نهجنا السدلي الدائم السدلي لشك من وعى مع جميع بلدان السطوسه الاشتراكية .

سبق ان كتب كارل ماركس وهو يتطلع بنظرة الناف الى مستقبل التطور الاجتماعي قائلا : ان الطبقة العاملة حين تنسج منحتها الاشتراكي فان سيدها الدول ... سيكون السلم لان كل شعب سيكون له السلطان ذاته-العمل- .

لقد بنى شعبنا السوفيتي مجتمعنا اشتراكي . وهو يتأخر الآن في سبيل الشيوعية . النظام الذي يكفئ بشكل اتق من امكانيات الانسان الابداعية . ومعلوم ان ان حزبا الذي يسير على راس بناء المستقبل بناء واعيا لا نظير له في التاريخ وان شعبنا الذي يضع في الحزب قننه المطلقة ويحقق هذا المستقبل بيديه ، يقان بحداد ضد الحرب والعدوان ، وال جانب سلم وطيد مضمون لكل البشر على الارض .

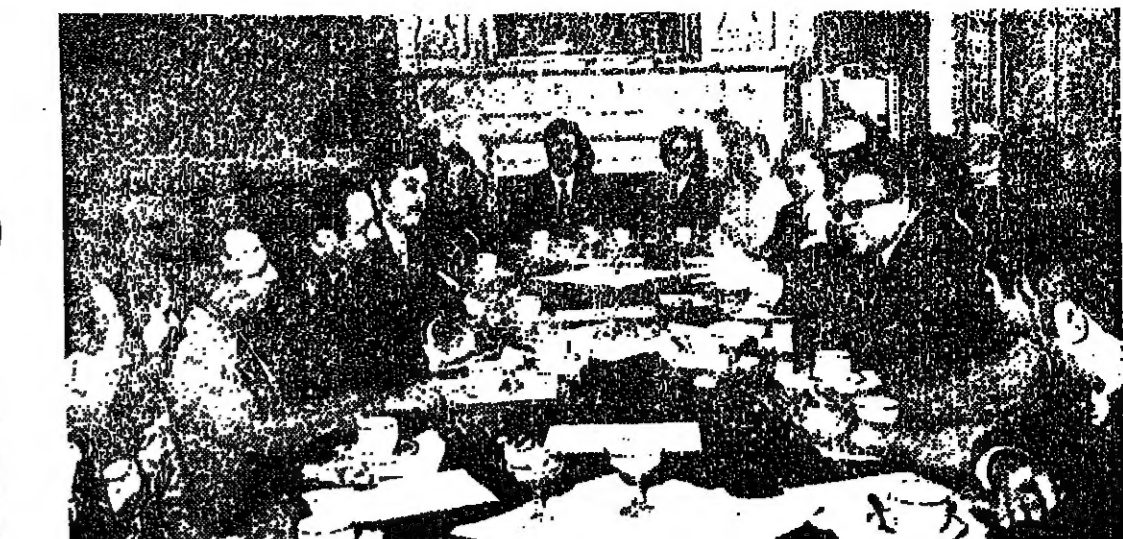
واته لطبيخ حقا ان يربط السوفيتيون فهمهم للسلام المادل وتفسيرهم للسياسة السلمية وبلا وثقا باسم تسلاوير ايلينشي لينين زعيمنا ومعلمنا ومؤسس حزبا ودولتنا . فلينين هو الذي وحده لاول مرة في تاريخ البشرية نظريه الشيوعية العلمية مع تطبيق سياسة الدولة الخارجية . ومن هذه السبيكة سبيكة الفكر اللينيني والعمل اللينيني ، ولدت مبادئ واماليب النهج الاشتراكي في الضمار الدول التي تسترشد بها نحن تلايميه واتباعه وسوف تسترشد بها دائما .

ان مبادئ السياسة الخارجية السوفيتية معروفة للعالم كله فهي سياسة تتبن الوحدة الاخوية لبلدان الاسرة الاشتراكية ، وسياسة تقوية التحالف مع البلدان المناهضة من اجل تعزيزها الوطني والاجتماعي ، وهي سياسة التناش السلم مع الدول ذات الانظمة المختلفة ، وهي سياسة الكناج العزم ضد العدوان وهي سياسة دبلوماسية نشيطة وشريرة وتنتل التزاماتنا تنظيلا صارما دقيقا . ان هذه السياسة تتسم بمصالح كل الشعوب واهدافها واجاباتها الحيادية .

لقد ايرز مؤتمر حزبا الرابع والعشرون . تنظيلا لروايسا لينين العظيم ، برنامج السلام . هذا البرنامج الواقعي والعلمي كما اظهرت الواقع . وهذا البرنامج من وعى خارج سام ، هو التوصل الى ان تكون السماء صافية دائما فوق الارض ، وان تستمد المذاهب الى الابد ، وان تستخدم المصاويح للافراض



السادس عشر من يوليو ١٩٧٣ وفد جمعية الصداقة السورية-السوفيتية برئاسة قائد الجيش الشعبي السوري معهد ابراهيم العل ، وقد اشترك في اللقاء السيد جميل شيا سفير الجمهورية العربية السورية في الاتحاد السوفيتي وقادة جمعية الصداقة السورية-السوفيتية .



استقبل يلفيني ايفانوف نائب رئيس هيئة رئاسة اتحاد جمعيات الصداقة السوفيتية للعلاقات الثقافية مع البلدان الاجنبية في

حياة العاصمة

لظت هذا المعرض الجمعية العامة لصاية الآثار التاريخية والادبية ،

* كتب النمساء ، ذلك هو اسم المعرض الذي افتتح في المكتبة العامة لاداب الاجنبي في موسكو . وقد عرض

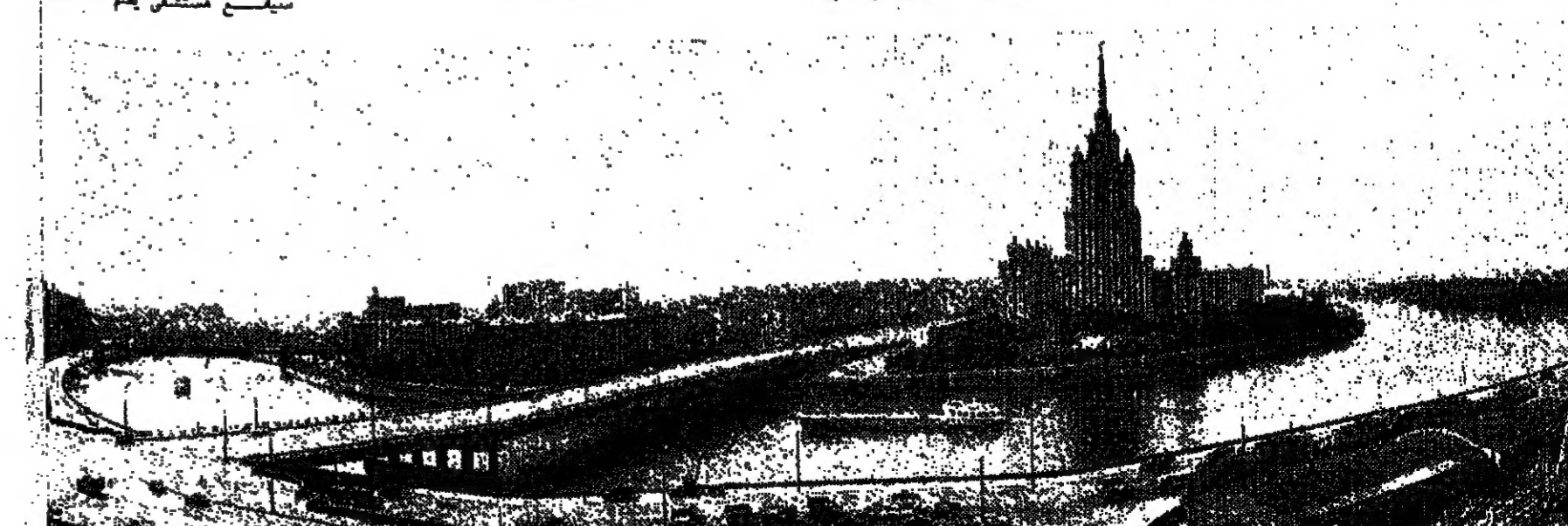


ينتج مصنع المواد الغذائية في موسكو اكثر من ٢٠٠ نوع من المنتجات منها اكثر من ١٥ نوعا من المواد الخاصة بالاطفال و٢٠ نوعا من انواع الصا ، والوان اخرى منها طيب طبيعي للوقود ومجمعات والواع من طيات الطعام .

* البيت في كولسيفاتوار موسكو حلة بمناسبة الذكرى الرابعة بعد المائة لالة هذه المؤسسة الموسيقية العريقة في البلاد ، هذا وقد انهي دراسته فيها في هذا العام ٢٠٠ طالب وطالبة دراسات عليا ، من بينهم طابيكى وقرفيزى واوكراني وارشي كما حصل على الدبلوم طالب من بلدان اخرى ، ويونس في الكولسيفاتوار كيمس موسيقي بلاديا منهم اليكسندر سيشينيكوف واليد اويستراخ وايل غيليس .

* «مدينة المستقبل» ويوم العمل الطرمي «بورودين» والطولة السميذة تلك هي بعض اسماء اللوحات التي عرضت في لالة مدارس في بلادنا من لاثاق الاطفال في مجال للفن الجميلة والابداع بملوان «الوطن» . ولد الفتن هذا المعرض في قصر الطالوع والتلايد الواقع على مقاب لينين بوسكو x وقد

تصنع التروس الممتلئة في مؤسسة «اشنودزل» في يادوسلال بطريقة جديدة وذلك يساعد في اختصار حجم العمل الجداول في التاجها .



يقضي الوف الناس في موسكو ايام العطلة على الزواجر والبواخر النهرية ... ومن لالهنا يستقيمون التبع برؤية المعالم الالرية كابرانج الكرميلين والمنظر الانسلاخ لفساب لينين في الصورة : منزل فتنق «اوكرانيه» من لهر موسكو

هكذا من الأصل

وجهورية ألمانيا الاتحادية وفرنسا . وقد كرست هذه المفاوضات للبحث عن سبل انجاز اهم المسائل ، مهام تثبيت التقدم الايجابي في الشئون المالية وتأكيد تلك السبل في مجال العلاقات الدولية التي تنوش التضامن من اجلها منذ عهد اكتوبر ومنذ ايام لينين . ويبدو ان تفكر ان العمل الذي انجز اسفله عن نتائج واقعية محسوسة ناعمة لشعبنا ولجميع شعوب العالم على حد سواء .

تأملوا يارفاق في الحقيقة الحالية . ظلت البشرية تعيش طيلة ٣٠ عاما تقريبا من لحظة الانجليز الذين في هيروشيمما وتناغازاكي وهي تعرف انه في مكان مارورا الاقرب وربة ليس بعيدا جدا يمكن خطر الكارثة الذرية . وكان الناس المحبون للسلام يطالبون كل هذا الوقت بان يبعد هذا الخطر عن حياة البشرية . ونحن الآن ؟ اخيرا ، تفضل خطوات واقعية نحو هذا الاتجاه .

اليمكن حقا اعطاء تقدير يقيق حقيقة ان الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة الاميركية حائزين الدوريتين الكبيرتين اللذين تشكلان القسم الاكبر من احتياض السلاح الذري في العالم قد انقضا على الامتنان عن التهديد بالقوة واستخدموها ضد الطرف الاخر وضد حلفاء الطرف الاخر وضد بلدان اخرى ، انما والفتنا على التصرف بشكل يستثنى لشعوب حرب نرويجية بينهما وبين احداهما ودول اخرى ؟ ان تقديرنا ذلك من التقدير مستحيل لعل على ما يبدو ؟

سبق لى ان لثت لوانتا اقتصرنا على اتفاقية واحدة مع الولايات المتحدة الاميركية وهي اتفاقية دره الحرب الذرية لوجدنا في هذه الحالة ايضا انه قد تمت تسمية كبيرة . بل القوى العدوانية والامبريالية لن تضع السلاح لوقت طويل ، ولا يزال هناك مفارون قاعدون ، باسم مصالحهم الانانية في اشمال حريق حرب جديدة . ولهذا فالتا لتعبر واجبا للنفس ادارة السياسة بشكل لايتطوع منه اية محاولة ان تاخذنا على حين غرة ، وبشكل تلقى منه اية محاولة لارباع العالم الى الوراء الى اوقات الحرب الباردة وهذا سريعا يقيق بها .

ان غير شكل لحماية السلم هو الاستمرار في التثبيط لسياسة السلمية ومواصلة زحلتنا السلمي كما يسودونه الآن ، لقد كلفت دورة شهر ابريل للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي المكتب السياسي للجنة المركزية بمواصلة التثبيط في التثبيط من اجل تنفيذ برنامج السلام تنفيذيا تاما ، سيما ان ان اكتسبت التثبيطات الطبية التي تحس الان في الوضع الدول اكثر لائق طابع الاعادة ، ويبدو ان اعلان لياية من جميع رفاقنا الى المكتب السياسي ولي لجنة الحرب المركزية اننا لن نعمل بالقوى لتثبيط «تقويض السلم» هذا الذي سلطنا اياه الحرب والشعب السوفيتي كله .

ان ميزة الحالة الراهنة تكمن في ان بعض موضوعات برنامج السلم قد تمتعت في الواقع ، اما تنفيذ الاخرى فيبقى يرتاح لتسبلة مرعبة ، وان هذا كله يدعنا الى النظر بشكل جديد في بعض المسائل ، ونحن نعمل على تعيين اهداف جديدة وحدود جديدة لسياستنا مستنتجين بالتفكير نحوها التوصل بشكل ايجابي الى انجاز المهمة الرئيسية الارضية السلم الوطيد وصيرورة التناشئ السلمي اصلا ثابتا للعلاقات الدولية ، فمن في البيان يارفاق ان هذا الاول كما هو الامر حتى الان يمكن في توثيق علاقات الودية مع البلدان الاشتراكية ، وان حزينا وشعبنا كله يبرهان عن مشاعر الارتياح العميق من ان الازراب والشعوب الشيوعية في بلدان الاسرة الاشتراكية ليجتهد معنا بنشاط لترسيخ الانسلاطة الراحنة في القلمسود المالية ؟

وان تعاون الكفائي وتأثرونا ساعدا الشعب الفيتنامي البطل على احرار النصر ، وباحساننا المشتركة تعين التطور الديمقراطي للونفس في اورودا ، هذا التطور الذي ادى الى مقصد الانجذاب الاستشاري الاوروبي العام . ونحن على يقين من ان تتيقن رعدتنا مهدد هام لمرتكنا الى الامام على طول جبهة العلاقات الدولية . ونحن نعد الان تدابير ممددة رامية الى مواصلة علاج بلدان الاشتراكية .

وسوف نولي انتباها كبيرا ايضا على مشكلة السنوات الماضية لتطور علاقاتنا مع قوى التطور الوطني ومع الدول التي في اسيا والبريقياسا التي تناضل الان بعد ان خرجت الى طريق الحرية ، من اجل تثبيت استقلالها ومن اجل التطور الاقتصادي والاجتماعي .

وان مهمة من اكبر مهام العصر كما نعتقد تكمن في اطفاء بؤرة العدوان في الشرق الاوسط فلم يد جازوا التساهل حيال استمرار المعتدين والمغامرين في اقاء هذه المنطقة التماسمة الى وضع يدهم بالانجليز . ولا بد ان تضمن تماما حقوق الشعوب العربية التي باتت شحية للعدوان . ولا بد ان تسحب قوات اسرائيل من جميع الاراضي العربية المحتلة . ولا بد من تأمين السلم والامن وحدود الدولة ليجيع بلدان الشرق الاوسط . اما فيما يتعلق بنا نحن لسناواصل التمسك بيات هذا النهج بالذات .

ولن نعتقد بأهمية التيام بخطوات جديدة ايضا لتوثيق الصلات الودية مع دول اميركا اللاتينية ولي مقدمتها الدول التي تفرغ نقلا تشيالا في تثبيت السلم وحرية الشعوب . اننا نعرف جيدا وتذكر دائما ان شعوب دول اسيا والفرقيا

واميركا اللاتينية الى جانب شعوب البلدان الاشتراكية تؤلك لسما عاما من جيش دائم للسلم اذا صبح التغيير ، في ميدان العلاقات الدولية . وقد قلنا ما يدل كبير جدا . ونحن والقون من ان طرقتا لن تلتحق ، اما بخصوص الاتحاد السوفيتي فهو مستعد لاتقلا كل التدابير اللازمة لترسيخ وتطوير تعاوننا .

وفي الفترة المقبلة ، علينا القيام بعمل كبير ايضا من ناحية تطوير العلاقات مع الولايات المتحدة الاميركية وفرنسا وجمهورية ألمانيا الاتحادية واليابان وبلدان اخرى من العالم الراسال والنفسود بذلك تثبيت الانفتاح الذي تطلق في علاقاتنا واتخاذ تدابير فعالة جديدة نحو تعميق وتوسيع اطر التعاون ذي النفع المتبادل على مبادئ التناشئ السلمي . وطبعيا ان في مقبلة مايجب علينا هو العكوف على تنفيذ جميع تلك الاتفاقيات والوالتيق التي سري فعليا تنفيذيا عمليا تاما . وفي واقع الامر يمكن في ذلك شرط ومقعدة مواصلة الحركة الى الامام .

لألفية الاقرب حقا في اورودا هي اتمام عمل الانجذاب الاستشاري الاوروبي الذي بدأ بنجاح . ولنعتقد بأنه يجب ان يبعد في اقرب موعد وبدون اية تاخيرات غير مبررة . ونحن مؤمنون بان مشروع «البيان العام حول اشمال الامن الاورودى وهما» العلاقات بين الدول في اورودا» وهو الشروع الذي تقدم به الاتحاد السوفيتي في ميستكي بالاتفاق مع البلدان الشقيقة وكذلك الاقتراحات التي تقدم بها بالاتفاق معسا اصداقنا وحلفائنا ، يمكن ان تصبح اداة فعالة لتحقيق المهمة التاريخية مهمة تحويل اورودا الى قارة سلم ووطيد .

وسوف نولي الانتباه اللازم ايضا ايشا الرفاق للشعاب المرتبطة بمختلف جوانب سياسة نزاع السلاح . ونحن على يقين ثابت من ان الانفتاح السياسي في اورودا يجب ان يكتل بانفتاح عسكري . فستستمر المفاوضات ونأمل ان يتحقق تقدم ايضا في مباحثات جنيف على طريق هيئة الامم المتحدة التي تسمى طاللة راسمة من مشاكل نزاع السلاح . وباختصار انما اعمال كثيرة مائة ومائة لابلانسية للشعب السوفيتي قتل بل وللشعبية جهام .

ايها الرفاق الاعزاء ، نحن السوفيتيين لايمكننا الا ان نص شعور الانتراز بان بلادنا السوفيتية بالذات هي التي اصبحت ، وهي تطف وصايا لينين ، تلك الدولة التي ترشد البشرية جهام ، الى الطريق لسلم ووطيد .

وهذا الشعور ياقوم على اساس واقعي عميق . لان السياسة الخارجية السلمية للحزب الشيوعي السوفيتي هي تعبير عن ارادة وتنحية جهود جماعة عديدة من الملايين اسمها الشعب السوفيتي وقد اسهم المواطنون السوفيت رجالا ونساء شيئا وشيئا يسلمهم ل النجاعات التاريخية لهذه السياسة اولئك الذين يسهرون القروال واولئك الذين يزرعون الخبز واولئك الذين يكدون في المختبرات واولئك الذين يرتدون معطف البندى واولئك الذين يملعون طاللاتنا واولئك الذين يمتنون بصحة شعبنا الرابع . كل واحد من هؤلاء الكادحين المتحانين الضاميين لملهم يستحق اعتراف الامتنان والفرحان عن منجزاته العلمية والكلامية . ان نشاطات الدول يولي الظروف السلمية الضرورية لمل الناس السوفيتي البعيد ، وان نتائج هذا العمل التي تجسد ل مضاعفة ثروات وحيرونا وعلنا ولي زيادة رخاء الناس السوفيت وتقالنتهم هي بدورها اساس متين لنشاط الحزب في ميدان السياسة الخارجية .

ويسير ممنا في صف واحد اصداقنا الاولياء شعوب البلدان الاشتراكية واشقالا الى الطريقة شيوعية العالم كله والناسخرون من اجل الحرية والاستقلال وكل الذين يلدون عن الضل الملبسا ، مثل السلم والتقدم على الارض وانما مشتون من قولنا ليجيع اصداقنا على تضامهم وتأيدهم لاننا لسنتلى من القوة والفتة في سعاد النبع الذي اشتراه . ويودنا ان لؤكده لاصداقنا ان سياستنا سوف توفى دائما باخفاطاد بين المصالح الوطنية للبلاد السوفيتية ومصالح شقيقة كل البلدان ومصالح كل من يضمن الى الحرية والاستقلال الى الديمقراطية والاشتراكية . ولقد كنا لتعبر دائما ولتغير اليوم الاشتراكية لتقديم اوسع مساهلة للشعوب المتأصلة من اجل القضية المشروعة لفية الحرية. هذا ما كان دائما وهذا يمكن يكون مستقبلا .

ايها الرفاق والاصداق الاعزاء ان هذا اليوم حدث مشهود كبير وملوح في حياتي الشخصية حقا اننى لم اتحدث اليوم كما رايتهم من مشاعري الخاصة بل عن امورا العامة ومن ماضينا ومستقبلنا المشترك . ولكننى لا استطيع التصرف على نحو اخر لان حياتي كلها منذ من الصبا تدر للحزب ولشعباي ولجموعه .

وقد وصفتني بمد «منجى جائزة لينين كية كبيرة من التبتات وانا مشتن من مسير القلب بل التبتات الطبية والكلمات الحارة التي قبلت الان حقا من هذه القاعة . وان حرارة المواقف المحيرة فيها توفى في اعماق نفسي وتفتش قوى جديدة . وارود وانا اتسلم جائزة السلم اللينينية ان اؤكده لحزبنا وللناس السوفيت ولجميع الناس الطيبين اننى سابدل كل ما في وسمى من اجل تحقيق الهدف الرابع والاخير ، الهدف الذي قد قلنس في اسم الجائزة التي منحت لى : توطيد السلم بين الشعوب .

لن يزعموا ثقتنا في حليفنا العظيم

كلمة عزيز شريف وزير الدولة في الجمهورية العراقية ، الحائز على جائزة لينين العالمية .

توجه الى الرفيق ليوليد بريجنيف وقال انه سعيد جدا بان يقد له ان يشته من اعماق قلبه بمناسبة منحه جائزة لينين العالمية «للا توطيد السلام بين الشعوب» .

وقال ان منح الرفيق بريجنيف هذه الجائزة هو تقدير لخدماته في النضال الدائب في سبيل سيادة السلم الشامل ، ولي تنفيذ سياسة الاتحاد السوفيتي الخارجية اللينينية المبينة على اساس التناشئ السلمي اللينينية ، والتأييد التام والتزيم لفضل الشعوب في سبيل استقلالها الوطني وتحررها الاقتصادي . ان هذا الخط اللينيني قد وجد تجسيدا واضحا في برنامج السلم الذي اقتره المؤتمر الرابع والعشرون للحزب الشيوعي السوفيتي ان هذه السياسة الصائغة بدقة تلعب دورا موجها في النضال الذي تخوضه شعوب العالم ضد الامبريالية والرجعية . قد ادت هذه السياسة الى تحولات ايجابية جديدة في العلاقات الدولية .

لن نشي مساهماتكم

ان الشعوب العربية استنادا الى تجربتها الذاتية-لن نشي ما قلته لها هذه السياسة ، وخاصة في اكثر الاوقات صعبة انها ستذكر دائما الدعم الذي قدمه لها الاتحاد السوفيتي في تضامها لصد العدوان الثلاثي على مصر عام ١٩٥٦ والعدوان الاسرائيلي عام ١٩٦٧ ، عندما حلت خطوط الدلاع العربية وانتش الصد بالصر . انها لن نشي ايدا المساهمة السوفيتية للدول العربية في تتيق قدراتها الدفاعية ، وكذلك مطالبة الاتحاد السوفيتي الحاسمة بتصلية آثار العدوان الاسرائيلي وتحرير الاراضي العربية المحتلة ، وتأمين حقوق الشعب العربي الفلسطيني المشروعة .

ما لي خارقة

ان بناء سد اسوان العالي في مصر مائة خارقة ومثال عظيم لتضام الساعدين السوفيتي في مجال التطور الاقتصادي . وماك مثال اخر لهذه المساهمة التي لعبت دورا حاسما في التحرر الاقتصادي ، وهو الدعم الذي قدمه الاتحاد السوفيتي لشعب العراق وحكومتهم الوطنية عند تلميم شركة لطف العراق . لقد كان هذا بيه توطيع معاهدة الصداقة والتعاون بين الاتحاد السوفيتي والعراق .

واضاف عزيز شريف بأنه يذكر بهذه الامثلة لكي يرد على المحاولات التي يقوم بها حكام اسرائيل والامم المتحدة الرجعية الى بعض البلدان العربية لتصلى ضرورة مشروعة من نتائج زيارة ليوليد بريجنيف التاريخية الى الولايات المتحدة الاميركية . انه يعاون نزعة هذه الشعوب العربية بحليفهم العظيم عربياهم بذلك نتائج هذه الزيارات المتتالية بفضية الشرق الاوسط . ومؤكدين زورا وحقا ان الاتحاد السوفيتي يترافع عن دعم نضال العرب وعن خط تصفية آثار العدوان الاسرائيلي .

ويبدو القول انه اذا كانت هناك ضرورة لتكذيب هذه الترهات ، لانها قد كذبت بشكل مقنع من قبل القادة السوفيتية . فقد اعلن المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي وحيته وكلمة مجلس السوفيتي الاعلى لاتحاد السوفيتي ومجلس الوزراء السوفيتي

في لاية كلمتي ادركم ان تتقبلوا التهانى الحارة القلبية من كل الشعوب العربية والتضاميات بالية المدينة والصحة الجيدة والتجارب الجديدة في تضامكم الغير لتتقيق سياسة الاتحاد السوفيتي اللينينية المبدئية .

فلتتوطد الى الابد الصداقة والتعاون بين شعوب الاتحاد السوفيتي والشعوب العربية للاقتصاد على الدوام ، ولتغير التحور والتقدم وتأمين السلم في كل العالم .

البيان السوفيتي الفيتنامي

ان الاتحاد السوفيتي اليوم دولة عظمى ذات صناعة عصرية وزراعة تعاونية راقية وقوات مسلحة جبارة وثقافة وعلم طليعيين ، ويعتبر الاتحاد السوفيتي اول بلد انجز بناء الاشتراكية ويشق الان الطريق نحو الشيوعية .

لقد اسهمت الدولة السوفيتية منذ لحظة ميلادها اسهاما كبيرا في قضية المحافظة على السلم وتهديم الصداقة بين الشعوب . ويساعد الاتحاد السوفيتي بنشاط مع البلدان الاشتراكية الشقيقة على تدعيم القوى النورية والتقدمية في العالم اجمع في نضالها ضد الامبريالية ومن اجل السلم والاستقلال القومي والديمقراطية والاشتراكية .

ان الشعب الفيتنامي يتشنى باخلاص للشعب السوفيتي تحت قيادة الحزب الشيوعي السوفيتي ولجنته المركزية برئاسة الرفيق بريجنيف تحقيق مزيد من النجاحات الكبيرة في تنفيذ المهام الجبارة للبناء الشيوعي التي وضعها المؤتمر الرابع والعشرون للحزب الشيوعي السوفيتي الامر الذي سيساعد الى درجة كبيرة على تدعيم جبروت النظام الاشتراكي العالمي باعتباره مثالا ملهما لنضال الشعوب من اجل قضية الاشتراكية .

وقدم القادة الفيتناميون صورة عن الوضع في فيتنام وعن المهام المطروقة في المرحلة الراحنة وعن الاجراءات الرامية الى التنفيذ الدقيق لانفاقية باريس حول فيتنام وعن تعمير الاقتصاد الوطني وبناء الاشتراكية في فيتنام الشمالية .

واعرب الوفد الحزبي الحكومي السوفيتي عن الاعجاب ببطولة الشعب الفيتنامي وباتصاراته المجدية في حرب المقاومة من اجل انقاذ الوطن وبناء الاشتراكية في جمهورية فيتنام الديمقراطية . كما اعرب القادة السوفيتي عن ايمانهم بان الشعب الفيتنامي بقيادة حزب شغيلة فيتنام واعتمادا على معونة وتأييد البلدان الاشتراكية الشقيقة سيحقق النجاح التام في بناء فيتنام موحدة مستقلة ديمقراطية مزدهرة .

واكد الجانب السوفيتي انه يعتبر انتصار الشعب الفيتنامي الذي احرزه بقيادة حزب شغيلة فيتنام دليلا مقنعا على القوة الحيوية الضخمة للاشتراكية والتفاني العظيم والصمود والبسالة في النضال ضد العدوان الامبريالي ومن اجل حنق الانسان في ان يكون سيد داره . ان اتفاقية باريس بشأن انهاء الحرب واعادة السلم في ليتنام والتي تراعى احترام الحقوق القومية الاساسية للشعب الفيتنامي وكذلك البيان المشترك الصادر في ١٣ يوليو من هذا العام يعتبران كسبا مبدئيا لجمهورية فيتنام الديمقراطية والحكومة الثورية المؤقتة لجمهورية فيتنام الجنوبية وثمره لمأثرة الشعب الفيتنامي العظيم ونصرا مشتركا للبلدان الاشتراكية وحركة التحرر الوطني والبشرية التقدمية بأسرها .

الشيوعي السوفيتي ووزير التجارة الخارجية للاتحاد السوفيتي ، وسكاكشوف عضو اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ورئيس لجنة الدولة للعلاقات الاقتصادية الخارجية وروساكوف عضو اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ومساعد السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي وفيريويين نائب وزير خارجية الاتحاد السوفيتي وشيرباكوف سفير الاتحاد السوفيتي في جمهورية فيتنام الديمقراطية . ومن الجانب الفيتنامي : فو تفوك دونغ عضو اللجنة المركزية لحزب شغيلة فيتنام وسفير جمهورية فيتنام الديمقراطية في الاتحاد السوفيتي والوزير لقوون فان كفا نائب رئيس لجنة الدولة للتخطيط في جمهورية فيتنام الديمقراطية ولغوون كو تفات نائب وزير خارجية في جمهورية فيتنام الديمقراطية ، والميجور جنرال تشان شسام نائب وزير الدفاع في فيتنام الديمقراطية .

وقد جرى اثناء المحادثات التي اتسمت بجز من المودة والفهم الرفاقى المتبادل تبادل للمعلومات فتوقشت قضايا مواصلة تنمية التعاون الشامل بين الاتحاد السوفيتي وجمهورية فيتنام الديمقراطية وتنفيذ اتفاقية باريس حول فيتنام وغيرها من القضايا الدولية الملحة التي تهم الطرفين .

* * *

وقد احاط القادة السوفيتي الاصدقاء الفيتناميين علما بكيفية سير البناء الشيوعي في الاتحاد السوفيتي وبالحماس السياسي والعمل الذي يعمل به الشعب السوفيتي في تنفيذ مهام العام الثالث والحاسم من الخطة الخمسية .

واعرب الوفد الفيتنامي عن احر مشاعر الشعب الفيتنامي تجاه الشعب السوفيتي ، تجاه بلاد لينين العظيم ووطن ثورة اكتوبر ... اعظم ثورة في تاريخ البشرية والتي دشنت عصر الاشتراكية والشيوعية وهدت الشعوب الى طريق النضال من اجل تحررها . واعرب الوفد الفيتنامي عن عميق مشاعر الاعجاب بالمنجزات الضخمة التي حققتها الدولة السوفيتية خلال فترة وجودها . لقد زاد الشعب السوفيتي بجدارة عن مكاسب ثورة اكتوبر وانفذ البشرية من خطر الفاشية وساعد بفعالية على تهيئة الظروف الملائمة لقيام النظام الاشتراكي العالمي الذي يعتبر العامل المؤثر في تطور المجتمع البشري ، وساعد على النهوض الجبار للحركة العالمية من اجل الاستقلال القومي وحرار تقنما لم يسبق له مثيل في التاريخ القومي والثقافة والعلم والتكنيك وكان اول من دشن عصر غزو الفضاء لغير البشرية

بناء على دعوة من اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي والحكومة السوفيتية قام وفد حزب شغيلة فيتنام وحكومة جمهورية فيتنام الديمقراطية برئاسة السكرتير الاول للجنة المركزية لحزب شغيلة فيتنام لي زوان وعضو المكتب السياسي للجنة المركزية لحزب شغيلة فيتنام ورئيس وزراء حكومة جمهورية فيتنام الديمقراطية فان دونغ بزيارة رسمية ودية للاتحاد السوفيتي ، وذلك في الفترة من ٩ الى ١٦ يوليو عام ١٩٧٣ .

وقد زار الوفد الفيتنامي اثناء وجوده في الاتحاد السوفيتي مصنع ليخاتشوف للسيارات بموسكو ، وقام برحلة الى لينينغراد حيث تعرف على المعالم التاريخية للمدينة كما تفقد بعض المؤسسات الصناعية في لينينغراد .

وقد اشترك الوفد في مؤتمرات نظمت في موسكو ولينينغراد كانت تعبيريا سلما عن الصداقة السوفيتية الفيتنامية الراسخة . وقد استقبل ممثلو الشعب الفيتنامي الضيف في كل مكان حلوا به في الاتحاد السوفيتي بالرد والحرارة الامر الذي كان تعبيريا عن التضامن المستمر من جانب الكادحين السوفيت مع الشعب الفيتنامي البطل .

وقد جرت اثناء الزيارة مقابلات ومحادثات بين السكرتير الاول للجنة المركزية لحزب شغيلة فيتنام لي زوان وعضو المكتب السياسي للجنة المركزية لحزب شغيلة فيتنام ورئيس وزراء حكومة جمهورية فيتنام الديمقراطية فان دونغ وعضو المكتب السياسي للجنة المركزية لحزب شغيلة فيتنام ونائب رئيس وزراء حكومة فيتنام الديمقراطية في تغان فني وبين السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ليوليد بريجنيف وعضو المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ورئيس هيئة رئاسة مجلس السوفيتي الاعلى ليولاي بودغورلي وعضو المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ورئيس مجلس وزراء الاتحاد السوفيتي اليكسي كوسيمين وعضو المكتب السياسي للحزب الشيوعي السوفيتي ووزير خارجية الاتحاد السوفيتي الفيتنامي الفدوي غروميكو وعضو المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ووزير الدفاع السوفيتي الفدوي غريتشكو وسكرتير اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي كاتوشيف .

وقد اشترك في المقابلات والمحادثات : من الجانب السوفيتي : لوفيكوف عضو اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ونائب رئيس مجلس وزراء الاتحاد السوفيتي وباتوليتشيف عضو اللجنة المركزية للحزب

كلنا ضد الأصل

اقتراح المانيا الديمقراطية وجمهورية المجر الشعبية

في مؤتمر الامن والتعاون الاوروبي

طرح وفد المانيا الديمقراطية وجمهورية المجر في اوروبا مشروع مشترك لهذه الوثيقة الهامة الشعبية على بساط البحث في مؤتمر الامن والتعاون ونشر فيما يلي النص الكامل للاقتراح .

البيان المشترك عن تطوير التعاون في مجالات الاقتصاد والتجارة والعلم والتكنيك وكذلك حماية البيئة المحيطة

الدول المشاركة في مؤتمر الامن والتعاون في اوروبا ،
استرشاداً بالبيان العام عن اسس الامن الاوروبي ومبادئ العلاقات بين الدول في اوروبا الذي يعبر عن العزم على تطوير العلاقات المتبادلة المنفعة الثنائية والمتعددة الاطراف ،
وتأكيداً لاعتقادها بأن التعاون على قدم المساواة بين الدول المشاركة بغض النظر عن انتمائها الى النظامين الاجتماعيين المختلفين ، يجب ان يكون عاملاً دائماً في السياسة الأوروبية ،
وادراكاً لان تطوير مثل هذا التعاون سيساهم في تعزيز السلم والامن في اوروبا ، ويؤثر ايجاباً في العلاقات السياسية بين الدول المشاركة ، ويساعد على خلق ظروف أكثر ملاءمة للتقدم الاقتصادي والاجتماعي في الدول الأوروبية وغير الأوروبية بما في ذلك البلدان والمناطق النامية ،
واخذاً بعين الاعتبار ذلك الامر الطيب الذي قد يتركه توسيع التعاون بين الدول المشاركة في العلاقات الاقتصادية العالمية ،
اتفقت بشأن الانجازات والتوصيات الرئيسية التالية التي قد تشجع الجهود العامة الموجهة الى توسيع التعاون في مجال الاقتصاد والتجارة والعلم والتكنيك والمحيط الخارجي ، والتي يمكن ان تسترشد بها الدول المشاركة في علاقاتها في هذا المجال .

٣ - التعاون في الصناعة مشاريع تهم الجميع

١ . من اجل المساعدة الفعالة على النمو الاقتصادي وزيادة التبادل التجاري وتنويع تركيزه ، يشجع تطوير التعاون في مجال الصناعة بين الدول المشاركة على اساس اتفاقيات تنافسية ومتعددة الاطراف تعتمد على مستوى حكومي .
٢ . ستحضر حكومات الدول المشاركة للقيام باجراءات من أهدافها خلق ظروف ملائمة لعمل هذا التعاون بين الهيئات والمؤسسات والشركات المستقلة في الدول المشاركة على اساس اتفاق ثنائي .
٣ . نهى القدرة الاقتصادية لاروپا ومواردها الطبيعية ظروف ملائمة لتوحيد الجهود التي تبذلها الدول على نطاق اقليمي وسببه اقليمي لتحقيق المشاريع التي تهم الجميع ، وساعد على الاسراع في تطوير البلدان المشاركة اقتصادياً .
٤ . لهذا الغرض ستدرس امكانية تحقيق المشاريع الاقتصادية في مجالات مثل :
- تبادل الطاقة الكهربائية بين دول اوروبا الشرقية والغربية من اجل استغلال طاقات المحطات الكهربائية وموارد الطاقة بزيادة من الفاعلية ، وكذلك لتتبع تجارة الطاقة الكهربائية داخل اوروبا .
- تنفيذ الاجراءات المشتركة لاجل مسألة الوقود والطاقة بما في ذلك التعاون في مجال تطوير الطاقة الذرية وكذلك في مجال بناء الماكينات والكهرباء وغيرها من الفروع .
- بناء مؤسسات لتركيز الجهود في اوروبا على اساس مصادر فترات العديد في اوروبا .
٤ - التعاون في مجال العلم والتكنيك
١ . سيوجه التعاون في مجال العلم والتكنيك الى ايجاد أكثر الحلول فاعلية للمسائل التي تهم الجميع ، وتساعد على تحسين حياة الانسان اخذاً بعين الاعتبار ما ينفذ او يخطط من التعاون في هذا المجال .
٢ . وسيكون من شأن هذا التعاون تسهيل توصيل جميع البلدان المشاركة الى مكاسب العلم والتكنيك وتوفير الامكانيات لاستغلال جهود العلماء والخبراء المشتركة لمعالجة اهم قضايا العلم والتكنيك على اكل وجه .
٣ . ستدرس بشكل مفصل امكانيات توسيع التعاون في المجالات التالية :
- بعض مسائل فيزياء الطاقات العالية ،
- تطبيق انجازات الكيمياء في الصناعة والبناء والزراعة .
- زيادة انتاجية الزراعة .
- المسائل المتعلقة في مجال الطب والصحة بما في ذلك مكافحة امراض القلب والاعوية والاورام الخبيثة والسرطان ، والامراض التي تسببها الفيروسات ،
- مسائل الادارة واستغلال الآلات الالكترونية

١ - الموضوعات العامة

١ . يجب ان يكون التعاون بين الدول المشاركة في مجالات التجارة والاقتصاد والعلم والتكنيك ، وكذلك في مجال حماية البيئة المحيطة مضموناً مادياً لمطوح الشعوب نحو الازدهار والسلم .
٢ . يجب ان يتحقق مثل هذا التعاون على اساس المبادئ المضاعفة في البيان العام والخاصة بالمجال الاقتصادي ، وكذلك التكاثر والمنفعة المتبادلة .
٣ . تتطلع الدول المشاركة من ان هذا التعاون سيؤدي الى توسيع الروابط الاقتصادية والعلمية والتكنيكية الثابتة بينها على اساس طرل الابد ، والى استغلال تقسيم العمل الدولي بوجه اكمل وسيؤخذ من ذلك بعين الاعتبار نشاطات هيئات منظمة الامم المتحدة المعنية في المجال الاقتصادي .
٤ . ستساعد الدول المنضمة الى المنظمات التجارية الاقتصادية التي ليس لها طابع اوروبي عام على ان يكون نشاط هذه المنظمات في اتفاق دقيق مع هيئات الامم المتحدة ، ويساعد على تطوير الروابط التجارية والاقتصادية الدولية على اساس متبادل المنفعة .
٥ . ستستعصى الدول المشاركة الى تحقيق موضوعات هذا البيان بما في ذلك عقد المعاهدات والاتفاقيات الثنائية والمتعددة الاطراف ، وكذلك للاتفاقيات الخاصة ببعض جوانب التعاون .

٢ - التعاون في مجال التجارة

١ . يمكن للمستوى الراهن للتطور الاقتصادي والعلمي التكنيكي للدول المشاركة توسيع التبادل التجاري بينها على نطاق واسع ، فسوف تستعصى الدول المشاركة وفقاً لاهداف واحتياجات نموها الاقتصادي الى ضمان اكثر الظروف ملائمة لتوسيع التجارة المتبادلة المنفعة ، وتخفيف عقبة صفقات تجارية ، وتبادل الخدمات بينها على اسس متكافئة .
٢ . من اجل هذه الاهداف ستساعد على ازالة الحواجز والتعديلات الحالية في التجارة بينها وتطبيق مبدأ الدولة الأكثر رعاية ، وستشجع على

الاجتماعية المختلفة ، والى التأييد الفعال للشعوب المناهضة من اجل الاستقلال والحرية والتقدم الاجتماعي .
ويؤيد الجانبان ان الاعتراف القانوني للدول النهائي بنبات حدود الدول القائمة الان في اوروبا ، بما فيها الحدود بين جمهورية المانيا الديمقراطية وجمهورية المانيا الاتحادية ، والذي عبرت عنه المعاهدات المناسبة الموقعة مع المانيا الاتحادية من جانب الاتحاد السوفيتي وبولندا والمانيا الديمقراطية ، يعتبر خطوة بالغة الاهمية نحو الامام بالنسبة لقضية المحافظة على السلم والامن في اوروبا والعالم بأسره .

ويؤيد الجانبان ان المؤتمر الاوروبي العام لشئون الامن والتعاون والذي بدأ اعماله ، مطالب بتثبيت نتائج الحرب العالمية ضد الفاشية وخلق ظروف اضافية ملائمة لتدعيم السلم والامن في هذه القارة .

ويؤيد الوفدان السوفيتي والفييتنامي يحرم فضال شعوب آسيا وافريقيا وامريكا اللاتينية ضد الامبريالية والاستعمار ، والاستعمار الجديد ، في سبيل الاستقلال والحرية والديمقراطية والتقدم الاجتماعي .

ويعتقد الجانبان ان التدعيم الشامل للتلاحم والتعاون بين الدول الاشتراكية وتعزيز التحالف بين النظام الاشتراكي وقوى التحرر الوطني ، ومواصلة رهن صفوف الحركة الشيوعية على اساس مبادئ الماركسية اللينينية والاممية البروليتارية ، يتكسب في الظروف الراهنة أهمية خاصة . ويعلم الحزب الشيوعي السوفيتي وحزب شغيلة فييتنام انهما سيفسحان اسماهما في قضية رهن صفوف جميع القوى النجبة للسلم والمعاداة لامبريالية في عصرنا الراهن .

٣

ويؤيد الوفدان الهنديان الحكوميان السوفيتي والفييتنامي يارتياح كبيراً بعد الاستعراض الشامل للعلاقات بين الاتحاد السوفيتي وجمهورية فييتنام الديمقراطية ، بالتطور المستمر للصدقات السوفيتية الفيتنامية والتعاون الاخرى في جميع المجالات الهامة-السياسية والاقتصادية والايديولوجية-وكذلك في مجال الدفاع . وقد ناقش الجانبان المهام الآتية والمقبلة للتطور اللاحق للعلاقات بين الاتحاد السوفيتي وجمهورية فييتنام الديمقراطية في جميع المجالات .

وانفق الجانبان على :

- توسيع العلاقات الاخوية بين الحزب الشيوعي السوفيتي وحزب شغيلة فييتنام على مختلف المستويات ، واجراء مشاورات وتبادل الاراء حول القضايا التي تهم الجانبين .

- المساعدة على مواصلة تعميق التعاون الاقتصادي الذي بين البلدين ، بما في ذلك اعداد الكوادر الوطنية الفيتنامية في مجالات الاقتصاد والعلوم والتكنيك لصالح تعمير ومواصلة تنمية الاقتصاد الاشتراكي لجمهورية فييتنام الديمقراطية ، وزيادة الرخاء المادي للشعب الفيتنامي .

واغرب الوفد الحزبي الحكومي الفيتنامي باسم اللجنة المركزية لحزب شغيلة فييتنام وحكومة جمهورية فييتنام الديمقراطية والشعب الفيتنامي بامره وتنفيذاً لوصية الرئيس الموقر هو شي مين عن امتنانه القلبي العميق للحزب الشيوعي السوفيتي والحكومة السوفيتية والشعب السوفيتي كله على تأييدهم ومعونتهم الكبيرة القيمة الفعالة للشعب الفيتنامي في الجبهات العسكرية والسياسية والدبلوماسية الامر الذي اسهم اسهاماً هاماً في الانتصار التاريخي للشعب الفيتنامي دفاعاً عن استقلاله وحرية ولى ببناء الاشتراكية .

ويؤكد الجانب الفيتنامي الموقف الثابت لحكومة جمهورية فييتنام الديمقراطية والحكومة النورية المؤقتة لجمهورية فييتنام الجنوبية الذي يتلخص في الاحترام التام والتنفيذ الصارم لاتفاقية باريس حول فييتنام ، وبطالاب الولايات المتحدة الامريكية وحكومة (ادارة) سايقون بالتصرف على هذا النحو . ويؤيد الاتحاد السوفيتي بحزم سياسة جمهورية فييتنام الديمقراطية والحكومة النورية المؤقتة لجمهورية فييتنام الجنوبية الرامية الى تنفيذ اتفاقية باريس وحفظ السلم في فييتنام وبناء الاشتراكية في فييتنام الشمالية وتنمية فييتنام الجنوبية على طريق السلم والاستقلال والديمقراطية والحياة والتقدم نحو توحيد البلاد السلمي .

وسوف يطور الاتحاد السوفيتي بكل السبل علاقات الصداقة مع جبهة التحرير الوطني لفييتنام الجنوبية والحكومة النورية المؤقتة لجمهورية فييتنام الجنوبية اللتين تعتبران الممثل الحقيقي الوحيد لاهمال سكان فييتنام الجنوبية .

ويعرب الجانبان عن تأييدهما لاتفاقية إعادة السلم والتوصل الى الوفاق الوطني في لاوس ، ويعتبران ان التنفيذ الكامل والدقيق لهذه الاتفاقية سيكفل حقوق السيادة لشعب لاوس في التطوير الحر المستقل للبلاد .

ويؤكد الوفدان السوفيتي والفيتنامي تضامهما مع القوى الوطنية في كمبوديا التي تدود بنجاح عن حقها في حرية بلادها واستقلالها .

٤

ويعتبر القادة السوفيت والفيتناميون ان ميزان القوى الجديد في العالم ، ونمو الجبروت السياسي والاقتصادي والحربي للدول الاشتراكية ، وتعزيز حركة التحرر الوطني ، ونهضة الحركة العمالية والشيوعية سوف يخلقان المقدمات الفعلية ليزيد من الانتصارات لقضية السلم والتقدم الاجتماعي . ان انتصار الشعب الفيتنامي في النضال ضد العدوان الامبريالي والذي عين عنه توقيع اتفاقية باريس ، يلعب دوراً هاماً في تدعيم السلم والامن في آسيا وفي العالم اجمع .

ويؤيد حزب شغيلة فييتنام وحكومة جمهورية فييتنام الديمقراطية تشنشاط الاتحاد السوفيتي الرامي ، طبقاً لقرارات المؤتمر الرابع والعشرين للحزب الشيوعي السوفيتي ، الى تدعيم السلم والامن الدوليين ، وتنفيذ المبادئ التي صاغها لينين عن التعايش السلمي مع الدول ذات الانظمة

- مسائل طرق الاعلام العلمي والتكنيكي ،
- تحسين الوسائل التكنيكية والعمليات التكنولوجية في مختلف فروع الصناعة
٤ . ستحقق التعاون العلمي التكنيكي بالاشكال والطرق التالية :
- تبادل زيارات العلماء والخبراء ،
- العمل المشترك لوضع وتحقيق البرامج والمشاريع في العلوم الاساسية والتطبيقية
- الابحاث والتجارب المشتركة وتبادل نتائج الابحاث والتجارب بين معاهد وبنات الابحاث العلمية ،
- تنظيم صفوف ومؤتمرات وندوات ومدارات وغيرها من الاجتماعات العلمية التكنيكية بشكل مشترك .

- المساعدة على اقامة اتصالات ولكي يتم الاتفاق بين مؤسسات وشركات البلدان الأوروبية
- انشاء مركز اوروبي للاعلام العلمي التكنيكي ،
- تنظيم اصدار مطبوعات دورية خاصة بتعالج التعاون في اوروبا في هذا الفرع او ذاك من العلم والتكنيك
٥ . ستعقد النداب لزالة الحواجز التي تعوق مثل هذا التعاون .

٥ - التعاون في مجازات الاقتصاد الاخرى

اتفقت الدول المشاركة على المساعدة في توسيع التعاون في المجالات التالية :
- تطوير وسائل البواصل والاتصال بين الدول المشاركة بما في ذلك تنفيذ المشاريع المشتركة الهامة للجميع ،
- اجراءات لتحسين اعداد الملاكات القومية في مختلف مجالات العمل ،
- تنمية التعاون في مجال الزراعة ،
- هجرة اليد العاملة داخل اوروبا والقيام باجراءات لضمان ظروف العمل المتكافئة ، وتحسين ظروف حياة العمال المهاجرين في البلدان التي يقبلهم والدفاع عن حقوقهم ،
- تطوير القاعدة المادية للسياحة بما في ذلك دراسة امكانيات المشاريع المشتركة في هذا المجال وتوسيع تبادل المعلومات والخبراء .

٦ - التعاون في مجال حماية البيئة المحيطة

١ . ستستعصى الدول المشاركة الى تنسيق وتطوير التعاون الواسع الموجه الى حماية البيئة ومواردها لمصلحة الجيل الراهن والجيل القادمة ،
٢ . ستحل المسائل الخاصة بحماية وتنحسين البيئة المحيطة على اساس ثنائي ومتعدد الاطراف (وعلى نطاق اقليمي وحسب اقليم) .
٣ . ستحقق التعاون في المجالات الرئيسية التالية :

- حماية المحيط الجوي من تلويثه ،
- حماية المياه من التلوث وزيادة لفاعلية استغلال الموارد المائية ،
- تحسين البيئة المحيطة في المدن ،
- حماية الطبيعة وتنظيم مناطق محمية ،
- الابحاث الاساسية لمسألة البيئة المحيطة ،
- مراقبة التغيرات في المحيط البيولوجي ،
- الاجراءات الوقائية والادارية للدفاع عن البيئة المحيطة ،
- حماية واستغلال الموارد البيولوجية والمعدنية الاقليمية في البحار التي تطل عليها اوروبا بشكل عقلائي .

٤ . ستحقق التعاون في مجال البيئة المحيطة بالاشكال التالية :
- تبادل زيارات العلماء والخبراء والمتخصصين ،
- تنظيم مؤتمرات وندوات ومؤتمرات للخبراء ،
- تبادل المعلومات العلمية والتكنيكية والوثائق ونتائج الابحاث في قضايا البيئة المحيطة ،
- العمل المشترك لتحقيق البرامج والمشاريع في مجال العلوم الاساسية والتطبيقية .

٥ . من اجل تربية الراي العام في الدول المشاركة وشبابها على وجه الخصوص بروح السنتونية عن حماية البيئة المحيطة وتحسينها ستقام باجراءات لتوسيع العمل التثقيفي العلمي الذي تمارسه المؤسسات الوطنية المعنية .

اقتراح جمهورية بولونيا الشعبية وجمهورية بلغاريا الشعبية

طرح وفد بولونيا وبلغاريا على بساط البحث في مؤتمر الامن والتعاون في اوروبا مشروعاً مشتركاً للوثيقة التي تنشر نصها فيما يلي .

مشروع قرار عن اللجنة الاستشارية لمسائل الامن والتعاون في اوروبا

الدول المشاركة في مؤتمر الامن والتعاون في اوروبا ،
استرشاداً بالبيان العام الخاص بأسس الامن الاوروبي ومبادئ العلاقات بين الدول في اوروبا الذي يبرر عن مطامعها لتطوير الاتصالات الثنائية والمتعددة الأطراف وفي مجال الثقافة ايضاً ،
وانطلاقاً من ان التعاون الثقافي والاتصالات وتبادل المعلومات بينها يجب ان تساعد على تعزيز السلام في اوروبا وفي العالم كله ، واغناء الشعوب روحياً بشكل متبادل وتحسين شخصية الانسان ،
وتعبيراً عن اعتقادها بان مثل هذا التعاون والاتصالات والتبادل والتبادل يجب ان تكون عاملاً دائماً في حياة الشعوب بغض النظر عن اختلاف العرق واللغة والدين والمعتقدات وتباين الانظمة الاجتماعية ،
وتأكيداً لان يتحقق التعاون الثقافي والاتصالات وتبادل المعلومات بشرط مراعاة المبادئ التي تقوم عليها العلاقات بين الدول المشاركة مراعاة تامة ووفقاً لتعديدها في البيان العام اتفقت بشأن الاتجاهات الرئيسية التالية في تطوير التعاون الثقافي والاتصالات وتبادل المعلومات :

٢ . التعاون في مجال التعليم

اجتمعت الدول المشاركة على انه من المرغوب فيه توسيع التعاون على اساس قصير وطويل الامد في مجال التعليم واتفقت على القيام بالاجراءات التالية :
١) عقد اتفاقيات ثنائية ومتعددة الأطراف تنص على التعاون بين المؤسسات الحكومية وغير الحكومية في مجال التعليم ،
٢) تشجيع رحلات المدرسين والمتدربين والطلبة من بعض الدول المشاركة للدراسة والتدريب الى بعضها الآخر ،
٣) تقديم بعض الدول المشاركة لمواطني البعض الآخر على اساس الاتفاق المتبادل متحداً للدراسة والقيام بابحاث علمية في المعاهد العليا ،
٤) اتخاذ خطوات ليلوغ اتفاق على اساس ثنائي او متعدد الأطراف حول طرق البحث عن قياس لمائدة شهادات التعليم والدرجات او الالقاب العلمية والاعتراف بها ،
٥) التشجيع على دراسة لغات الشعوب الاوروبية وغيرها من اللغات الأجنبية في المعاهد الدراسية للدول المشاركة ،
٦) التشجيع على تبادل التجربة فيما يخص طرق التعليم في مختلف المجالات بما في ذلك تعليم الكبار ،
٧) المساعدة على تبادل الكتب والادوات الدراسية .

١ . التعاون في مجال الثقافة

اجتمعت الدول المشاركة في المؤتمر على الرأي بان من المفيد توسيع التعاون في مجال الثقافة واتفقت على القيام لهذا الغرض بالاجراءات التالية :
١) عقد اتفاقيات على اساس ثنائي او متعدد الأطراف تقضي توسيع التعاون بين الهيئات الحكومية وغير الحكومية التي تمارس النشاط في المجال الثقافي وكذلك بين رجال الثقافة ،
٢) القيام باجراءات مشتركة او متفق عليها تهدف الى توسيع واستكمال اطلاع شعوب الدول المشاركة على انجازات بعضها البعض في مجال الادب والفن والعمارة والرياضة الخ .

٣) تمكين جميع مواطني الدول المشاركة بصرف النظر عن عروقهم واللوان بشرتهم واجناسهم ولغاتهم واديانهم ومذاهبهم السياسية وقومياتهم ومكانتهم الاجتماعية وظروفهم المادية من التوصل الى كنوز الثقافة القومية والثقافة العالمية ،
٤) القيام باجراءات مشتركة لصيانة آثار الفن والعمارة التي لها قيمة للبشرية كلها ،
٥) التشجيع على انتاج الافلام والبرامج

٣ . تبادل المعلومات

اجتمعت الدول المشاركة في المؤتمر على انه من المرغوب فيه المساعدة على نشر المعلومات بكل اشكالها بيزيد من الحرية واتفقت على القيام لهذا الغرض بالاجراءات التالية :

اقتراح جمهورية تشيكوسلوفاكيا الاشتراكية

طرح وفد تشيكوسلوفاكيا على بساط البحث في مؤتمر الامن والتعاون في اوروبا مشروع وثيقة تنشر نصها فيما يلي :

مشروع قرار عن اللجنة الاستشارية لمسائل الامن والتعاون في اوروبا

المشتركون في مؤتمر مسائل الامن والتعاون في اوروبا انطلاقاً من الموضوعات المعنية من البيان

١) عقد اتفاقيات على اساس ثنائي او متعدد الأطراف تنص على توسيع تبادل المعلومات بما في ذلك تلك التي تنشر بواسطة الصحافة والسينما والاذاعة والتلفزيون ،
٢) المساعدة على توسيع التعاون على اساس اتفاقيات معينة بين هيئات الاعلام العامة والمتاحف الفنية والعلمية والمسارح والكونسرواتوراتا وهينات الموسيقى وغيرها من المؤسسات الثقافية من اجل تحسين نشر ما يلزم من المعلومات من الدول المشاركة الاخرى ،
٣) المساعدة على تحسين الظروف ، بحيث يتمكن صحفيو الدولة المشاركة من ممارسة مهنتهم في الدولة المشاركة الاخرى ،
٤) البحث المشترك عن مجالات جديدة تهم الجميع وتبادل المعلومات بين الدول المشاركة من خلالها .

٤ . الاتصالات بين المؤسسات والمنظمات والمواطنين

تعتبر الدول المشاركة في المؤتمر انه من المفيد المساعدة على تطوير الاتصالات على اساس ثنائي ومتعدد الأطراف بين المؤسسات الحكومية وغير الحكومية التي تمارس النشاط في مجال الثقافة والتعليم ، وكذلك بين مواطني الدول المشاركة في المؤتمر واتفقت على القيام لهذا الغرض بالاجراءات التالية :

١) عقد مؤتمرات وندوات ومداولات واجتماعات دولية للخبراء في مجال الثقافة على مختلف المستويات واقامة مهرجانات دولية للسينما والمسرح والموسيقى وغيرها من المهرجانات والمسابقات ؛ والمساعدة على تبادل زيارات الفرق الفنية والفنانين على حدة ؛ وتنظيم مباريات رياضية وعروض مختلف الفرق الرياضية والرياضيين على حدة .

٢) تشجيع تطوير الاتصالات بين الشباب ولقاءات بين اصحاب نفس المهن وكذلك مساهمة النقابات ومنظمات النساء والشباب والتعاونيات وغيرها من المنظمات الاجتماعية في تطوير التعاون الثقافي الدولي .

٣) تطوير السياحة جماعات وفرداً ،
٤) النظر بنسبة طيبة في طلبات مواطني الدول المشاركة للسماح بزيارة الدول المشاركة الاخرى بدوافع مهنية او خاصة بما في ذلك العلاقات العائلية .

٥) النظر بروح الارادة الطيبة والانسانية على اساس ثنائي وبشروط مقبولة للجميع في مسائل اعادة وحدة العائلات المفترقة وعقد الزواج بين مواطني الدول المشاركة .

يقدم : بيوتر غوريف رئيس القسم العقري في مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي .

تنشط في الاتحاد السوفيتي سلطات الدولة العليا في مجال تطوير التشريعات . وتتمثل المعلومات التالية على سعة هذا النشاط : فقد صادق مجلس السوفيت الاعلى ايام السنوات الاخيرة على احد عشر قانوناً هاماً للاتحاد السوفيتي وهي اسس تشريعاته ، والجمهوريات الاتحادية ، واتفاقاً من اسس هذه التشريعات قامت جميع الجمهوريات الاتحادية بصدقة واعرام مجموعة من القوانين الاتحادية وغيرها من القوانين (المدنية والعقارية ومجموعة قوانين عن الارض ، والعمل ، والزواج والامرة وغيرها) . وقد تم خلال هذه الفترة التصديق على قوانين كثيرة اخرى . وتنتشر في الاتحاد السوفيتي المرحلة الثانية لصياغة التشريعات السوفيتية (تحت المرحلة الاولى في بلادنا في بداية العشرينات) .

وتتمتع القوانين السوفيتية مواطني الاتحاد السوفيتي حريات ومقوقاً واسعة وتكفل تطبيقها لتنفيذ ملاحق العمل . ان اسس التشريعات الخاصة بالعمل لسوم الاتحاد السوفيتي ، ومجموعة القوانين الاتحادية تنص للعمال والمستخدمين امكانية ممارسة هذه الحقوق من طريق عقد اتفاقيات العمل في المصانع او المؤسسات او المنظمات . ان كادس الاتحاد السوفيتي احرار في اختيار مكان العمل ونوعيته حسب مشيقتهم وقد نص على هذا الامر في تشريعات تزك من حق العمال والمستخدمين تسع عقد العمل في اي وقت كان وبدون ابطاح الاسباب ، على ان يغير الادارة قبل اسبوعين بذلك .

وتقيد التشريعات السوفيتية حق العمال والمستخدمين في اجور مضمونة تناسب كمية ونوعية العمل الممن ، كذلك دفع الاجور في حالة خسارة المنتج او توقفه ، وعدم تفضيل معدل الانتاج ، وفي حالة تلف البضاعة ان لم يكن للعمال في ذلك ذنب . وتحظر القوانين فرض اي تعذيب لعقود العمال وتفضيل معدل اجرة اختلافات من اختبارات الجنس والسن والعرق والانتساب الخ . ان القوانين تزك حق كادس الاتحاد السوفيتي في الراحة والوصول مجاناً على تعليم مهني او رفع كادتهم والانتساب الى الاتحادات المهنية والاشتراك في ادارة الانتاج ، والفسان المادي في حالة الشيفرة ، وكذلك في حالة العرقى ولقدان القدرة على العمل (على تلكس الدولة ضمن قانون الضمان الاجتماعي الحكومي) ولاتسعد القوانين اي معدل او رخصة او اي قطاع انتاجي بزاولة العمل دون توكيل الظروف الصحية وشروط سلامة العمل . وتتمتع القوانين السوفيتية بسعة عقد العمل مع العامل بمساعدة الادارة ومن الطبيعي ان تشريعات العمل السوفيتية تصون كذلك حقوق العمال والمؤسسات والمنظمات الاشتراكية . ويتشور كل باب من التشريعات السوفيتية على نظام لعال من الضمانات لبق وحرية الفرد ومصلحة المجتمع .

ان القوانين تزك حق كادس الاتحاد السوفيتي في الراحة والوصول مجاناً على تعليم مهني او رفع كادتهم والانتساب الى الاتحادات المهنية والاشتراك في ادارة الانتاج ، والفسان المادي في حالة الشيفرة ، وكذلك في حالة العرقى ولقدان القدرة على العمل (على تلكس الدولة ضمن قانون الضمان الاجتماعي الحكومي) ولاتسعد القوانين اي معدل او رخصة او اي قطاع انتاجي بزاولة العمل دون توكيل الظروف الصحية وشروط سلامة العمل . وتتمتع القوانين السوفيتية بسعة عقد العمل مع العامل بمساعدة الادارة ومن الطبيعي ان تشريعات العمل السوفيتية تصون كذلك حقوق العمال والمؤسسات والمنظمات الاشتراكية . ويتشور كل باب من التشريعات السوفيتية على نظام لعال من الضمانات لبق وحرية الفرد ومصلحة المجتمع .

اقتراحات تطوير التشريعات

لا يخفى ان عملية صياغة قانون ما تبدأ بطرح الاقتراح حول تعديل قانون على عليه الزمن او استصدار قانون جديد . ويحل كل مواطن سوفييتي او موظف او هيئة او منظمة حكومية واجتماعية تقديم مثل هذه الاقتراحات ، ثم يتم بحثها والبت فيها حسب القوانين النجدة . وتقوم

الشعب والتشريع

القوانين تمنح المواطنين حريات واسعة كيف يتم تعديل السوونات في المجالس النيابية

الهيئات الحكومية والاجتماعية يوضع مسودة القانون الجديد بمبادرتها الخاصة مع اخذ هذه التشريعات بنظر الاعتبار . وتبين تجارب مجلس السوفيت الاعلى التشريعية ان السوفيت لوضع العديد من مسودات قوانين الاتحاد السوفيتي (القانون الاساسي حول الزواج والامرة وغيره من قوانين البعاده) كان قد بدأ بمبادرة مواطنين وجهسوا مقترحات بهذا الخصوص الى مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي وهيئاته . وقد تم بمبادرة الحزب الشيوعي السوفيتي وضع قانون النظام الاساسي لقوانين الاتحاد السوفيتي ، كما يجري تحضير نص جديد لسوون الاتحاد السوفيتي .

قانون الغابات الاساسي

وكثيراً ما يبادر العلماء والاشخاص وسوون السوفيت في تهيئة القوانين الجديدة ، فقد طرح المجلس المدني لكافة اقتصاد الغابات التاسع لأكاديمية تكتيك الغابات في لينينغراد فضلاً عن اقتراح مسودة قانون الغابات الاساسي للاتحاد السوفيتي . وقد عرض هذا الاقتراح على هيئة مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي التي قامت بدورها بتكليف اللجنة

يناقش التشريع في الاتحاد السوفيتي مع مصالح الكادحين ويؤمن لهم الحق في العمل والتعليم والملاج والمضمان الاجتماعي ، ويتم البوالة على مسودات القوانين بمناقشات جماهيرية .. حيث تطرح في الاجتماعات والبرائل ووسائل الاعلام .. ويتكامل السوون بمبادرة الكادحين والفراتاهم .. وهذا المقال مساهمة بسيطة لاياد مسوون لتوضيح هذه الجوانب العلوية في الحياة الاجتماعية لشعبنا .

دور المنظمات الاجتماعية

ان الضمانات المبرزة للنشاط التشريعي في الاتحاد السوفيتي يتحدد في مساهمة المنشآت الاجتماعية في اعداد ومناقشة مسودات القوانين . ويجب التاكيد على ان النشاط التشريعي في الاتحاد السوفيتي شاه شان مختلف اشكال نشاط الدولة السوفيتية يوجه من قبل الحزب الشيوعي السوفيتي الذي يجسد في قراراته الفكر الجماعي للشعب السوفيتي ووحدة ارادة الكادحين وسياسة الحزب .

وتساهم النقابات والكمسور وغيرها من المنظمات الاجتماعية في اعداد مسودات القوانين للمناقشة . لم يسهل المثال تم اعداد القانون الاساسي حول العمل بمساعدة مباشرة من لدن المجلس المركزي للنقابات السوفيتية .

وقد طرحت الحكومة السوفيتية والمجلس المركزي هذه المسودة على مجلس السوفيت الاعلى للنظر فيها ، والتي تأسس برغوروف سكرتير المجلس المركزي للنقابات تقريراً حول مسودة القانون في دورة مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي . والمجلس المركزي للنقابات السوفيتية يشكل الحق في التقدم بمبادرة تشريعية الى مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي ، كما تتمتع بهذا الحق المنظمات الاجتماعية الاتحادية ، والنقابات الاتحادية في معظم الاحوال ممثلو النقابات والكمسور الى عضوية الهيئات العاملة التي تتكفل على اعداد مسودات القوانين .

وتوجه جميع المسودات التي تمس حقوق ومصالح العمال والمستخدمين عادة الى المجلس المركزي للنقابات للبت فيها كما تم تقديمها الى مجلس السوفيت الاعلى للنظر فيها . كما ان مسودات المتعلقة بحقوق ومصالح الشبيبة ترفع مسبقاً الى اللجنة المركزية لمنظمة الكمسور

وتقوم النقابات ومنظمات الكمسور بتنظيم منافسات جماهيرية لمسودات القوانين .

تتطلع لبيان مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي بدور كبير في اعداد مسودات القوانين ولا يتصر عدل اللجان الدائمة لدى مجلس القوميات ومجلس الاتحاد على فترة عمل الدورة فقط بل انها تستمر في مامسة مهامها بين دورات مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي . وتنتج كل مجلس ١٢ لجنة دائمة مختلفة في المجالس وتنقسم زهاء ٢٠٪ من النواب .

ان اللجان الدائمة للمجلس وخاصة لجنة الاقتراحات الخافضة تساهم مباشرة وبشباط في اعداد مسودات القوانين ، وتنتج هذه اللجان بحق المبادرة التشريعية ... وهي تعد مسودات القوانين الاساسية للاتحاد السوفيتي . وتعالج رايها في المسودات التي تطرح على مجلس النواب الامل للاتحاد السوفيتي . وتقوم اللجان الدائمة في الوقت الحاضر باعداد مسودة قوانين الغابات الاساسي والقانون الاساسي حول التطويرات وغيرها . وتتمتد اللجان خلال اعدادها لمسودات القوانين على مساعدة الجمهوريات الاتحادية والوزارات والدوائر والمنظمات الاجتماعية والهيئات العلمية والمواطنين ، وتقوم هيئة رئاسة مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي بتسويق عمل اللجان .

مسودات القوانين في مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي

يمارس حق المبادرة التشريعية مجلسا السوفيت الاعلى ، ومما مجلس الاتحاد ومجلس القوميات ، ومئة رئاسة مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي واللجان الدائمة للمجلس ونواب مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي ومجلس وزراء الاتحاد السوفيتي والمحاكمة العليا للاتحاد السوفيتي والمجلس المركزي للنقابات السوفيتية وكذلك الجمهوريات الاتحادية . مثله في مجلس سلطة الدولة العليا فيها وقد نظر مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي في بعض الحالات في مسودات القوانين التي طرحت من قبل هيئات اجتماعية وحكومية اخرى .

ان حق المبادرة التشريعية يعني حق طرح مسودات القوانين للنظر فيها من قبل الهيئات التشريعية ، ويتأهل واجب الهيئات التشريعية ، وهو تتمتع وتتمثل النظر في المسودة المطروحة واتخاذ قرار بشأنها . ويناقش النواب بصورة معينة وشاملة مسودات القوانين المطروحة على مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي اثناء انعقاد دورته . وعادة ما يلقى رئيس الهيئة تقريراً حول مسودة القانون المطروحة على مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي . اما المقرر الاضافي فهو رئيس اللجنة الدائمة . ويعمل النواب باحتشام الى المقرر الاضافي وتتم مناقشة المسودات بقرار من النواب في الاجتماعات التي يقدمها المجلس بصورة منفردة او مشتركة .

وتنظر اللجان الدائمة المختصة في الاضافات والملاحظات التي يطرها النواب وتعالج رايها وذلك بتكليف من مجلس السوفيت الاعلى للتصويت مسودة القانون مع الاضافات والتعديلات . ويشير قانون الاتحاد السوفيتي ميرما اذا لال موافقة مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي باكثرية بسيطة في كل مجلس . وتنتج ابرام موافقة المايلاق من كل اعطاء كل مجلس . ويشير قانون الاقتراح السوفيتي بلغات جميع الجمهوريات الاتحادية الخمس عشرة ويتوقع رئيس سكرتير هيئة رئاسة مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي .

كلنا منه الأصل

اشتركوا في اسبوعية الأسبوعية

أخبار موسكو



ان قراءة جريدة «أخبار موسكو» بانتظام تتيح لكم معرفة كل شيء عن الاتحاد السوفيتي كما ان مساهمتكم في المسابقة السنوية للجريدة «ماذا تعرف عن الاتحاد السوفيتي 9» تتيح لكم إمكانية التمتع برؤية موسكو الجائزة الأولى : سفرة مجانية لمدة اسبوع إلى موسكو 111 وضمن الجوائز الأخرى التي تمنح في هذه المسابقة راديو ترازيستور وساعات وآلات تصوير ومزخرفات فنية وهدايا تذكارية من هيئة التحرير وكتب وغيرها . واذا رغبت في دراسة اللغة الروسية بدون معلم فعليكم بمطالعة «أخبار موسكو» الجريدة الأسبوعية الوحيدة التي تنشر بانتظام دروس تعلم اللغة الروسية ! وتحتوي الجريدة على أبواب ثابتة تحدثكم فيها شخصيات اقتصادية وعلمية معروفة ورجال الفن والأدب ورجال الصحافة والمعلقون على الحوادث العالمية والمختصون بالرياضة . 1. وتنشر في ملاحق المجانية النصوص الكاملة لأهم الوثائق الخارجية والداخلية لسياسة الدولة السوفيتية كما تنشر المقالات النظرية المكرنة للمشاكل الراهنة والمعاصرة . وفلا

عن ذلك يستطيع القارئ الصغير ان يجد على صفحات الجريدة مواضيعه الشيقة والمسلية المحبة للأطفال حيث الحزورات . والألغاز والمسابقات . ان من يطلع على «أخبار موسكو» يعتاد على اقتنائها باستمرار . اشتركوا في جريدة «أخبار موسكو» وستجدون التسهيلات من مؤسسات التوزيع .

في مطار شيريفيتشو
تقدم المطارات الأربعة الموجودة في موسكو سنويا ١٨ مليون مسافر ، وفي فصل الصيف تستقبل هذه المطارات يوميا وتودع أكثر من ١٠٠٠ طائرة وترتبط عاصمة وطننا بخطوط جوية مباشرة مع ٢٠٠ مدينة في بلادنا ومع ٦٣ بلدا اجنبا . - هذا هو الحاضر اليوم في

في مطار شيريفيتشو
تقدم المطارات الأربعة الموجودة في موسكو سنويا ١٨ مليون مسافر ، وفي فصل الصيف تستقبل هذه المطارات يوميا وتودع أكثر من ١٠٠٠ طائرة وترتبط عاصمة وطننا بخطوط جوية مباشرة مع ٢٠٠ مدينة في بلادنا ومع ٦٣ بلدا اجنبا . - هذا هو الحاضر اليوم في



فليح السعادة

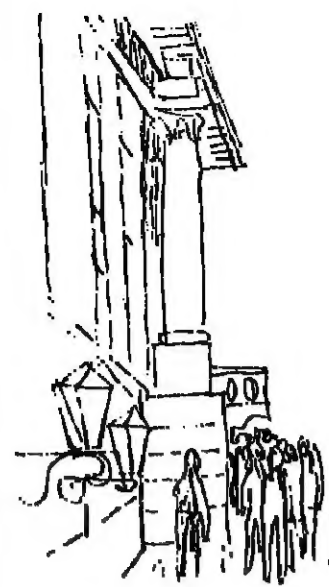
موانئ موسكو الجوية

ملتحق الخطوط الجوية الموسكوفية ، أكبر ملتقى للخطوط الجوية في البلاد ، والتي تنقل أكثر من ١٠٠ بالنسبة من مجموع عمليات النقل التي تقوم بها شركة إيروفلوت السوفيتية ، فكيف سيكون الأمر في المستقبل؟ يجيب على هذا السؤال سفيتشنيكوف ، نائب وزير الطيران المدني . قال نائب الوزير : في السنين الأخيرة تم عمل الكثير لتتمكن المطارات الموسكوفية من بذل أفضل خدمة مستطاعة للمسافرين فقد أدخل نظام «سيرينا» - ١٠٠ الاوتوماتيكي حيز العمل ، ويساعد هذا النظام على بيع التذاكر - وحجز المقاعد للمسافرين الترانزيت . وسينمو دور النقل الجوي خلال السنين القليلة القادمة - ففي عام ١٩٧٥ سيتعين على المطارات الموسكوفية ان تخدم ضعف عدد المسافرين بالمقارنة مع سنة ١٩٧٠ وستستقبل خلال سنين الخطة الخمسية (١٩٧١-١٩٧٥) وتودع ما يتراوح بين ١١٠ - ١١٥ مليون شخص . ونظرا لكل ماتقدم اتخذ قرار بتجديد وتوسيع مطارات موسكو ، وقد باشرنا الآن بتنفيذ اول مراحل المشروع . وحظي مطار «شيريفيتشو» الدول بنصيب الأسد في هذا المشروع فقد اتفق على بناء ميناء جوي جديد بالإضافة الى المطار القائم هناك . والفروض ان يخدم هذا الميناء الجوي القادمين من المسافرين في حين يخدم المطار الحالي المغادرين منهم ، كما سيتشيد مريض لطائرات «تو-١٤٤» .

هذا ومن المقرر تشييد مطار جديد خامس في ضواحي موسكو ، وسيكون مطارا دوليا مهيأ لاستقبال أي نوع من الطائرات العالمية المعاصرة .

جريدة البراديا
الموسكوفية-موسكو

ال مواطن الأمريكي انطون ريفيردجي يعبر عن انطباعاته



هذه كبر في فاسلة انطون ريفيردجي في موسكو ، حيث جرت المقابلة الصحفية العالمية لدميو المؤسس العالمي للمؤتمر البعثة للسلام في اوروبا العام ، وست يفتح الروس الكارثية الودية للمؤسس الذين قدموا الى موسكو من كافة ارجاء العالم .

والتي من المولدين بهذا النوع من افراح القوم النابضة المعروفة . ان الانطباعات التي نشأت لدى من هذا اللقاء الصحافي القوي الصحة للسلام ، والجر الدول المعنى الذي جاء ترحيبا للسياسة الخارجية السوفيتية الودية نحو تطبيق هذه التوتير الدول ورسالة الرق بربطت الى الولايات المتحدة الأمريكية واللقاء الذي تم بينه وبين الرئيس الأمريكي نيكسون . كل ذلك يشير الامل ويمزق قبة جوع شعوب العالم بعدما السعيد الخال من الحروب وسياسة العائش السلمي الذي يطبقها الاتحاد السوفيتي بنجاح .

لقد قدمت من الولايات المتحدة بطريق البحر على متن البانيرة السوفيتية «مخايل ايرماتوف» التي اجرت على الخط الجوي الجديد الذي مرصط بين بلدينا . والتي معبر هذه الرحلة الشاقة .



كلنا منه لأصل

رسل الشبيبة السوفيتية الى المهرجان العاشر

اختير صفوة من ممثل الشباب السوفيتي لتشكيل الوفد السوفيتي الذي سيبلغ عدده الالف الى المهرجان العالمي العاشر للشباب والطلاب في برلين ، وهم عمال وكولتوريون ، علماء ، وشعراء ، مهندسون وفنانون ... من شباب وشابات الاتحاد السوفيتي . وستخطو شبيبتنا خطوة جديدة مع شبيبة ١٣٥ بلدا من بلدان العالم لتوطيد وحدة حركة الشبيبة العالمية في النضال من اجل السلام ، وفي سبيل الديمقراطية والتقدم الاجتماعي ، وضد الاضطهاد القومي والاجتماعي .

((تجسيد للقوة الهائلة))



منذ ١٩ عاما توجه كولافيرديكوف الى مصنع الفولاذ لسيارات بعد انتهاء خدمته في الجيش . وفي تلك الفترة تقريبا كانت فتاة تدعى لوسيا تنطق الى الذهاب الى هناك ... هذه الفتاة التي أصبحت قسا بعد زواجه ... وكان يسمى ال هناك ايضا ميخائيل لينينكو ، الذي سلب دورا هاما في حياة فيديريكو ، وكان هناك ايضا عامل التركيب الشبان الذين سيشارك معهم فيديريكو فيما بعد مثلما من «المح» والذين سيوفون بتركيب النموذج الاول في المصنع . كل ذلك حدث فيما بعد ، اما في البداية فقد كان المصنع بالنسبة لكونا معرفة في اليد وعبرة .

ولكن لا وليس العمال : «المح الى مصنع الامتداد» . وينذكر لينينكو رئيس قطاع البناء اذ كان تلك الفترة يقول : «انني اذكر ما الذي كان يشبه مصنع الامتداد بالنسبة لنا جميعا وقتها-كان يعمل بصورة شبيهة بقطعة الشبوع كلب» . وكان موقعه بعيدا عن الطريق ولذي ايسر سامة البناء . وقد لفت نظري هذا الشاب القوي المنيد ، الذي كان يلهم جيما واجباته الفنية .

ويبدو ان لينينكو وثق جدا به لانه وضعه قريبا بعد للعمل في الفرق الاممية التي كانت تستعمل في كوبا .

ويضي لينينكو فيقول : «انه ليس زوبية في فنجان ... ليس ممن اولئك الذين يروضون لقطه وينطقون ... فيه قوة عادية . ويضحك كولا قائلا : «في اي مكان في كوبا كانوا يرفلون على الفور ... كما لو كان مكتوبا على جبهتنا اننا روس ...

ويضي في ذكرياته باهتمامه الواسع بالشوش . -ارسلنا للعمل ٨ اشهر ، ولكننا انتهيانا من بناء المدرسة خلال خمسة اشهر ونصف ، ولم يكن جميع المائتين العاملين في الفترة من البناء وكان كولا وليس المجهزة ... كنا نعمل كالمسيحيين . وبحلول المساء كنا احيانا نترن من «التم» . كانوا يعملون جنبا الى جنب ... شبان من مختلف البلدان .

وفي جيبه «الكوبية» زي العاملين في الفرق الاممية . (وقد اهدوا بدلة منخلها الى فيديريكو كاسترو وشهادة من الاتحاد العالمي للشبيبة الديمقراطية لقاء هذا العمل . وقصد ضم كولا مؤتمرا اتحاد الشيوعيين الشبان ووقف على منصة ضيوف الشرف في اعياد اول مايو في هافانا . من التقاليد الفنية لدى البناة اهداء علب من اللبنتير . وفي هذه المرة كان هذا العمل الاحمر يرفل على سلم ادارة البناء رقم ٧٢ ، وهذا معناه ان لفرقة كولا تصل هنا . لقد شاهدت افراد هذه الفرقة في فترات مختلفة وامكن مختلفة ، ولكنهم يشبهون بعضهم الى درجة مدعشة من حيث المزاج والاتفاق في تقييم الانبياء وهم يعملون بعمى ، وحتى بهوى ، ويفخرون بما صنعوه دون تكبر وهم يمتكون كيف ارسلوا لبدء ان اوروبورغ ، الى قطاع مختلف ، وكيف اظهروا هناك «فهم العالي» ، ورغم اهم ارسلوا لبدء شمس لقد طاروا هناك شهرين ، وشيدوا مسن

عالم سوفيتي يؤكد : «الجين شين» جنور تجد الشباب . العلاج بالنباتات والاجسام القريبة



لقد تمتع الطبيعة النائية في اوسويا في الشرق الاقصى ثباتات دائمة وقد تكونت احدى هذه الثباتات وهي جنود جين شين الذي يلبس فترة الشباب ويساعد على شفاء الامراض ، تكونت اسطورة من قديم الزمان فحتى الان لا يزال بعض سكان النائية يتوجهون الى الخريف الى النائية-للتنجيد . فتنسج علامات لايفها احد غرضهم يبدون الجذور ويقلعونها بجنود شديده لينصروا منها شرابا ناعما-هو مصدر الصحة والنشاط .

في الغنيات اشتهر علماء فرع الاكاديمية العام السوفيتية في الشرق الاقصى بيطور جين شين وغيرها مما يسمى بالوارد التنجيد بيولوجيا في منطقة «بريوريه» . وقد اجريت دراسات وصلت اهميتها واتجاها الى درجة تأسيس فرع على خاص لدراسها وهو معهد المحيط الهادي ، لكيميا ، البيوضوية .

ويصل في مختبرات المعهد التاسع اليوم ١٤ عالما من بينهم نائب مدير تنظيم الدراسات العامة ، اناتول دزيرينكو-الدكتور في الكيمياء ، ويبلغ من العمر ثلاثة وثلاثون عاما ، وهو بالنسبة الى بعض احد المختبرات .

استيراس دزيرينكو في مهرجان الشباب والطلاب في برلين وقد التقيت به «بريوريه» وليس هذا الاختيار مجرد صدفة : لان العاملين

في فيلم «صناعة آفا» وتبدو في الفيلم العموية التي تراه وليس مجلس القرية عندما بدأ يبنى الحياة الجديدة : ولكن اننا نتفرد بنبينا في العمل الناقص .. في لرسا البادية الجديدة للثقافات بين الناس . وبالتدريج يلعب الجليد من القلوب ...

وتنص المثلثة ان اهم عمل لديها واحم رسالة اشياصية لها هو التصوير واعداد الادوار ولقد تمتع شهادتها لفرقة من اللجنة المركزية لاتحاد الشبيبة (الكسول) لقاء اشتراكها في فيلم «الازوال الجوى في اذلال البثابة» والفرقة الاولى . وتقدم الان بالتدريج على فوز كاترينا في مسرحية استروفسكي «الصاعقة» وذلك من خفية المسرح-الاستوديو «كينو اكثيرو» والبثل المينتالي .

وتقول الفنانة : «ان شخصيات الانا في الروس من امثال كاترينا لافليني ورجيل لفسيل بل وتينيتي ايضا على لهم ثبات هير» . وتينيتيتيا تشبه بطلاتها جيل باندمانجا و «باندمانجا» بكن يا بدو جزليا . «تصميم الان» مشغولة بالاعداد للمؤثر الاول لاسفل السينما . مسترولة كيري» .

وفي كل حين من ان هذا المؤثر السلي سياتي قريبا لنمو الايداع والتطوير المستمر للهواة ولظروف عمل الممثلين ، سيكون حدثا كبيرا في حياة رجبال السينما ، وتينيتيتيا صفة الكسول لاتترك فرقة للصناعة لسي المناقشات الفنية والمؤثرات . وهي معروفة جيدا لاضاء نادي عشاق السينما التابع لمدار «ادوراك» . ولكن اكثر اثر في اجه هو مقابلاتي مع التلاميذ وامل الرث . وليس ذلك فقط لاني اوضح بها يشغل بال شباب هائلنا اليوم

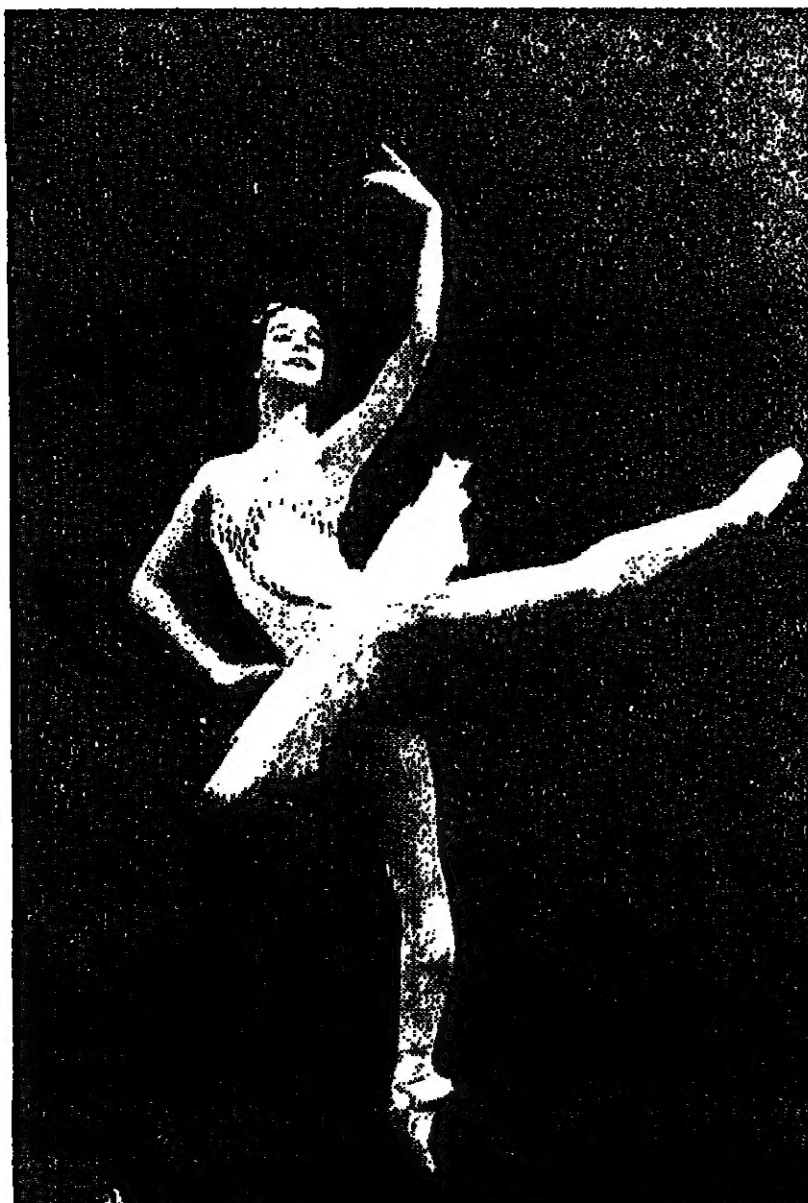


من القرية ، وانما لانني افس انني مطلوبه هناك اكثر . ولانني تينيتيتيا متدربة الى المهرجان العالمي للشباب ، بالنسبة لي كشقة ليس هذا المهرجان الشبان لفرقة لثقافات جديدة ولما عرف جسد . وتينيتيتيا تشبه بطلاتها جيل باندمانجا و «باندمانجا» بكن يا بدو جزليا . «تصميم الان» مشغولة بالاعداد للمؤثر الاول لاسفل السينما . مسترولة كيري» .

رسل الشبيبة السوفيتية الى المهرجان العاشر

ناديجدا بافلوفا

صبية خلقت للرقص والاعجاز !



من ياليه «كوبيليا» ومشا من ياليه «كسار» .

الباليه والحياة

ان ناديجدا بافلوفا على المسرح مرحلة متقدمة الفنون فنة سوداء العيش في ثوب اسمر ، وتانس ، تحمل بين يديها الجائزة الكبرى لنقل في ويل واضطراب للمشاهدين بعض كلمات الشكر البسيطة النابعة من القلب .

لقد انتاب هذه الفتاة ايضا الوجل والاضطراب منذ عام ونصف مضيا عندما منحها ، في موسكو ، يوري غريغوروفيتش كبير مخرجي الباليه في مسرح البشوري شهادة حياتها على جائزة مسابقة ثاني الباليه السوفيت . عند ذلك عرفت ناديجدا باللوا تلميذة مدرسة الرقص في مدينة بيرم ، ذات الخمسة عشر ربيعا ، بعد ان خلقت وراحمها واقصت الباليه الكيرات الجريبات واللواتي يمن باذوار رئيسية في مساحات البلاد ، عرفت السرية الاول . لند كان هذا مفاجئا ، لقد كان غريبا وصعب الفهم ،

صبية تلمس المواطن لزال عشاق الباليه مذكرون كيف اثارت السيرة المشخرة النوع عندما طرب على خشبة مسرح تشاركوفسكي واقت اول يا-دي-دي في «باندا» ومثلت المشاهدين على الكبار . وكيف لمست عرائك لجنة التكميم ، وكيف لم تستطع ان تفسح دوحها ماريانا سيمونوفا ... الرافضة الدورية .

لقد كان في رفضها شيئا ما معجز ، كان هذا الاعجاز يمكن في المزج الرائع بين المباشرة الطولية وبديهة الفنان المكن ، بين المحدودة والهواة ، كان في الرشاقة والثاق التي اديها بها كل رقصة .

في تطور الرافضة على خشبة المسرح لثري ما لفتت في المدرسة من دورس ، لا ... ، انما ظهرت لرقص ، ورفضت بعبور وتكرار ذات انما غبطة ما . ان رفضها بسيط وطبيعي كالانفاس . ولكن ما استطاعت الرافضة ان تتقل للمشاهد مشاعر شتى من البرور والفرح فقد كان ذلك عيدا دائما . كان في رفضها عالم بلاطها : ليلا من ياليه «طوب بافل» وسفاليلا

فرقة الرقص «مينجو» !

مينجو اسم ثناء من اسطورة سمعها مدوب الرقص الشاب الكسول فيل . خلال احدى جولاته في المناطق الشرقية من كاشانكا . فبعد ان انهى غيل المهمل وقدم للعمل الى الدائرة القرية كوريافسكي بولكورو شعوب الشمال وبالايمان والرفقات اصيلة واعزم وضع تشيلية ياليه على اساسها . وهكذا بدأت في قصر الفنون الشعبية في المنطقة تدريبات ياليه «مينجو» .

... كانت احراض التوفد التي لا تمتد لسي كوريافسكي ، وقم السلاسل الجيلية البعيدة التي تمتد بالتدريج ، ولطمان الايل التي تد بالرفق الروس تعود كلها للفرق ايتيل . ولكنك لم يكن قنوعا بهذه الثروات فقد اذات انتزاع الصنعة الى زوبية احد اللاحسين الاجراء عنده ويستعمل الثرى ساحرا خبيثا لقتل الفلاح ،

ويؤني املاك ابنته ايضا مينجو الصغيرة . ولكن انما نحن لسامد ورفضه الايل النقية ورفضه الساحر الثالثة ، ورفضه آيه الوجدانية الطمعة بالحق . وكثر اماننا احداث الباليه على ايقاع بالحق . ان لكل جيل شاب ملامحه الخاصة التي تكس روح العصر . وفي مهرجان التجهيز والطلبة هذا يستلج المرة أن يفسح بمشكك وقد عرضت هذه التشيلية في سنة ١٩٦٧



رقصة حركة لفرقة الرقص «مينجو»

ابان استعراض الروايات الفنية لعموم روسيا . والذي يرى في خبارولسك . وقد حتى الثناون الهواة من الدائرة القرية كوريافسكي يتقدم حال لدى الجمهور ولدى هيئة التكميم ، ومتعوا شهادات الفوز ، وبعد ذلك طورت في برنامج الفرقة لى مشقة اخرى كيبالية «ميسم كوتج» ولوحات راقصة ورقصات اصيلة . ولكن الفرقة ظلت منذ ذلك الحين تحمل اسم «مينجو» . عاصلة من التصديق

لقرنة الرافضة الول الكيلومترات من كاشانكا ووصل الى اناى قرى كوريافسكي . وباليما ما حل شيلا على وعاء الايسل المتقلبين في امراض الشتاء مع طعامهم الضعيف . وقد املت هذه الرحلات برنامج الفرقة وبهارة الرافضين . ان شعب كوريافسكي الصغير غنى بالنواحب والكوريافيون كانوا قبل قرون اكثر شيا من الرجل ، وكان الراى السائد انه محكوم عليهم بالانقراض . واليوم يوجد منهم مصلون واغنياء ولطيارون ومهندسون ورسامون وشعراء ومعلمون . لمن هم اعطاء لفرقة «مينجو» ؟ لقد رايت شهادة الفوز في استعراض الروايات الفنية لعموم روسيا لدى يوريس اولك وهو راى ايسل وراى جيتا بانكاريوف شهادة كبله وهو حار على الغضب . وكانت زينا بافلوفا رافضة امدادية في الفرقة لبعث سنوات . وهى الان تعمل في مستشفى زيفي . فتركيب الفرقة يشهد باستمرار . ان هواة الرقص لدى بعض اعضاء لفرقة «مينجو» قضية جديدة ، ولستوات طويلا وليضهم الاخر ميرد حراية محبة يخصص لها وقت الفراغ . ومع على حق بلفرقة «مينجو» للرقص . لراقص احراض كوريافسكي حين يرمسون لثم على مساحح الاتحاد السوفيتي وللى الخارج النسا يظهرون للمشاهدين الثروات الرحيبة لدى شعبهم الذي يقطن شمال شبه جزيرة كاشانكا النائية . كوفاليفسكي

هكذا منه الأصل

ناديجدا باللوا

كان اليوم في المرحب يبدأ مبكرا . وفي الساعة العاشرة صباحا كانت المهرجة الزائرة تأتي عادة الى كبر الاطباء . ايلان ادمولوفتش يلبس ثيابه التقليدية او لعرب من شكافا من الزلا . كان يلبس . وهو ابن احد الفرنسيين الذين استروا في روسيا . طويل القامة . انيق المظهر ذا شارب جميل انيب ولحية بيضاء مديبة جعلته شبيها بالكاردينال ريشلييه . وكان مظهره ناعم البياض دائما الى درجة تعشى العين . وكانت المهرجة الزائرة تدعى ليونولا فيودوروفنا . وكان الزلا . يمشونها . ويعاولون تجديها خاصة قبل تنهيتها التزيين الى القليب . فقد كان لدى الكثيرين منهم خطاياهم فيما يتعلق بنظام المهرجة في المصح . وذات مرة جات ليونولا فيودوروفنا لتدبر تاريخها الدوري ولكنها غفلت صوتها قائلا :

— انت خ يا ايلان ادمولوفتش . ولكن يجب ان يسود النظام في الدار ... اننا في مصح مع ذلك . وليس لدينا مشايرو والعهد لله .

وقلت عريضة البدن . بوجه كبير مجبور قليلا . وقد عقلت يديها تحت صدرها الضخم . وكان يلبس يعلم طباعه الصعبة وصرامته فتهد ... هاهي ليونولا فيودوروفنا قد اكتشفت من جديد مغالطات ما فطرت تشكو احد الزلا . الذين اتقوا عادات الانلايد في التدخين سرا او اللعب في «المومينو» اننا فترة الراحة .

— حسنا وملاذ هناك ايضا ؟
سأله وهو يسير في كسل شواربه البيضاء بطرف سباتيه .
— انت خ يا ايلان ادمولوفتش . ولكن هذه المدة بلافو-سيبولوا ليست في كامل قواها العقلية . ولم يكن هناك داع ايدا لارسالها الى مصحنا ... انها بحاجة الى مصح لالمرافق النفسية .

منذ اسبوع مضى جات الى هنا للاستجمام المهرجة المرحبة السابقة ليوكاديا فيلادوروفنا بلافوا-سيبولوا . كانت امرأة طويلة القامة لحيطة ذات عيشين مفناطيسيتين تحت حاجبين اسودين مومسين متسلطين . وعلا . راس اسود من الدفئلا على الطراز القديم . واصابع خالصة مزيها القوام . ولم ترق المهرجة ليونولا فيودوروفنا على الفور . فقد قيل انها ان المهرجة قد استعنت اليها بشي . من الكبرياء وهي تشرح لها قواعد المصح . وهزت كتفيها التفتين . وفي اول يوم من وصولها وفي الساعة الخامسة للراحة صادفها ليونولا فيودوروفنا في احد الممرات البعيدة في العديلة . كانت المهرجة تسير كالهالة وتحدث نفسها بشي . ما . ومرت بيجوار مندوية الادارة حتى دون ان تنظر اليها . كان فيها شي . ما يجعلها شبيهة بطائر مريض خزين تقلق من السرب واحتج ليونولا فيودوروفنا في غلظ راسها القديم الطراز وعنوانها وجوهها الكبيرة المدلاة على صدرها ... احست في كل ذلك بنوع من التحدي للمصر .

وقال يلبس يثيره الكسولة السابقة :

— انت دائما كبدن لشيء ما شاة ... ان الانسان عموما مجموعة من الشوا ... ولما كانت مفروقة في بسطها فانها تتعادل ...

كانت كبرة الطبيب كالعادة متساحة قليلا . مسكة لطباعه العتيقة . ولكن ليونولا فيودوروفنا ظلت واقفة كما كانت . عالة ذراعها تحت صدرها .

— انت ترى انه من الطبيعي ان يقيم الشخص ليلا في الدار كالتشيع ؟ ... ولكنها لاهية فلف بل قلعهم يكلما ما ... ان لم اجزى بالاسي على متاداهم . من اداني ما الذي يمكن ان يفعل شخص شيع مجنون . لم ان ذلك يؤر على اعصاب يقية الزلا . فاك ينفسك اذا كنت لاصدق . فاك ينفسك يا ايلان ادمولوفتش ... كلف خاطرك ان تقلى لخرة على الصلاة بعد العادبة عشرة مس ... سجدتها هناك في كامل زينتها .

قال يلبس سالما :

— حسنا ... سألقى لخرة ... ليس لجميع الزلا . طباع واحدة في الانسان . وربما كان ذلك من اهم الجوانب الساحرة

كان يلبس يتحدث بسريرة خفية فافتكت يهز كتفيها وانتهت نحو الباب وهي تلبس اقتصادا . وعندما اصبح يلبس وحده اخذ يتذكر لماذا يبدو له اسم بلافوا-سيبولوا معروفا . فتذكر انه قد راهي في الماضي تلمب دور «نورا» في مسرحية «بيت الدمى» لاسين . وفي دور اخر . ومعها يبدو انها كانت في وقت ما مينة نيجة . فقد كان حسو نفسه حيا دائما الى البالية ولذا لم يكن يعرف المسارح الدرامية جيدا ... وبعد ذلك مضى اليوم ينظلمه المهود ونص يلبس بعض المرفى وراكم الشئون

الادارية . ووصل مندوب من وزارة الصحة ولم يتذكر يلبس الا في وقت متأخر من المساء شكوى المهرجة الشرقية من احد الزلا . في الساعة العادبة عشرة الملقن الليزيون في المسلة وحلت ساعة الزوم التي لاتنتهي واصبحت العدة واسعة وخاوية . كان شهر يونيو في بدايته والليالي زرقاء شظلة وانبعثت من الممرات رائحة الينسين . وكان موسم زهر الينفسج قد انتهى . وفوق درجت مدخل الجني الرئيسي كان هناك مصباح مشعل ينما القلت نوافل الدار الا يضع مصابيح ظلت ساهرة في البدش الذي يصل بين البهو والصالة الكبيرة التي كانت تدام فيها العظلات احبانا او تعرض الامام . وصعد يلبس الى الشرفة ذات المقاعد المجدولة والاصمى العجيزة الضخمة الموضوعة فوق الحاجز والتي تمل منها ثبات العرف الذي لم يزهر بعد . وفي نفس اللحظة تقريبا راي عبر النافذة شخصا ما في البدش يتحرك كالحركة التي تبدو بالتصوير البلي . وعلى الفور عرف انها بلافوا-سيبولوا دون غيرها . كانت المهرجة ترتدي «نورا» ليلا ايبي يشبه فستان الرقص . وخيل للطبيب انها تمسك بفسن ياسبين .

فيدرا

قصة قصيرة للاديب فلاديمير ليدين

فلاديمير ليدين (ولد عام ١٨٩٤) من كبار الادباء الروس السوفيت . وقد بدأ حياته الادبية عام ١٩١٥ . واشترك في الحرب الاهلية واهتم في قصصه القصيرة الاولى بحياة الفئات البرجوازية والمتقنين . وصنفار الناس الذين يحبون «حياة القرائن» (مجموعة «حياة القرائن» ١٩٢٢) . وقد كتب ليدين عدة مجموعات من القصص القصيرة وروايات منها «المرتد» و«السنن تسير» و«الجندي المجهول» و«العظيم ام الهاسي» و«حياتان» كما أصدر مجموعة ذكريات بعنوان «اشخاص وقلائد» . وتتميز قصصه بشخصياتها الباحثة عن السعادة . ويبدو تعاطف الكاتب الشديد معها وحبها لها في اطار من الاسلوب الواقعي واللغة الرقيقة الخفية التي تخلصت من الهالة الرومانسية المميزة لقصصه الاولى .

ورغم ان يلبس قد غير في حياته كثيرا من العرض بما فيه من خصائص وغرائب . الا ان اهتمامه لار هذه المرة فلتح باب المصن وسار في الزما دون صوت على السبيل الطويل لراها والقة امام مرة خضفة كتد من السلف الى الارض في «طاعة المراهي» التي شيدت في وقت مضى على هوى اصحاب هذه الدار السابقين المومسين . كانت المهرجة واقفة امام المراهة تتطلع اليها وكأنها ترى في عينيها خبطة المصح او صالة النظارة . وسبح يلبس كبل قات بصوت عيق متشرج قليلا ما جعله اكثر مساوية :

— «تتقلد الملك في سلام ... التي تنازلت من طولي في هذا العرض . لقد انكر جناح روي» .

ولف يلبس خلف لخرة مزروعة في ابيض ومضى يصلي «المهلة لاستكويش» . لقد بلغت اورك . فلم اعد سوى لل لماريا» . قالت المهرجة وهي تهمر يديها .

يدا وكأنها تختبر في العمق السحري للكرة الليلية صوتها وقدرتها على التوقول على الخشية ولبرائها وكل ما كان يجب حيالها . كل ما اصبحت عنه الان . كل ما لا يستطيع العمل رغم ذلك ان يؤده الى الابد . وخاصة المهرجة بشبابها السريع الذليل ...

— اوه كم املت أنا لو كان يوسمي لالقت حبة قلعـ قالت بلافوا-سيبولوا بشهوة جنونية لامة لربها التي تخفيه في المراهة-تيمالا في جلد بارد يرفش ... والتفت حول صدرها الايبين كالبجبة فالبها . البلهيا .

ولماعة توفقت من الكلام . لم يلبس وهي تقول بصوت رقيق قري سميد :

— «تعال هنا ... ساريك ما اشترتته ... وما ارضه ... القل ... هذه بدلة جديدة لايفار ... وسيد . وهذا صحن ويزق كيوب . وهذه عروسة وسري لايفلا-وهنا تذك يلبس «بيت الدمى» . واه راي منذ سنوات عديدة بلافوا-سيبولوا بالذات في دور نورا . تلك المرأة الشابة القلابة ذات الروح النائرة المتعقلة الى لعب والتي تعالي من الخيبة .

وعندها كان عاندا عبر العديلة الليلية احس يلبس انها شاهد شيئا عيضا وهاما . شيئا لم ير مثله خلال حياته الطويلة . حياته كطبيب التي غير فيها كثيرا من الطباع والخصائص البشرية .

— حسنا ... هل رايت ؟
فادرك انها هي الاخرى كانت هناك تتطلع اليه ايضا وهو متحير . خلف ابيض الخلة في مثنى المصح وفهم انها تنظر منه الان التشخيص .

قال :

— انه مرض رهيب لاشفا منه يالونولا فيودوروفنا . مرض اسمه : اللزن . انه يستحوذ تماما على الانسان ويتفلق حتى في خلايا عظامه . وهو لومه وسهاده . حياته وحركته . الكراه وتاملاته . انه مرض يعر وشاف في ان واحد .

وهو تعرض منذ ... آه كم هو مدد ... ولكنه انجب عليل وديشوة ودويو وچوليت ودون كيشوت وبغيتي اونين والجنبي والنجك . الا يستطيع كاتب ان يصلى ويصلى يالونولا فيودوروفنا . بكل مالدتها من افكار واعمال . اي بك ما في جوفها .

تطلعت اليه وكأنه هو بالذات الذي اصيب بالمدون من المهرجة المجدولة . ولم تكن تعرف ما الذي ينبغي لها ان تراه لكبير الاطباء في هذه العالسة وهل في مقدورها ان تقول له ما يدور بقلدها .

ومع ذلك فقد قالت :

— ما قد تالمت بنفسك من انه ما كان ينبغي لها ان تاتي الى مصحنا ... انني لا اتوى ان ادقق في معرفة الاراض . فليس ذلك من شاتي . ولكني متأكدة من انها بحاجة الى مصح من نوع اخر ...

— فلتبارها يالونولا فيودوروفنا . لتبارك بالفلو-سيبولوا هذه حتى في شيعها الليل . انها لتلجب للزلا . فورا . واذا كانت تبذ العز . في جولتها الليلية فان هذا لايمكن الا ان يسرى وبسر . فمصعنا انما شيد من اجل ذلك . فقلت ليونولا فيودوروفنا :

— ارجو ان تعذري . ولكنني انا المسئولة عن النظام في هذه الدار . ولذلك اذا حدث شي . ما ...

— وما الذي يمكن ان يحدث ؟ هل مستقل عدوها الى شخص ما ... ليس هذا سينا الى هذه الدوة . انه مرض صعب ولكنه رائع اذا كان من الممكن ان نصف المرض بهذا الشكل . صديقي . لقد اصيب به كشكير . ولدينا ليد تولستوي ... وعرفت به انا في صباي وارادت ان التقي باباليه ولكني-كما ترى-اورفي بين بطالات العرض وقاوري الدول . وبالخاصة فقد كان في عائلتنا مدرب ياليه شهير كان ماريوس بيتيبا العظيم لسبب ابي . عندما يعرفون ماريبولوا في التليزيون لابد ان تشاهده ... فهو اهل وضع هذا الباليه .

ولما بعد عندما كان يلبس عارا في احدى طرقات العديلة التي مرة تالية بلافوا-سيبولوا . كانت تسير تحت مظلة صغيرة من الداتيل تاللي النكسا قوليا غاييا على وجهها الجبال يلبس العاجين الداتين والعيشين المفناطيسيتين . كانت شفتها تتحركان وهي تحدث نفسها بشي . ما . ربما كانت تاللي متولجا .

وسأله يلبس باحرام :

— كيف الحال يالوكاديا فلاديميرفنا ؟ هل يبعيك الحام عندما ؟ فقلت المهرجة :

— لم يبعيني . ولكني اام متاغرة جدا . ويتناهي الاق . ولم اتعود على استعمال الجيوب المئومة .

قال يلبس مؤيدا :

— ولاداعي لاستخدامها ... حاول ان تنزهه جيدا في العديلة قبل النوم ... ياسبين يزهر . والليالي الان ممتية لك لانماين من اي مرفى سوى انك مينة ... ولكن حتى الان لم يتخرج اي دوا من هذا المرض والعهد لله انه لم يتخرج سوى شاربيه الايبين بركة استراكية . وللخلة سري يينه ذين بلافوا-سيبولوا في كالغطر . وكالما قد اطلعت على سرها الدفين واظلمها هو على مام يبع به لاح ايدا لم مضى كل منهما لوجهه .

ولماعة تولفت وسأله بصوتها المتعرج الذي ظل مع ذلك رالما :

— كم تكن ايدا طبيب مسرح ؟
— طبيب مسرح ؟ كلا لم اكن . فمرفته بابايتا من راسها ومضت تحت مظلتها الداتيل الى شبة كشيبة ليدرا او ماريا ستولوا او ربما فلاديمير ميليتينا .

ترجمة : ابو بكر يوسف

نجوم مهرجان موسكو يتحدثون

مهرجان موسكو السينمائي الدول الثامن في ذروته . قبل شأسته تعرض بانورا عريضة ومتعددة الألوان للكن السينمائي المعاصر . فالتاريخ والعمر . البطولة والعباءة اليومية . القضايا الاجتماعية والاخلاقية الادبية . كل هذا يدخل ضمن مواضيع النقاش الابداعي والعمل السينمائي .

فنبلا يتحدث فيلم مؤلف السيناريو والمخرج الهندي غوبالاكريشنا «برقشاهم» عن مصير امرأة تحاول التخلص من الفقر . ويحتوي فيلم المخرج الفرنسي ايف بواي «الاعتقال» في تضاعفه على وقائع ترتبط بمصرع الشخصية الغريبة التقدمية بن بركة . اما فيلم المخرجين البولونيين يلبسا وتشيسلاف بيتيلسكي «كوبيرليك» فيروي قصة حياة وعمل كوبيرليك . وفيلم المخرج الفيتنامي خاي ثين «خط العرض ١٧ : ايام وليال» يعكس انتصارات شعب فيتنام البهلل

آفاق التعاون اللاحق

يتحدث ا . ك . غودجرال وزير الانباء والراديو في الهند ورئيس الوفد الهندي الى مهرجان السينما :

اعتبر حضور المهرجان الدول السينمائي التامس في موسكو شرقا كبيرا خاصة وانني اعتبر المهرجان من اكبر الامعات السينمائية في العالم . وتعتبر الهند هذا المهرجان منذ سنواته الاولى اهتماما كبيرا .

تفضل يلدا احد اول الرماكز في العالم بالاتحاد السينمائي . فمن نتج في العام من الامام اكثر من اي بلد اخر حوال ٥٠٠ فيلم فني ١٥٠٠ فيلما قصيرا . وهذه الامام تكون علبا بجميع لغات الهند . وال جانب الامام الموسيقية والسليفة فان السينمائيين الهندود يسودون الاما اجتماعية نقدية .

ويبدو ان اشير الى اتجاه جديد وهو : ان التشبيبة التي وقعت الفن السينمائي تحاول خلق اتجاه جديد متناثرة باهتمام المشاهد ووجهة اياه الى القضايا الاجتماعية . فمن خلال مصاري والام وامال اناس معينين يعرضون على الشاشة آمال والام كل البلاد .

وتنرى الهند في الوقت القريب ان تقيم المهرجان العالمي الخامس ومهرجان بلدان اسيا وافريقيا ومهرجانا عاما للقضايا الاجتماعية . ويعتقد ان هذه المهرجات ستحوز على اهتمام المتشجسين المستأجرين والمخرجين والممثلين في العديد من البلدان .

ويسرنا ان تشير الى ان الامام الهندية تجد انبا كبيرا في الاتحاد السوفيتي . وتضمن تستخدم حضورا الى مهرجان موسكو السينمائي ليس فقط من اجل عرض افلامنا للمشاهدين السوفيت والمتشجسين في المهرجان من البلاد الاخرى بل ومن اجل وضع الماق جديدة للتعاون الهندي السوفيتي في مجال السينما . ان لدينا الاستعداد للاستمرار في صنع الافلام المشتركة خاصة وان مثل هذه التجربة موجودة . وسنبه في موسكو مع زملائنا مشروع فيلمس مكرس للمصادقة السوفيتية الهندية ونحن نملك كل ما يملنا لامل بان هذه الفكرة ستتحقق .

ولي النهاية يظلم ان اشيد بالتنظيم الرائع في المهرجان وبراعة وضيافة السوفيت التي نلتها دائما .



جينا لولوبريجيدا تقول: الود وحسن الضيافة في مدينتكم

مفلة السينما الايطالية الشهيرة جينا لولوبريجيدا تشارك في المهرجان الكبير . ولد عليها منها مرافلتان . سيكوساكيا ان هذه المهمة ؟

— ليس هذا اول لة لك مع موسكو . اليس كذلك ؟
— انني احضر مهرجان موسكو للمرة الثانية ان موسكو تتبين بالود وحسن الضيافة . فلنمنا وصلت الى موسكو كان دوستكوفين يحيرنوني بمرارة رغم حطول الامام .

— انك تعطين هذه المرة مهرجان موسكو رسالة اخرى كعقوبة لبلنته التكميم . فهل تعجبك هذه المهمة ؟
— طبعا انها مهمة -زوره وشرقة . فالبنا المرأة الوحيدة بن ثلاثة عشر ريبا وانا السؤولة من كل النساء الماملات في السينما . ولكنني بالنسبة ل كشيبة لانه استرجع ليلا لاملطة تمكس هذه المرة . والهم انسى اسم مشاهدة الامام بخرط ان تكون ممتعة . ان برنامج المهرجان مشير-اربعة ايام في اليوم .

— لقد حفرت اكثر من مرة مهرجانا كان فهل يوجد اي فارق بين مهرجات كان ومهرجات موسكو ؟
— كلا ليس هناك فارق كبير . نفس الحيوية ونفس جو الحرارة والصداقة والانفتاح . ثم قالت بانفسام-لي كان يتحدثون الفرنسية ويرتادون البحر .

ماهي الامام السوفيتية التي تعجبك ؟
— «الم فانيال» و«الملمس الاول» وهسي ليمانكوف-كوتشارسكي . انني اتبع باهتمام اعمال هذا المخرج الموهوب وانتظر منه نجاحات ابداعية جديدة .
— لقد حفرت الى موسكو مع ابنتك فهل ينوى ان يقضى ايامه ؟
— كلا فان ميكلو يفسل الموسيقى ويريد ان يصبح عازفا على البيانو .
— لدى سؤال تقليدي : ماهي مشاريعك ؟
— كل ما في الامر انني كنت مشغولة جدا في



للة المخرج السوفيتي فيكتور ليسكوفتش مع هالس اوديفي البولف السينمائي من المانيا الديمقراطية وهما من العاملين في الامام الالاتية فيلم طيروليك (رومانيا) عمرها خمسة اعوام

ويسمى فيلم المخرج الباخاري لودميل ستايكوف الذي يجرى فيه المؤلف حديثا عن القضايا التي تلتقي الشباب المعاصر . يسمى «العيب» .

وليس برنامج مسابقات الافلام القصيرة وافلام الاطفال اقل ممة . وتشارك في مسابقة الافلام القصيرة خمسون دولة وفي مسابقة افلام الاطفال ٢٦ دولة .

ولكن الى جانب استعراض افلام المسابقات فان المهرجان ملي باحداث كثيرة اخرى مثل المؤتمرات الصحفية حول الافلام التي تعرضت والرحلات وزياارة استوديوهات السينما في موسكو والسفر الى مسكرات الزراد والمقابلات التي تمت مع عمال المؤسسات في موسكو .

وكل يوم يصل الى موسكو ضيوف جدد لحضور عيشة السينمائيين الكبير . وتنتشر فيما يلي احاديث بعض المشتركين في المهرجان .



جينا لولوبريجيدا ... مرة اخرى في موسكو وهي الان عضوة لجنة التكميم في المهرجان وراها في حبيب مع شيرلي ميلالكوف وسيرلي بولدافروشلا

من اميركا اللاتينية . وزوا ستوديو «موسيلم» حيث جرى حديث ود مع الزملاء السوفيت وشاهدنا في «موسيلم» فيلما ممتعا «لن مواخون سولفيت» . ولد بدا لي الفيلم قويا جدا من وجهة النظر السينمائية لانه يقدم لي شكل مكلف وقطع صودة عريضة لمنتجات الافلام السوفيتية خلال ٥٠ سنة من وجودها .

وقد شاهدنا ضمن مسابقة الافلام الطويلة اكثر من عشرة اشرطة . اعجبت كثير منها وبيد المهرجان يحتاج لاشه نتيج لمتسا لملكية مشاهدة غيرة منيزات الفن السينمائي العالمي . وايام المهرجان تمر بالنسبة لي لشخصية ممتعة وشقة مسود . من ناحية المواد التي اشاهدها . او من حيث الاستماع الى وجهات نظر مختلفة في المعادلات مع زملائي في اللان .

«شخص من مايستيكو» يتناول فيلما شخص من مايستيكو اعدانا والقيمة من مطلع الستينيات جرت في جبال اسكندري حيث كانت تمارس نشاطها وقابها عصابات الثورة المضادة . وقد سينا الى التمسك بالوقائع الى أقصى حد . وروينا خلال الستينين على الشاشنة اعدانا استفسرت ١١ ساعة . وبذلك احتفلنا باساس تلك الاحداث بل وبطش التفاصيل . ولماذا عندما تترقى الى اسلوب فيلما كقول انه-يجمع خصائص مايسمي اصطلاحا بالسينما الفنية والسينما الوثائقية . وجاوتنا ان يدرك المشاهد وهو يرى «اعادة تركيب» الاحداث الدراماتيكية . اننا لم نلتزع شيئا في قام عملنا على ماحداث فلا .

واللمحت في اختيار تشكيلة حسنة من المؤدين وهذا يسر بشكل خاص المؤدين الاربعة الاول الذين وقع على عاتقهم العب الاكبر والا راني تماما عن سيرهيو كويري الذي لعب الدور الرئيسي . وهو بالخاصة مسؤول عن دور موسكو ضمن ولدا . وهو ممثل بارع ويمكنني ان اقول انه من غيره الممثلين في كوبا . وهو السان جدي وبس مسؤولية عمله ويتمتع باكتايات كبيرة . . . ولديه تجربة غنية من عمله في المسرح والسينما . وهو علاوة على انه ممثل بارع . مخرج في الفرقة البحرية المعروفة المملة في اسكندري . المينة التي شهدت احداث فيلما . وان «المفائسه» في البيئة اللاحية في هذه المينة الفاسا حلييا .

له اني جدا على اختيارى . والا واقع من ان خبرة سيرهيو كانت لامة لليلم . واتاحت له كممثل تقدم شخصية البطل الرئيس على الشاشة وهي شخصية مقلدة سيكولوييا لقمنا صادقا

كلنا منه لصل

صداقة عهدتها الدماغ

«أنا سعيد لأن الصداقة بين بلدينا المعقدة بالأم في كلاً من الدولتين عند التهوية تتطور وتتميز في أيام السلام».

صرح بهذا الجنرال بيير بوياد رئيس رابطة الممارين السابقين من فوج «نورماندي ليمان» في لقاء الممارين القدماء الفرنسيين والسوفييت الذي جرى في دار تحرير جريدتنا. وكان ولقد الممارين الفرنسيين الذي يترأسه بوياد قدزار الاتحاد السوفيتي بدعوة من اللجنة السوفيتية للممارين القدماء.

والمعروف أن بوياد فوج «نورماندي-ليمان» قد اجتازوا الطريق الكفاحي إبان الحرب الوطنية العظمى من مشاؤون موسكو حتى يروسيا الشرقية، وغاضوا ٨٦٩ معركة جوية، واسقطوا ٢٧٣ وطائرة ٨٠ طائرة معادية. وقد قدمت الحكومة السوفيتية التقدير اللائق لاداء الوطنيين الفرنسيين واجبات القتال اداء نموذجيا، وشجاعتهم وبسالتهن التي ابدوها عند تنفيذ الواجب. كلفوا الفوج بميداليات الراية الحمراء، والسيفر ليشكي. ومنع أربعة طيارين فرنسيين لقب بطل الاتحاد السوفيتي ومنح جوائز ١٠٠ منهم أوسمة سوفييتية.

على الجبهة السوفيتية

لقد كان الوطنيين الفرنسيين يمدون ان نتيجة الحرب ومسير وطنهم بقرآن على الجبهة السوفيتية الالهية. وقد قال مارسيل ليدار بطل الاتحاد السوفيتي ومحبوب الفوج كلمات واضحة انها لينة: «لقد غادروا وكنشك الهان لمدود اليه متصيرين. ولا طريق اخر لنا».

وقد عاد الطيارون الى وطنهم الفارين. عادوا على طائراتهم «بلاك-٣» عبر الطائرات في الغمام والتي اهدتها الحكومة السوفيتية.

وودي الجنرال بوياد لفاصل كلام الطيارين فقال: «جئت اليكم لتشارك في الفعاليات المرتبطة

العراق يتطلع ..

(بقية المنشور على ص ٧)

على الوقت نفسه تمهيدت شركة لمل البصرة ومن فرع من مزم من شركة نفط العراق برقع مستوى استخراج النفط في حقلها في السنوات القادمة. وتبعد الاسارة الى ان البلدان العربية قد سلكت منذ مطلع السبعينيات نهجا نحو «التبعية» بين البلدان عند استخراج النفط والغاز، فتم تركيز خاص على الشرق الاوسط، هذه المنطقة التي تفتقر بطنها الاحتياطيات الكبرى المكتشفة من نفط العالم والاسواق وافر من اجل ضمان «استقرار» تزويد الغرب بالنفط، فلهج الاسراع برقائي زيادة استخراج النفط في بعض البلدان. هذا وان ميات، تزويد الغرب بالنفط لم يكن الا هذا من الامداد. فالهدف الاخر كان يكمن في الضغط اكثر على الاقطار العربية للجانعة، التي تسلك سياسة متناولة للاميرالية. وقد امدت العراق بانتصاره على شركة النفط الانجليزية، ثغرة كبيرة في هذه الخطة الاميرالية.

ان العراق بحاجة الى الاستقرار الداخلي لتحقيق تحولات تقنية. والذي يفسحه بشكل رئيسي النهج نحو وحدة القوى التقدمية في البلاد وقد ادى هذا النهج الذي تسلكه قوى العراق الديمقراطية الى اعداد مسودة الميثاق السلفي تضمن الدعوة الى انشاء الجبهة الوطنية للتقدمية.

السلم مع الاكراد

ان السلم مع الاكراد، عامل هام جدا لاستقرار الحكم التقدمي في العراق. ويتضح ان ١١ آذار سنة ١٩٧٠ على منح الحكم الذاتي للاكراد، ومن يشكون خمس سكان العراق، ضمن الجمهورية الفدرالية. ويمكن القول بأنهم ان تنفيذ المبادئ المذكورة، اذا كانت قد عرفت في الماضي بدرجة كبيرة حرب الاشقاء في شمال البلاد بين العرب والاكراد، فان السلم مع الاكراد على العكس وفي ظلها عامه مبدئيا للاتصالات التي



المماريون القدماء في كتيبة «نورماندي ليمان» الفرنسية في لقاء مع الممارين القدماء السوفييت

بالأحرى الثلاثين لمركة كورسك التي اشتركت فيها. ولقد كانت تلك الممارك بالنسبة لنا كما بالنسبة لرفائنا السوفيت معارلا عصبية، ولكننا خرجنا منها في نهاية الجولة متصيرين. واسقط الطيارون الفرنسيون في سماء كورسك ٣٣ طائرة للعدو.

حفاوة لجمعية خالصة

لم اذل الجنرال بالقياماته عن لقاءاته مع المواطنين السوفيت: «عندما وصلنا الى بلادكم وكان ذلك خلال الحرب اثرنا في لورنا للقاء الحفاوة القلبية الخالصة التي استقبلتنا بها السكان السوفيت. ولقد التفت اواصر صداقة طيبة بيننا وبين طياركم الذين حاربوا العدو الى جانبهم قرابة سنتين منذ الايام الاولى من عملة الاشتراكية».

لنا تذكر دائما احوالنا في الكفاح، كما لانسي ايدا كيف انهم استقبلوا الان بعد ٣٠ سنة ولقد شعرنا في هذه الايام من جديد بصف بالغ لعدونا من سكان موسكو ومخالفاتنا سوليسك ونولا. اما السلطات الرسمية فقد بذلت كل ما هو ضروري لكي نستطيع زيارة تلك الاماكن التي تهمن. وجرى في سمولينسك لقاء مؤثر مع تلاميذ احدى المدارس الثانوية حيث شاهدنا مدرسا دائما تراث المجد العربي لفوجنا ووزرا في المدينة لفسيا دودة لاطالاف لافتمتعا بملفحة منجزات الشعب السوفيتي في

مجال تربية الجيل الطالع. وكانت مفرحة بشكل خاص اذمارنا المواع التي شنت فيها وعملة في ايام الحرب. ولقد استقبل السكان هناك وقدنا استقبالا جل الميون نفروق بالدموع وادينا في بعض النقاط الماحولة لوحات ونصب تذكارية مرتبطة بتاريخ فوجنا.

وعبر الطيار موريس فينو عن اعجابيه بالصدقات المتأخرة التي سلحت الحكومة السوفيتية الطيارين الفرنسيين بها. وشكرت قائدا ماركوفا بطل الاتحاد السوفيتي والتي حلفت بطائرة الانتقاضي «بي-٢» الطيارين المقاتلين الفرنسيين على الفناء المجهز الامين دائما لافلات القابل. وتحدث مارسيل ليدار عن استشهاده الطيار دي سين سين والجيكاكي السوفيتي فيلوزوب، واغرب عن ارياحه من تربية التلاميذ في الاتحاد السوفيتي ليكونوا مواطنين ووطنيين. فؤلا، يسجلون الذكريات عن دي سين، ويجهزون كل مايرتبط باسمه وباسم رفيقه فيلوزوب، هذين الاسمين اللذين اصبحا رمزا للوحدة الفرنسية السوفيتية في معارك الحرب الاخيرة.

ايمان واسخ بانتصارنا

وتحدث القائد كولنتين فينوروك النائب السابق لامي فوج المقاتلات الذي كان يفسحه سرب «نورماندي» لاذك تاركيا خاصا على طيلة لقوم الوطنيين الفرنسيين الى الاتحاد السوفيتي

«تجسيد للقوة الهائلة»

(بقية المنشور على ص ١٠)

زواراته للفرق: «أجد هنا شيئا تقيرا لفرقة، وهناك اساعد شعفا ما، فالذا بالمتنويرات ترفع».

وهو عضو في لجنة الكومسول في ادارة البناء... يقابل الجميع بشاشة وترحاب. ولقد شاهدت الفرقة على وجوه العاملين وهم يرون باكرة سيارات فينوروك، وهي تزخر على النظام التقني في العراق، ولا يزالون يحاورون، النفع في رعاد الفلوات العربية الكريمة.

ولهذا اكتسب أهمية خاصة في التفرسوق الراحة الاجراءات السريعة بشأن تنفيذ مبادئ الاتفاقية ١١ آذار سنة ١٩٧٠.

ان العراق يشهد في فضاله من اجل تطوير البلاد في طريق الديمقراطية والتقدم الاقتصادي والاجتماعي وكفالة خدم مكانة الرجمة الخارجية، على الصداقة المتقدمة مع الاتحاد السوفيتي والبلدان الاشتراكية الاخرى. ولقد اقتضت معاهدة الصداقة والتعاون التي عقدها الاتحاد السوفيتي والعراق، مرحلة جديدة في العلاقات بينهما. فقد اوست هذه المعاهدة اساسا طويل الاجل للتعاون السوفيتي العراقي في الميادين السياسية والاقتصادية والثقافية. وفي الشمال من اجل السلم والتقدم الاجتماعي.

وانكس في هذه المعاهدة تطلع شعبي البلدين المتزايد الى تتين الصداقة وتوسيع التعاون الشامل، وهو امر يتسجم مع مصالحنا الجفيرة ومع مصالح السلم والامن في هذه المنطقة وفي العالم كله.

احتل السراق بالاذكري الخاصة عشرة لقوة ١٤ تموز والاذكري الخاصة لسورة ١٧ تموز. ولقد كانت هذه السنوات فترة خالصة في حياة العراق فترة لفسا مري وجه شلال فتمت امام شعبه افلاا جديدة...

تركيب الجين شين

لقد كان العلماء السوفيت يقومون بدراسة تركيب الجين شين في نفس الوقت الذي كان يقوم به العلماء اليابانيون بنفس الدراسة. وفي

في اصعب فترة من الحرب في ايام معركة خاسر ياماتانا بالنسبة لنا كما في تلك الولاية

لقد علمي بالشعب السوفيتي ودليلا على الايمان الراسخ بانتصارنا المشترك على الفاشية الالهية. وتحدثت اليكاكي دوييه تورتييه عن اهمية التي تتمس بها مواصلة لقاءات الممارين القدماء الفرنسيين والسوفييت في ايام السلم والصداقة التي التفت في السنوات المتقدمة. ولان الميكايكي الكسندر بازيليك: ان اشريل فوجنا يحتفظ بويقة فريدة كتبها الجنرال بديول يوم ٩ ديسمبر سنة ١٩٤٤ في الكرملين بعد تقليد الاوسمة العرية الفرنسية. «ان فوج نورماندي-ليمان» طيلي الكفاح على الارض الروسية التي غادرها عدونا المشترك كما غادر السوفيت فيلوزوب، واغرب عن ارياحه من تربية التلاميذ في الاتحاد السوفيتي ليكونوا مواطنين ووطنيين. فؤلا، يسجلون الذكريات عن دي سين، ويجهزون كل مايرتبط باسمه وباسم رفيقه فيلوزوب، هذين الاسمين اللذين اصبحا رمزا للوحدة الفرنسية السوفيتية في معارك الحرب الاخيرة.

ايمان واسخ بانتصارنا

وتحدث القائد كولنتين فينوروك النائب السابق لامي فوج المقاتلات الذي كان يفسحه سرب «نورماندي» لاذك تاركيا خاصا على طيلة لقوم الوطنيين الفرنسيين الى الاتحاد السوفيتي

«تجسيد للقوة الهائلة»

(بقية المنشور على ص ١٠)

زواراته للفرق: «أجد هنا شيئا تقيرا لفرقة، وهناك اساعد شعفا ما، فالذا بالمتنويرات ترفع».

وهو عضو في لجنة الكومسول في ادارة البناء... يقابل الجميع بشاشة وترحاب. ولقد شاهدت الفرقة على وجوه العاملين وهم يرون باكرة سيارات فينوروك، وهي تزخر على النظام التقني في العراق، ولا يزالون يحاورون، النفع في رعاد الفلوات العربية الكريمة.

ولهذا اكتسب أهمية خاصة في التفرسوق الراحة الاجراءات السريعة بشأن تنفيذ مبادئ الاتفاقية ١١ آذار سنة ١٩٧٠.

ان العراق يشهد في فضاله من اجل تطوير البلاد في طريق الديمقراطية والتقدم الاقتصادي والاجتماعي وكفالة خدم مكانة الرجمة الخارجية، على الصداقة المتقدمة مع الاتحاد السوفيتي والبلدان الاشتراكية الاخرى. ولقد اقتضت معاهدة الصداقة والتعاون التي عقدها الاتحاد السوفيتي والعراق، مرحلة جديدة في العلاقات بينهما. فقد اوست هذه المعاهدة اساسا طويل الاجل للتعاون السوفيتي العراقي في الميادين السياسية والاقتصادية والثقافية. وفي الشمال من اجل السلم والتقدم الاجتماعي.

وانكس في هذه المعاهدة تطلع شعبي البلدين المتزايد الى تتين الصداقة وتوسيع التعاون الشامل، وهو امر يتسجم مع مصالحنا الجفيرة ومع مصالح السلم والامن في هذه المنطقة وفي العالم كله.

احتل السراق بالاذكري الخاصة عشرة لقوة ١٤ تموز والاذكري الخاصة لسورة ١٧ تموز. ولقد كانت هذه السنوات فترة خالصة في حياة العراق فترة لفسا مري وجه شلال فتمت امام شعبه افلاا جديدة...

تركيب الجين شين

لقد كان العلماء السوفيت يقومون بدراسة تركيب الجين شين في نفس الوقت الذي كان يقوم به العلماء اليابانيون بنفس الدراسة. وفي



انا لم أكن في البوسفور في حياتي

ترجمة الشاعر السوداني : عبد الرحيم ابودكرى

انا لم اكن في البوسفور في حياتي للا تساليته عنه

غير الى شاهدة البحر في عينيك وهو يتوهج بالنيران الزرقاء، ولم اذهب ايدا الى بغداد مع اللواتي ولم اذل الحبر والعتا، الى هناك

نابدينا بالفولفا

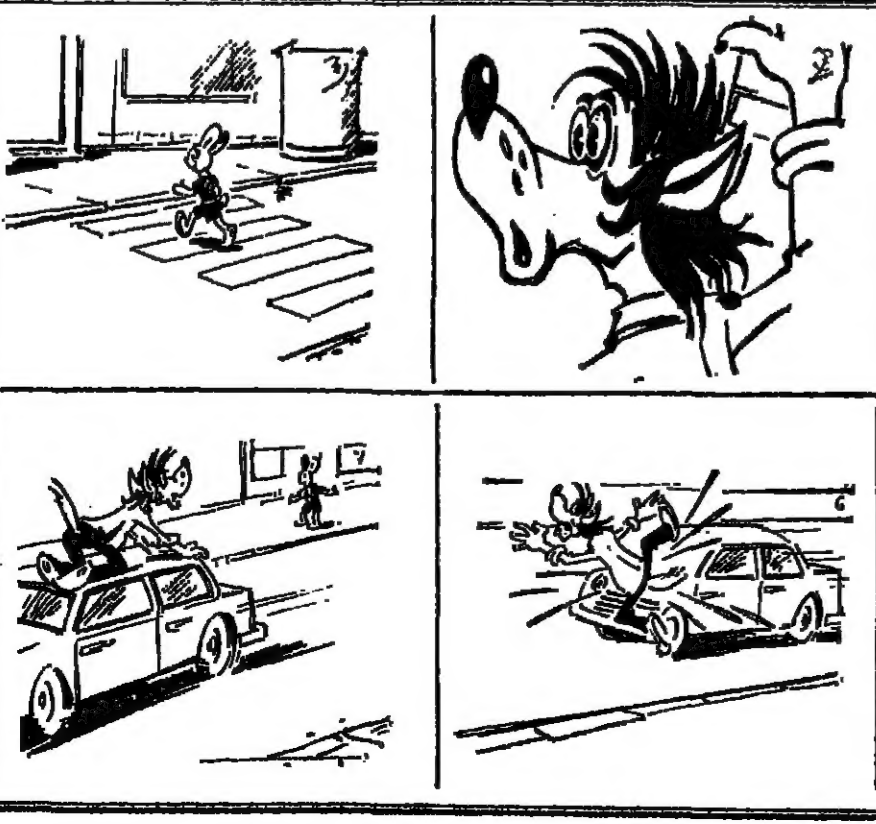
(بقية المنشور على ص ١١)

لقد حدثتني نابدينا في تشيبيكساري مكان ولادتها كيف قادتها عذيقها الى حفلة الرقص في بيت الرواد، وحدثتني عن اسرتها، عن

لقد كانا نالينا دون اية عيوب مظاهر التشيك والمرونة والفن

الاكتشاف صبية

قال غيب الشرف في السابعة مخرج البالية الفرنسي ولان يتي في تصريح له انه راي بالفولفا في اليوم الاول عندما كانت ترقص وكانت بالنسبة له اكتشافا، اكتشاف صبية خلقت



اخبار طريفة

منذ اكثر من عشرين سنة وميخائيل ميليكوف من سكان مدينة جسرنيكا موانج باعداد لمسانح البحرية من الصناعات البحرية. وشاول الازرة الاخيرة وضع هذا المحارب القديم بين يدي المهندسين لخطا بدمية مثل النشال العلفي القديم للمئين بحجم ملبس مكعب ومثل الصورة الثالثة النصفية لمارس شيفينسكو والكرة الاوتشيسية المجدبة التي ارساها هذا الصانع الشرس صدى الى قديبل كاسترو السكرتير الاول للجنة المركزية للحزب الشيوعي ورئيس وزراء الحكومة الثورية في كوبا.

وقد منح ميخائيل ميليكوف على اشتراكه في مختلف المعارك ٢٦ شهادة ومنحت شهادات دبلوم للمحركات المسنة التي لها أهمية كبيرة للتشيك المعاصر.

ليمون الغرق

يمكن للمرء ان يشاهد في مدن وقرى الاورال اشجار ليمون الغرق، وتنتشر هذه الشجيرات الالهة الفريدة بلفة السنة.

كثرت اشجار الليمون في الاورال منذ اكثر من ٢٠٠ سنة واستنتج علماء الانتفا، هناك مسقا من الليمون ذا محصول وافر في الاماكن المسلوقة لكل شجرة ليمون تغطي مسقا ٢٥-٣٠ ثيرة وزن كل واحدة منها ٢٥٠-٣٠٠ غرام

كثرت عمره ١٥٠٠ سنة

لقد جرة موانج بالاندو الطبية مداونة لاس الارض بيلة الك وخمسالة سنة. وقد عثر عليها في الجزء الشمالي من مدينة الارماساب عاصمة سوجدان القديمة.

اسر «عالية»

لاوتصر لشدة الاسرة المختلفة على حالة هذه القران. فتمت طريق آخر وهو تبني اطفال من لوميات اخرى. لى مدينة اوش تعيش اكبر اسرة في جمهورية قرغيزيا وهي مؤلفة من ٥٠ شخصا. لقد تبني اويولوي ايمانفون ومريخافان اخيمفولوا في سنوات الحرب المعصية ضد الفاشية ١٥ صبيا روسية بينهم الروس والغريزي والاذريكي والتاتاري والاوكراني وغيرهم. وفي لوزبكستان تمهت باهريلان عاشورجيف بترية ٨ اطفال من قوميات مختلفة. وتعيش في مدينة جسابورت الدانستانية اسرة اسلام ماعلاني

الدولة من ١٣ طفلا بينهم الصبية الروسية حاشا والصبية الاوسيتية ليدا والصبي تالسين من شعب لوشا والصبية البوالية مارك ومهمجرا... ان لشدة وصورخ الاسرة المختلفة قويا ظاهرة طبيعية موضوعية ناجمة عن تطور المجتمع الاشتراكي.



لينا بيلغافولفا

لقد كانت نابدينا في تشيبيكساري مكان ولادتها كيف قادتها عذيقها الى حفلة الرقص في بيت الرواد، وحدثتني عن اسرتها، عن

لقد كانا نالينا دون اية عيوب مظاهر التشيك والمرونة والفن

الاكتشاف صبية

قال غيب الشرف في السابعة مخرج البالية الفرنسي ولان يتي في تصريح له انه راي بالفولفا في اليوم الاول عندما كانت ترقص وكانت بالنسبة له اكتشافا، اكتشاف صبية خلقت

نابدينا بالفولفا

(بقية المنشور على ص ١١)

لقد حدثتني نابدينا في تشيبيكساري مكان ولادتها كيف قادتها عذيقها الى حفلة الرقص في بيت الرواد، وحدثتني عن اسرتها، عن

لقد كانا نالينا دون اية عيوب مظاهر التشيك والمرونة والفن

الاكتشاف صبية

قال غيب الشرف في السابعة مخرج البالية الفرنسي ولان يتي في تصريح له انه راي بالفولفا في اليوم الاول عندما كانت ترقص وكانت بالنسبة له اكتشافا، اكتشاف صبية خلقت

نابدينا بالفولفا

(بقية المنشور على ص ١١)

لقد حدثتني نابدينا في تشيبيكساري مكان ولادتها كيف قادتها عذيقها الى حفلة الرقص في بيت الرواد، وحدثتني عن اسرتها، عن

لقد كانا نالينا دون اية عيوب مظاهر التشيك والمرونة والفن

الاكتشاف صبية

قال غيب الشرف في السابعة مخرج البالية الفرنسي ولان يتي في تصريح له انه راي بالفولفا في اليوم الاول عندما كانت ترقص وكانت بالنسبة له اكتشافا، اكتشاف صبية خلقت

نابدينا بالفولفا

(بقية المنشور على ص ١١)

لقد حدثتني نابدينا في تشيبيكساري مكان ولادتها كيف قادتها عذيقها الى حفلة الرقص في بيت الرواد، وحدثتني عن اسرتها، عن

لقد كانا نالينا دون اية عيوب مظاهر التشيك والمرونة والفن

الاكتشاف صبية

قال غيب الشرف في السابعة مخرج البالية الفرنسي ولان يتي في تصريح له انه راي بالفولفا في اليوم الاول عندما كانت ترقص وكانت بالنسبة له اكتشافا، اكتشاف صبية خلقت

نابدينا بالفولفا

(بقية المنشور على ص ١١)

لقد حدثتني نابدينا في تشيبيكساري مكان ولادتها كيف قادتها عذيقها الى حفلة الرقص في بيت الرواد، وحدثتني عن اسرتها، عن

لقد كانا نالينا دون اية عيوب مظاهر التشيك والمرونة والفن

الاكتشاف صبية

قال غيب الشرف في السابعة مخرج البالية الفرنسي ولان يتي في تصريح له انه راي بالفولفا في اليوم الاول عندما كانت ترقص وكانت بالنسبة له اكتشافا، اكتشاف صبية خلقت

نابدينا بالفولفا

(بقية المنشور على ص ١١)

لقد حدثتني نابدينا في تشيبيكساري مكان ولادتها كيف قادتها عذيقها الى حفلة الرقص في بيت الرواد، وحدثتني عن اسرتها، عن

لقد كانا نالينا دون اية عيوب مظاهر التشيك والمرونة والفن

الاكتشاف صبية

قال غيب الشرف في السابعة مخرج البالية الفرنسي ولان يتي في تصريح له انه راي بالفولفا في اليوم الاول عندما كانت ترقص وكانت بالنسبة له اكتشافا، اكتشاف صبية خلقت

نابدينا بالفولفا

(بقية المنشور على ص ١١)

لقد حدثتني نابدينا في تشيبيكساري مكان ولادتها كيف قادتها عذيقها الى حفلة الرقص في بيت الرواد، وحدثتني عن اسرتها، عن

لقد كانا نالينا دون اية عيوب مظاهر التشيك والمرونة والفن

الاكتشاف صبية

قال غيب الشرف في السابعة مخرج البالية الفرنسي ولان يتي في تصريح له انه راي بالفولفا في اليوم الاول عندما كانت ترقص وكانت بالنسبة له اكتشافا، اكتشاف صبية خلقت

نابدينا بالفولفا

(بقية المنشور على ص ١١)

لقد حدثتني نابدينا في تشيبيكساري مكان ولادتها كيف قادتها عذيقها الى حفلة الرقص في بيت الرواد، وحدثتني عن اسرتها، عن

لقد كانا نالينا دون اية عيوب مظاهر التشيك والمرونة والفن

الاكتشاف صبية

قال غيب الشرف في السابعة مخرج البالية الفرنسي ولان يتي في تصريح له انه راي بالفولفا في اليوم الاول عندما كانت ترقص وكانت بالنسبة له اكتشافا، اكتشاف صبية خلقت

نابدينا بالفولفا

(بقية المنشور على ص ١١)

لقد حدثتني نابدينا في تشيبيكساري مكان ولادتها كيف قادتها عذيقها الى حفلة الرقص في بيت الرواد، وحدثتني عن اسرتها، عن

لقد كانا نالينا دون اية عيوب مظاهر التشيك والمرونة والفن

الاكتشاف صبية

قال غيب الشرف في السابعة مخرج البالية الفرنسي ولان يتي في تصريح له انه راي بالفولفا في اليوم الاول عندما كانت ترقص وكانت بالنسبة له اكتشافا، اكتشاف صبية خلقت

نابدينا بالفولفا

(بقية المنشور على ص ١١)

لقد حدثتني نابدينا في تشيبيكساري مكان ولادتها كيف قادتها عذيقها الى حفلة الرقص في بيت الرواد، وحدثتني عن اسرتها، عن

لقد كانا نالينا دون اية عيوب مظاهر التشيك والمرونة والفن

الاكتشاف صبية

قال غيب الشرف في السابعة مخرج البالية الفرنسي ولان يتي في تصريح له انه راي بالفولفا في اليوم الاول عندما كانت ترقص وكانت بالنسبة له اكتشافا، اكتشاف صبية خلقت

نابدينا بالفولفا

(بقية المنشور على ص ١١)

لقد حدثتني نابدينا في تشيبيكساري مكان ولادتها كيف قادتها عذيقها الى حفلة الرقص في بيت الرواد، وحدثتني عن اسرتها، عن

لقد كانا نالينا دون اية عيوب مظاهر التشيك والمرونة والفن

الاكتشاف صبية

قال غيب الشرف في السابعة مخرج البالية الفرنسي ولان يتي في تصريح له انه راي بالفولفا في اليوم الاول عندما كانت ترقص وكانت بالنسبة له اكتشافا، اكتشاف صبية خلقت

نابدينا بالفولفا

(بقية المنشور على ص ١١)

لقد حدثتني نابدينا في تشيبيكساري مكان ولادتها كيف قادتها عذيقها الى حفلة الرقص في بيت الرواد، وحدثتني عن اسرتها، عن

لقد كانا نالينا دون اية عيوب مظاهر التشيك والمرونة والفن

الاكتشاف صبية

قال غيب الشرف في السابعة مخرج البالية الفرنسي ولان يتي في تصريح له انه راي بالفولفا في اليوم الاول عندما كانت ترقص وكانت بالنسبة له اكتشافا، اكتشاف صبية خلقت

نابدينا بالفولفا

(بقية المنشور على ص ١١)

لقد حدثتني نابدينا في تشيبيكساري مكان ولادتها كيف قادتها عذيقها الى حفلة الرقص في بيت الرواد، وحدثتني عن اسرتها، عن

لقد كانا نالينا دون اية عيوب مظاهر التشيك والمرونة والفن

الاكتشاف صبية

قال غيب الشرف في السابعة مخرج البالية الفرنسي ولان يتي في تصريح له انه راي بالفولفا في اليوم الاول عندما كانت ترقص وكانت بالنسبة له اكتشافا، اكتشاف صبية خلقت

نابدينا بالفولفا

(بقية المنشور على ص ١١)

لقد حدثتني نابدينا في تشيبيكساري مكان ولادتها كيف قادتها عذيقها الى حفلة الرقص في بيت الرواد، وحدثتني عن اسرتها، عن

لقد كانا نالينا دون اية عيوب مظاهر التشيك والمرونة والفن

الاكتشاف صبية

قال غيب الشرف في السابعة مخرج البالية الفرنسي ولان يتي في تصريح له انه راي بالفولفا في اليوم الاول عندما كانت ترقص وكانت بالنسبة له اكتشافا، اكتشاف صبية خلقت

نابدينا بالفولفا

(بقية المنشور على ص ١١)

لقد حدثتني نابدينا في تشيبيكساري مكان ولادتها كيف قادتها عذيقها الى حفلة الرقص في بيت الرواد، وحدثتني عن اسرتها، عن

لقد كانا نالينا دون اية عيوب مظاهر التشيك والمرونة والفن

الاكتشاف صبية

قال غيب الشرف في السابعة مخرج البالية الفرنسي ولان يتي في تصريح له انه راي بالفولفا في اليوم الاول عندما كانت ترقص وكانت بالنسبة له اكتشافا، اكتشاف صبية خلقت

نابدينا بالفولفا

(بقية المنشور على ص ١١)

لقد حدثتني نابدينا في تشيبيكساري مكان ولادتها كيف قادتها عذيقها الى حفلة الرقص في بيت الرواد، وحدثتني عن اسرتها، عن

لقد كانا نالينا دون اية عيوب مظاهر التشيك والمرونة والفن

الاكتشاف صبية

قال غيب الشرف في السابعة مخرج البالية الفرنسي ولان يتي في تصريح له انه راي بالفولفا في اليوم الاول عندما كانت ترقص وكانت بالنسبة له اكتشافا، اكتشاف صبية خلقت

نابدينا بالفولفا

(بقية المنشور على ص ١١)

لقد حدثتني نابدينا في تشيبيكساري مكان ولادتها